

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE  
DU CHARBON ET DE L'ACIER**

**DIXIEME**

**RAPPORT GÉNÉRAL**

**DÉPENSES ADMINISTRATIVES de la COMMUNAUTÉ**

**pendant l'exercice financier 1960 - 1961**

\*

\* \*

DIZIEME RAPPORT GENERAL SUR LES DEPENSES ADMINISTRATIVES  
PENDANT L'EXERCICE 1960-1961

Sommaire

|   | Titre |
|---|-------|
| - Introduction générale                           |       |
| - Haute Autorité .....                            | I     |
| - Assemblée parlementaire européenne .....        | II    |
| - Conseils des Communautés européennes .....      | III   |
| - Cour de justice des Communautés européennes ... | IV    |

RAPPORT GENERAL SUR LES DEPENSES ADMINISTRATIVES  
DE LA C.E.C.A. POUR L'EXERCICE FINANCIER 1960/1961

I N T R O D U C T I O N

Les rapports ci-joints sur les dépenses administratives des Institutions au cours de l'exercice financier clos le 30 juin 1961 sont soumis à la Commission des Présidents en application de ses décisions des 26 mars 1953 et 11 octobre 1954. Ils rendent compte de l'exécution de l'état prévisionnel général des dépenses administratives de la C.E.C.A. pour l'exercice 1960/1961 arrêté par la Commission des Présidents au cours de sa séance du 31 mars 1960.

Il y a lieu de rappeler que les rapports relatifs aux dépenses des Institutions Communes et du Conseil s'arrêtent au 31 décembre 1960 et ils sont rattachés au rapport général sur les dépenses de la C.E.C.A. pour l'exercice 1960/1961 conformément à la décision de la Commission des Présidents en date du 18 juin 1959.

En effet, conformément à l'Arrêté portant modalités d'application de l'article 6 de la Convention relative à certaines Institutions Communes aux Communautés Européennes (1) et conformément à l'Arrêté portant fixation de certaines règles relatives à l'établissement et à l'exécution de la partie séparée des budgets relative au Secrétariat des Conseils des Communautés Européennes et à la vérification des comptes y afférent (2), l'exercice financier des Institutions Communes et du Conseil correspond à l'année civile, alors que celui de la Haute Autorité couvre la période allant du 1er juillet au 30 juin de l'année suivante.

Pour cette raison, une synthèse des dépenses effectuées par les Institutions de la C.E.C.A. au cours de l'exercice 1960/1961 ne peut être utilement établie.

Ces rapports font ressortir que les dépenses de la C.E.C.A. au cours de l'exercice 1960/1961 se sont élevées à Fr.b. 573.106.692,54, compte tenu des recettes propres à certaines Institutions, à savoir :

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Pour la Haute Autorité .....                    | Fr.b. 456.869.807,--        |
| Pour l'Assemblée Parlementaire Européenne ..... | Fr.b. 57.062.501,81         |
| Pour le Conseil .....                           | Fr.b. 41.915.225,73         |
| Pour la Cour de Justice .....                   | Fr.b. 17.259.158,--         |
| Total :   | <u>Fr.b. 573.106.692,54</u> |

---

(1) et (2) Publiés au Journal Officiel des Communautés Européennes en date du 16 décembre 1959.

**HAUTE AUTORITÉ**

I N T R O D U C T I O N

Par application de l'article 17 du Traité instituant la C.E.C.A. et en vertu de la décision prise par la Commission des Présidents le 26 mars 1953, la Haute Autorité a l'honneur de présenter un rapport sur les dépenses administratives durant le 9ème exercice financier (1er juillet 1960 - 30 juin 1961).

A la clôture des comptes, le total des dépenses administratives de la Haute Autorité, pour l'exercice écoulé, s'établit à FB 479.918.092 contre FB 455.554.609 (1) pour l'exercice 1959-1960. Les recettes de nature administrative enregistrées pendant cet exercice s'élèvent à FB 23.048.285, de sorte que le solde, soit FB 456.869.807, représente le montant net des dépenses à couvrir par le prélèvement général.

Le rapport ci-joint comprend les sections suivantes:

- I. Evolution des dépenses des trois dernières années;
- II. Modification des crédits ouverts à l'état prévisionnel en tenant compte des reports de crédits et des virements autorisés;
- III. Utilisation des crédits;
- IV. Analyse des dépenses;
- V. Tableau des dépenses réparties par articles et postes budgétaires ainsi qu'une ventilation des dépenses par catégorie;
- VI. Tableau des recettes.

---

(1) Ce rapport est établi en francs belges afin que les montants qui y figurent puissent être comparés à l'état prévisionnel correspondant.

S E C T I O N I

Evolution des dépenses des trois dernières années

L'évolution des dépenses administratives effectuées pendant les trois dernières années s'établit comme suit:

|                    |                |                   |
|--------------------|----------------|-------------------|
| - exercice 1958/59 | FB 477.275.741 |                   |
| - exercice 1959/60 | FB 455.554.609 | (net 423.319.496) |
| - exercice 1960/61 | FB 479.918.092 | (net 456.869.807) |

Pour la première fois, les dépenses des services communs ont été groupées dans un chapitre spécial, le chapitre IV.

Le tableau ci-joint donne un aperçu des dépenses ordinaires et des dépenses de caractère extraordinaire effectuées pendant les trois derniers exercices.

en milliers de francs belges

| Chapitres                                      | Exercice<br>1960/61 | Exercice<br>1959/60 | Exercice<br>1958/59 |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|
| I. Dépenses de personnel                       | 292.318 (1)         | 308.905             | 294.697             |
| II. Frais de fonctionnement                    | 95.823 (1)          | 123.632             | 137.875             |
| III. Dépenses diverses                         | 17.134              | 18.076              | 18.510              |
| IV. Dépenses relatives aux<br>services communs | 74.519              | - (1)               | - (1)               |
|  | 479.794             | 450.613             | 451.082             |
| V. Dépenses extraordinaires                    | 124                 | 4.942               | 26.194              |
| <u>Total général:</u>                          | 479.918             | 455.555             | 477.276             |
| Recettes administratives                       | - 23.048            | - 32.235            | - (2)               |
|  | 456.870             | 423.320             | (2)                 |

(1) Les dépenses des services communs ont été imputées selon leur nature aux différents articles et postes de l'état prévisionnel jusqu'à l'exercice 1959/60 inclus. Depuis l'exercice 1960/61, elles font l'objet du chapitre IV; il en résulte une diminution apparente des chapitres I et II.

(2) Au cours de cet exercice, l'état prévisionnel ne comportait pas d'état de recettes administratives; celles-ci étaient comptabilisées comme "Recettes diverses".

S E C T I O N II

MODIFICATION DES CREDITS OUVERTS A L'ETAT PREVISIONNEL

1) Crédits supplémentaires

Par souci d'économie et compte tenu des dépenses de précédents exercices, les crédits ouverts à l'article 25, poste 251 "Frais de réception et de représentation" avaient été fixés à FB 2.200.000 pour l'exercice 1960-1961.

Or, les frais de représentation se sont accrus par rapport aux années précédentes en raison notamment des visites protocolaires que le collège de la Haute Autorité a faites à Rome, à la Cité du Vatican et à La Haye.

En mars 1961, la Haute Autorité a donc prié la Commission des Présidents d'autoriser un crédit supplémentaire de FB 500.000 pour faire face aux dépenses restant à effectuer jusqu'à la fin de l'exercice.

Cette autorisation a été accordée par la Commission des Présidents dans sa séance du 23 mars 1961.

2) Virements de crédits autorisés par la Commission des Présidents

La Haute Autorité avait prévu l'inscription à son état prévisionnel de l'exercice 1960-1961 d'un crédit de 34.000.000 de francs belges pour les dépenses du service commun d'information. Cette somme représentait 40 % des 85 millions prévus pour ce service.

Les Conseils de ministres de la C.E.E. et de la C.E.E.A. n'ayant toutefois retenu qu'un budget total de 75 millions, la Haute Autorité avait été amenée à inscrire à son état prévisionnel

- un crédit de FB 30.000.000 pour le service d'information (40 % de FB 75.000.000)
- un crédit spécial de FB 4.000.000 au poste 232 "Dépenses de vulgarisation", afin d'être à même de réaliser des actions propres.

Dans le courant de l'exercice, les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A., à la demande tant des commissions que de l'Assemblée Parlementaire, acceptèrent de porter les crédits du service d'information de 75 à 95 millions de francs belges. La Haute Autorité était pleinement d'accord sur la nécessité de cette augmentation qui portait sa quote-part à 38 millions.

Pourtant, plutôt que d'introduire une demande de crédits supplémentaires, elle préféra examiner la possibilité de procéder par voie de virement de crédits. Des économies ayant pu être réalisées sur d'autres postes de l'état prévisionnel, elle sollicita et obtint de la Commission des Présidents, le 26 juin 1961, les virements nécessaires qui sont décrits dans le tableau suivant:

DU CHAPITRE II - FRAIS DE FONCTIONNEMENT

|  |              |
|--|--------------|
| - Article 23, poste 231 - Journal Officiel et publications diverses        | FB 2.000.000 |
| - Article 23, poste 232 - Dépenses de vulgarisation                        | 4.000.000    |
| - Article 24, poste 246 - Organe permanent pour la sécurité dans les mines | 1.000.000    |
| - Article 24, poste 245 - Comité Consultatif                               | 1.000.000    |
|  | <hr/>        |
|  | FB 8.000.000 |

AU CHAPITRE IV - DEPENSES DES SERVICES COMMUNS

|  |              |
|--|--------------|
| - Article 40, poste 403 - Service commun d'information | FB 8.000.000 |
|--|--------------|

3) Report de crédits de l'exercice 1959-1960 sur l'exercice 1960-1961

Il s'agit d'un nouveau report sur l'exercice 1960-1961 de certains crédits déjà reportés des exercices 1958-1959 et 1959-1960.

Ces crédits concernaient:

- le reliquat des dépenses provenant de l'Exposition de Bruxelles,
- le reliquat des dépenses d'aménagement de l'immeuble des Belles-Feuilles à Paris.

L'état prévisionnel de la Haute Autorité n'avait prévu aucun crédit au titre de l'exercice 1960-1961 pour couvrir les reliquats de dépenses. La Haute Autorité avait, en effet, choisi de demander le report des crédits qui avaient été prévus à cette fin pour l'exercice précédent. La Commission des Présidents autorisa ces reports le 13 juin 1960.

Il convient de plus de signaler que certaines dépenses n'ayant pu être liquidées avant le 30 juin 1961, la Haute Autorité a demandé à la Commission des Présidents d'autoriser les deux reports suivants sur l'exercice 1961-1962.

|  |              |
|--|--------------|
| - Poste 322 - Oeuvres sociales du personnel              | FB 1.236.734 |
| - Poste 520 - Frais d'achat et d'aménagement d'immeubles | FB 573.090   |

Cette autorisation a été donnée les 16 mai et 26 juin 1961 respectivement.

4) Transferts de crédits autorisés par le Président

Enfin, un certain nombre de transferts de crédits entre postes d'un même article ont été autorisés par le Président de la Haute Autorité (articles 11, 12, 20, 21, 22 et 24).

Les tableaux repris aux pages suivantes indiquent d'une façon détaillée par chapitre, article et poste, les crédits initiaux, les virements et les reports de crédits ainsi que les crédits finaux.



SITUATION DES CREDITS

en francs belges

| Chap. | Art. | Poste | Libellé  | Crédits ouverts à l'état prévisionnel | Crédits suppl. et crédits reportés | Transferts de crédits entre postes | Crédits alloués |
|-------|------|-------|--|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-----------------|
| I     |      |       | <u>TRAITEMENTS, INDEMNITES &amp; CHARGES SOCIALES</u>  |                                       |                                    |                                    |                 |
|       | 10   |       | <u>Présidents, Vice-Présidents et Membres</u>  |                                       |                                    |                                    |                 |
|       |      | 101   | Traitements de base  | 5.750.000                             |                                    |                                    | 5.750.000       |
|       |      | 102   | Indemnités de résidence  | 863.000                               |                                    |                                    | 863.000         |
|       |      | 103   | Indemnités de représentation   | 651.000                               |                                    |                                    | 651.000         |
|       |      | 104   | Allocations familiales & scolaires   | 200.000                               |                                    |                                    | 200.000         |
|       |      | 105   | Couverture risques accidents & frais de maladie  | 50.000                                |                                    |                                    | 50.000          |
|       |      | 106   | Indemnités et frais lors de la prise & de la cessation des fonctions   | p.m.                                  |                                    |                                    | p.m.            |
|       |      | 107   | Indemnités transitoires  | 945.000                               |                                    |                                    | 945.000         |
|       |      | 108   | Pensions   | 305.000                               |                                    |                                    | 305.000         |
|       |      |       | Total de l'article 10  | 8.764.000                             |                                    |                                    | 8.764.000       |
|       | 11   |       | <u>Personnel statutaire et personnel auxiliaire</u>  |                                       |                                    |                                    |                 |
|       |      | 111   | Traitement de base   | 166.500.000                           |                                    | - 12.000.000                       | 154.500.000     |
|       |      | 112   | Indemnités de résidence et de séparation   | 55.375.000                            |                                    | - 9.000.000                        | 46.375.000      |
|       |      | 113   | Allocations familiales   | 13.925.000                            |                                    | - 1.500.000                        | 12.425.000      |
|       |      | 114   | Couverture des risques de maladie assurance accidents  | 4.675.000                             |                                    |                                    | 4.675.000       |
|       |      | 115   | Contributions au régime de pensions  | 33.275.000                            |                                    | + 21.300.000                       | 54.575.000      |
|       |      | 116   | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel   | 1.010.000                             |                                    |                                    | 1.010.000       |
|       |      | 117   | Allocation de naissance et décès & secours extraordinaires   | 300.000                               |                                    |                                    | 300.000         |
|       |      | 118   | Heures supplémentaires   | 2.800.000                             |                                    | - 800.000                          | 2.000.000       |
|       |      | 119   | Personnel auxiliaire   | 8.000.000                             |                                    | + 2.000.000                        | 10.000.000      |
|       |      |       | Total de l'article 11  | 285.860.000                           |                                    | 0                                  | 285.860.000     |
|       | 12   |       | <u>Frais et indemnités à l'occasion de l'entrée et de la cessation des fonctions et à l'occasion des mutations</u> |                                       |                                    |                                    |                 |
|       |      | 121   | Frais de voyage  | 100.000                               |                                    | + 250.000                          | 350.000         |
|       |      | 122   | Indemnités d'installation et de réinstallation   | 3.960.000                             |                                    | - 450.000                          | 3.510.000       |
|       |      | 123   | Indemnités d'incompatibilité   | 2.000.000                             |                                    |                                    | 2.000.000       |
|       |      | 124   | Frais de déménagement  | 1.200.000                             |                                    | + 200.000                          | 1.400.000       |
|       |      |       | Total de l'article 12  | 7.260.000                             |                                    | 0                                  | 7.260.000       |
|       |      |       | TOTAL DU CHAPITRE I  | 301.884.000                           |                                    | 0                                  | 301.884.000     |

| Chap. | Art. | Poste | Libellé   | Crédits ouverts<br>à l'état pré-<br>visionnel | Crédits suppl.<br>et crédits<br>reportés | Transferts<br>de crédits<br>entre postes | Crédits<br>alloués |
|-------|------|-------|---|---|--|--|--------------------|
| II    |      |       | <u>FRAIS DE FONCTIONNEMENT</u>  |   |  |  |                    |
|       | 20   |       | <u>Dépenses relatives aux immeubles, au mobilier<br/>et au matériel</u>                           |   |  |  |                    |
|       |      | 201   | Loyers relatifs aux immeubles   | 9.124.000                                     |  |  | 9.124.000          |
|       |      | 202   | Eau, gaz, électricité, chauffage  | 2.712.000                                     |  | - 500.000                                | 2.212.000          |
|       |      | 203   | Frais de nettoyage et d'entretien des locaux  | 3.848.000                                     |  | + 800.000                                | 4.648.000          |
|       |      | 204   | Frais de location des install. techniques   | 2.670.000                                     |  | - 300.000                                | 2.370.000          |
|       |      | 205   | Frais d'entretien et de répar. des inst.<br>techn., du mobilier et du matériel                    | 1.250.000                                     |  |  | 1.250.000          |
|       |      | 206   | Assurances rel. aux immeubles et matériel   | 150.000                                       |  |  | 150.000            |
|       |      | 207   | Aménagements et autres dépenses de bâtiments  | 808.000                                       |  |  | 808.000            |
|       |      |       | Total de l'article 20   | 20.562.000                                    |  | 0  | 20.562.000         |
|       | 21   |       | <u>Dépenses d'équipement</u>  |   |  |  |                    |
|       |      | 211   | Achat machines de bureau  | 800.000                                       |  |  | 800.000            |
|       |      | 212   | Achat mobilier et matériel  | 2.000.000                                     |  | - 400.000                                | 1.600.000          |
|       |      | 213   | Achat d'installations techniques  | 1.700.000                                     |  |  | 1.700.000          |
|       |      | 214   | Achat de matériel de transport  | 1.050.000                                     |  | + 400.000                                | 1.450.000          |
|       |      |       | Total de l'article 21   | 5.550.000                                     |  | 0  | 5.550.000          |
|       | 22   |       | <u>Dépenses diverses de fonctionnement des<br/>services</u>                                       |   |  |  |                    |
|       |      | 221   | Papeteries et fournitures diverses  | 8.000.000                                     |  |  | 8.000.000          |
|       |      | 222   | Affranchiss. et télécommunicat.   | 10.000.000                                    |  | - 100.000                                | 9.900.000          |
|       |      | 223   | Bibliothèque, journaux & périod.  | 4.000.000                                     |  |  | 4.000.000          |
|       |      | 224   | Entretien et utilisation du parc automobile   | 1.200.000                                     |  | + 100.000                                | 1.300.000          |
|       |      | 225   | Autres dépenses de fonctionnement   | 2.000.000                                     |  |  | 2.000.000          |
|       |      |       | Total de l'article 22   | 25.200.000                                    |  | 0  | 25.200.000         |
|       | 23   |       | <u>Dépenses de publication et d'information</u>   |   |  |  |                    |
|       |      | 231   | Journal Officiel et publications diverses   | 10.000.000                                    | - 2.000.000                              |  | 8.000.000          |
|       |      | 232   | Dépenses d'information, de vulgarisation  | 4.000.000                                     | - 4.000.000                              |  | 0                  |
|       |      |       | Total de l'article 23   | 14.000.000                                    | - 6.000.000                              |  | 8.000.000          |
|       | 24   |       | <u>Frais de missions, réunions, honoraires d'ex-<br/>perts et frais de recherches et d'études</u> |   |  |  |                    |
|       |      | 241   | Frais de missions   | 10.000.000                                    |  | + 3.500.000                              | 14.100.000         |
|       |      | 242   | Indemn. forfaitaire de déplacem.  | 1.700.000                                     |  | + 1.000.000                              | 2.700.000          |
|       |      | 243   | Frais de voyage & séjour pour personnes<br>convoquées   | 7.500.000                                     |  |  | 7.500.000          |
|       |      | 244   | Honoraires d'experts  | 20.500.000                                    |  | - 4.500.000                              | 16.000.000         |
|       |      | 245   | Comité Consultatif  | 4.000.000                                     | - 1.000.000                              |  | 3.000.000          |
|       |      | 246   | Organe Permanent pour la sécurité dans les<br>mines   | 3.000.000                                     | - 1.000.000                              |  | 2.000.000          |
|       |      |       | Total de l'article 24   | 47.300.000                                    | - 2.000.000                              | 0  | 45.300.000         |
|       | 25   |       | <u>Frais de réception et de représentation</u>  |   |  |  |                    |
|       |      | 251   | Frais de réception et de représentation   | 2.200.000                                     | 500.000                                  |  | 2.700.000          |
|       | 26   |       | <u>Dépenses non spécialement prévues</u>  |   |  |  |                    |
|       |      | 261   | Dépenses non spéc. prévues  | 500.000                                       |  |  | 500.000            |
|       |      |       | TOTAL DU CHAPITRE 11  | 115.312.000                                   | - 7.500.000                              |  | 107.812.000        |

| Chap.                 | Art. | Poste                                     | Libellé   | Crédits ouverts à l'état prévisionnel    | Crédits suppl. et crédits reportés | Transferts de crédits entre postes | Crédits alloués |
|-----------------------|------|---|---|--|------------------------------------|------------------------------------|-----------------|
| III                   | 32   | <u>DEPENSES DIVERSES</u>                  |   |  |                                    |                                    |                 |
|                       |      | <u>Oeuvres sociales</u>                   |   |  |                                    |                                    |                 |
|                       |      | 321                                       | Contribution pour le fonctionnement de l'Ecole européenne                 | 14.330.000                               | (2)                                |                                    | 14.330.000      |
|                       |      | 322                                       | Oeuvres sociales proprement dites   | 3.248.000                                | - 1.236.734                        |                                    | 2.011.266       |
|                       |      |   | Total de l'article 32   | 17.578.000                               | - 1.236.734                        |                                    | 16.341.266      |
|                       | 33   | <u>Contributions diverses</u>             |   |  |                                    |                                    |                 |
|                       |      | 331                                       | Chaire Schuman au Collège de Bruges et autres organisations               | 1.100.000                                |                                    |                                    | 1.100.000       |
|                       |      | 332                                       | Secours en cas de sinistres dans les entreprises du charbon et de l'acier | 2.000.000                                |                                    |                                    | 2.000.000       |
|                       |      | 333                                       | Autres contributions  | 1.350.000                                |                                    |                                    | 1.350.000       |
|                       |      |   |   | Total de l'article 33                    | 4.450.000                          |                                    |                 |
|                       |      | TOTAL DU CHAPITRE III                     | 22.028.000  | - 1.236.734                              |                                    | 20.791.266                         |                 |
| IV                    | 40   | <u>DEPENSES DES SERVICES COMMUNS</u>      |   |  |                                    |                                    |                 |
|                       |      | <u>Services communs</u>                   |   |  |                                    |                                    |                 |
|                       |      | 401                                       | Service juridique   | 23.000.000                               |                                    |                                    | 23.000.000      |
|                       |      | 402                                       | Office Statistique  | 32.000.000                               |                                    |                                    | 32.000.000      |
|                       | 403  | Service d'Information                     | 30.000.000  | + 8.000.000                              |                                    | 38.000.000                         |                 |
|                       |      | TOTAL DU CHAPITRE IV                      | 85.000.000  | + 8.000.000                              |                                    | 93.000.000                         |                 |
| V                     | 51   | <u>DEPENSES EXTRAORDINAIRES</u>           |   |  |                                    |                                    |                 |
|                       |      | 510                                       | Exposition Universelle Bruxelles  |  | (1)<br>2.500.000                   |                                    | 2.500.000       |
|                       | 52   | Frais d'achat et d'aménagement d'immeuble |   | (1)<br>(+ 632.991)<br>(- 573.090)<br>(2) |                                    | 119.901                            |                 |
|                       |      | TOTAL DU CHAPITRE V                       | 0   | 2.619.901                                |                                    | 2.619.901                          |                 |
| <u>RECAPITULATION</u> |      |   |   |  |                                    |                                    |                 |
|                       |      | CHAPITRE I                                | 301.884.000   | -  | -                                  | 301.884.000                        |                 |
|                       |      | CHAPITRE II                               | 115.312.000   | - 7.500.000                              | -                                  | 107.812.000                        |                 |
|                       |      | CHAPITRE III                              | 22.028.000  | - 1.236.734                              | -                                  | 20.791.266                         |                 |
|                       |      | CHAPITRE IV                               | 85.000.000  | + 8.000.000                              | -                                  | 93.000.000                         |                 |
|                       |      | CHAPITRE V                                | -   | + 2.619.901                              | -                                  | 2.619.901                          |                 |
|                       |      |   | 524.224.000   | 1.883.167                                |                                    | 526.107.167                        |                 |

(1) Report de crédit de l'exercice 1959/60.

(2) Report de crédit sur l'exercice 1961/62.

S E C T I O N    I I I

UTILISATION DES CREDITS

Le tableau ci-dessous indique, tant pour les dépenses ordinaires que pour les dépenses extraordinaires, l'importance des sommes utilisées par rapport aux crédits ouverts ainsi que le montant des crédits non utilisés.

en milliers de FB

| C h a p i t r e          | Crédits ouverts (1) | Dépenses | Différence | % utilisés |
|--------------------------|---------------------|----------|------------|------------|
| Dépenses de personnel    | 301.884             | 292.318  | 9.566      | 96,83      |
| Frais de fonctionnement  | 107.812             | 95.822   | 11.990     | 88,88      |
| Dépenses diverses        | 20.791              | 17.134   | 3.657      | 82,41      |
| Services communs         | 94.000              | 74.520   | 18.480     | 80,13      |
| Dépenses ordinaires      | 524.487             | 479.794  | 43.693     | 91,65      |
| Dépenses extraordinaires | 2.620               | 124      | 2.496      | 47,70      |
| Total général            | 526.107             | 479.918  | 46.189     | 91,23      |

Le pourcentage général d'utilisation des crédits est donc,  
 pour 1960-1961, de : 91,23 %  
 contre ..... 88,02 %    pour 1959-1960  
 contre ..... 87,00 %    pour 1958-1959

Pour apprécier ces chiffres, il n'est pas sans intérêt de comparer d'un exercice à l'autre les pourcentages détaillés par chapitre :

|                                 | <u>1960-1961</u> | <u>1959-1960</u> |
|---------------------------------|------------------|------------------|
| - Dépenses de personnel         | 96,83 %          | 98,32 %          |
| - Frais de fonctionnement       | 88,88 %          | 77,57 %          |
| - Dépenses diverses             | 82,41 %          | 87,70 %          |
| - Services communs              | 80,13 %          | -                |
| - Dépenses ordinaires (moyenne) | 91,65 %          | 91,18 %          |
| - Dépenses extraordinaires      | 47,70 %          | 21,14 %          |

Le faible pourcentage de l'utilisation du crédit relatif aux dépenses extraordinaires provient tant du montant minime de ces dépenses (2,6 millions) que de l'unique objet qu'elles concernaient; il s'agissait, en effet, de la liquidation des dépenses découlant de l'Exposition de Bruxelles.

(1) Y compris les reports de crédits

En 1960-1961, le pourcentage d'utilisation des crédits ordinaires se situe donc à 91,65 %, soit un peu plus qu'en 1959-1960 (91,18 %). L'amélioration est surtout très nette pour les dépenses de fonctionnement, mais le pourcentage est encore très satisfaisant pour les dépenses de personnel. En revanche, l'écart s'accroît pour les postes où il est difficile de prévoir quand s'effectuera la dépense et quelle en sera l'importance, comme c'est le cas par exemple pour les secours accordés en cas de sinistre.

S E C T I O N   I V

ANALYSE DES DEPENSES

1) Dépenses de personnel

La seule comparaison des montants apparaissant au chapitre I conduirait à penser que les dépenses de personnel de la Haute Autorité ont diminué de FB 16.587.106. Tel n'est pas le cas dans les faits puisque, depuis l'exercice 1960-1961, les dépenses des services propres à la Haute Autorité et celles des services communs ont été nettement séparées (1). Il convient donc, pour procéder à une comparaison valable avec l'exercice précédent, d'ajouter aux montants apparaissant au chapitre I la quote-part à charge de la Haute Autorité dans les dépenses de personnel des services communs; celle-ci se monte à FB 35.407.350.

Les dépenses réelles de personnel ont en conséquence augmenté de FB 18.820.244 par rapport à l'exercice précédent. Cette augmentation tient tant à l'aboutissement d'un certain nombre de procédures de recrutement qu'à l'accroissement des effectifs prévus à l'état prévisionnel 1960-1961.

2) Dépenses de fonctionnement

Les dépenses du chapitre II "Dépenses de fonctionnement" sont en diminution apparente par rapport aux dépenses de même nature de l'exercice précédent. Cependant, comme il est déjà exposé ci-devant, les dépenses des services communs figurent, à partir du 1er juillet 1960, à un chapitre spécial.

Il y a lieu donc d'ajouter au montant des dépenses du chapitre II - soit 96 millions - les dépenses de fonctionnement des services communs - soit 40 millions - de sorte que les dépenses totales de fonctionnement ont atteint un niveau de FB 136.000.000. L'augmentation par rapport à l'exercice précédent s'élève dans ces conditions à 13 millions de francs belges.

Cette augmentation se répartit assez largement et d'une manière relativement uniforme sur tous les postes de ce chapitre.

3) Dépenses diverses

Les dépenses imputées au chapitre III "Dépenses diverses" comprennent:

- la contribution aux frais de fonctionnement de l'Ecole européenne à Luxembourg (FB 13.762.580), en légère augmentation par rapport à l'exercice précédent en raison de l'accroissement du nombre des membres du corps enseignant
- et les oeuvres sociales proprement dites qui comprennent entre autres la contribution aux oeuvres sociales du personnel et la participation aux dépenses du Foyer européen.

En effet, sont imputées, depuis le 1er juillet 1960, au poste 322 "Oeuvres sociales du personnel" de l'état prévisionnel, à concurrence de 80 % de leur montant, les dépenses de loyer, chauffage, eau, etc. ainsi que les dépenses d'aménagement, d'entretien et de réparation du Foyer européen. Les 20 % restants sont imputés aux postes correspondants du chapitre II de l'état

---

(1) Les services communs font l'objet du chapitre IV.

prévisionnel (dépenses de fonctionnement); ils correspondent, en effet, à l'utilisation du Foyer européen par la Haute Autorité pour ses besoins propres en matière de réceptions.

Les dépenses imputées à l'article 33 "Contributions diverses", d'un montant total de FB 1.360.369, n'appellent aucun commentaire.

4) Les services communs

Les nouvelles dispositions prises pour la gestion des services communs sont entrées en vigueur le 1er juillet 1960. En particulier, la gestion financière et budgétaire de chacun d'entre eux est confiée, depuis cette date, à l'un des trois exécutifs.

Le service juridique des exécutifs européens est géré par la Commission de la C.E.E.A., l'office statistique des communautés européennes par la Haute Autorité et le service commun d'information par la Commission de la C.E.E.

Les dépenses prises en charge par la Haute Autorité dans le chapitre IV de son état prévisionnel comprennent:

- d'une part, sa participation aux dépenses communes des services communs, suivant une clef de répartition convenue d'avance (1)
- et, d'autre part, les dépenses spécifiques qui sont destinées à faire face à des problèmes qui lui sont propres.

La quote-part des dépenses à charge de la Haute Autorité à la fin de l'exercice s'établit comme suit:

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Service juridique     | FB 15.114.029 |
| Office statistique    | 24.496.366    |
| Service d'information | 34.909.001    |
| Total                 | FB 74.519.396 |

Le détail des dépenses est repris au tableau ci-joint.

---

(1) Pour l'exercice financier 1960-1961, les clefs suivantes ont été appliquées :

| <u>Du 1.7.60 au 31.12.60</u> | <u>C.E.C.A.</u> | <u>C.E.E.</u> | <u>C.E.E.A.</u> |
|------------------------------|-----------------|---------------|-----------------|
| - Service juridique          | 39,74           | 34,47         | 25,79           |
| Office statistique           | 30,60           | 60,--         | 9,40            |
| Service d'information        | 40,--           | 40,--         | 20,--           |
| <u>Du 1.1.61 au 30.6.61</u>  |                 |               |                 |
| - Service juridique          | 39,--           | 36,--         | 25,--           |
| Office statistique           | 26,--           | 57,--         | 17,--           |
| Service d'information        | 40,--           | 40,--         | 20,--           |

DEPENSES DES SERVICES COMMUNS PRISES EN CHARGE PAR LA

HAUTE AUTORITE

en francs belges

| LIBELLE   | Service juridique | Office statistique | Service d'information | Total      |
|---|-------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| Traitements, indemnités et charges sociales                                     | 9.996.013         | 12.358.308         | 13.053.029            | 35.407.350 |
| Dépenses relatives aux bâtiments, au mobilier et au fonctionnement des services | p.m.              | 3.500.000          | p.m.                  | 3.500.000  |
| Dépenses des bureaux de presse<br>Exclusivement information                     | -                 | -                  | 2.355.265             | 2.355.265  |
| Bibliothèque, journaux, périodiques et coupures de presse                       | 185.349           | 90.559             | 805.309               | 1.081.217  |
| Publications générales  | -                 | 2.580.821          | -                     | 2.580.821  |
| Dépenses d'information  | -                 | -                  | 17.353.392            | 17.353.392 |
| Frais de mission et indemnités forfaitaires de déplacement                      | 462.107           | 1.027.272          | 1.202.378             | 2.691.757  |
| Frais de voyage et de séjour  | -                 | 258.366            | -                     | 258.366    |
| Frais de représentation   | 478               | 1.881              | 139.628               | 141.987    |
| Honoraires d'experts, frais de recherches et d'études                           | 4.466.932         | 4.671.141          | -                     | 9.138.073  |
| Autres dépenses   | 3.150             | 8.018              | -                     | 11.168     |
| <u>Total:</u>   | 15.114.029        | 24.496.366         | 34.909.001            | 74.519.396 |



ETAT DES RECETTES

La comparaison des recettes encaissées avec les prévisions fait ressortir un excédent de presque FB6.750.000. En effet, les recettes effectives se sont élevées à ..... FB 23.050.000 contre une prévision de ..... FB 16.300.000

Le tableau ci-après indique la ventilation des recettes:

| Sections | Libellé   | Prévisions en FB | Réalisations en FB | en plus en FB | en moins en FB |
|----------|---|------------------|--------------------|---------------|----------------|
| I        | Dépenses de personnel (recouvrement des dépenses relatives au personnel mis à la disposition des institutions communes)   | 9.800.000        | 6.769.310          | -             | 3.030.690      |
| II       | Loyers et charges locatives de bureaux des capitales  | 200.000          | 199.180            | -             | 820            |
| III      | Recettes du service des publications (vente des publications et récupération des frais d'impression et de correction engagés par la Haute Autorité pour le compte des trois communautés)          | 5.000.000        | 3.012.029          | -             | 1.987.971      |
| IV       | Récupération du coût des prestations et services engagés pour le compte des trois communautés (agences de presse, bulletins d'information, coupures de presse, location installations techniques) | 1.000.000        | 636.889            | -             | 363.111        |
| V        | Vente matériel usagé  | 200.000          | 431.785            | 231.785       | -              |
| VI       | Autres recettes   | 100.000          | 11.999.092         | 11.899.092    | -              |
|          |   | 16.300.000       | 23.048.285         | 12.130.877    | 5.382.592      |
|          |   |                  |                    |               | solde          |
|          |   |                  |                    |               | 6.748.285      |

A lui seul, le poste relatif aux recettes diverses totalise près de 12 millions de francs belges.

Les postes les plus importants sont:

- récupération des frais de justice ..... FB 2.091.000
- droits d'inscription pour le concours d'architecture ..... FB 425.000
- remboursement par la Cour de Justice du coût du mobilier à la date où cette institution est devenue commune aux trois communautés ..... FB 3.944.000
- remboursement des dépenses d'information par la C.E.E. et la C.E.E.A. FB 2.667.500
- remboursement des frais du bureau de Washington par la C.E.E. et la C.E.E.A. FB 1.200.000

Enfin, les recettes du garage et du magasin, pour vente de matériel usagé, ont été plus élevées que prévu: FB 431.000 au lieu de FB 200.000.

Les recettes du service des publications, qui comprennent le produit de la vente des publications ainsi que la récupération des frais d'impression et de correction engagés pour le compte des trois communautés par la Haute Autorité sont également restées inférieures aux prévisions. Il en a été de même de la section relative à la récupération du coût des prestations et services engagés pour les trois communautés.

Observations finales sur la régularité  
des opérations comptables et de la gestion financière

La Haute Autorité a fourni, au cours de l'exercice 1960-1961, la réponse à 184 demandes de renseignements et à 69 questionnaires du Commissaire aux Comptes. Ces derniers comprennent 19 demandes de tableaux et cinquante questionnaires officiels.

Par ailleurs, les remarques faites par le Commissaire aux Comptes dans son rapport sur l'exercice 1959-1960 ont fait l'objet d'un examen par la Commission des Présidents.

Le Commissaire aux Comptes avait demandé que plusieurs problèmes soient soumis aux instances compétentes afin qu'elles puissent se prononcer sur la régularité des décisions intervenues. La Commission des Présidents a pris, à cet égard, les décisions suivantes :

- 1) Attribution de l'indemnité prévue à l'article 20 du Règlement général à tous les chefs de cabinet adjoints

La Commission n'a pas déclaré la décision irrégulière, mais elle a attiré l'attention de la Haute Autorité sur le fait qu'elle devait, à l'avenir, prendre des décisions individuelles et non une décision collective.

- 2) Maintien d'un agent temporaire en fonction, sous couvert d'un engagement en qualité d'auxiliaire

La décision est déclarée irrégulière, mais cette irrégularité n'emportera aucune conséquence financière.

- 3) Recrutement d'un agent engagé comme fonctionnaire temporaire au deuxième échelon supplémentaire du grade maximum de sa carrière

La Commission a constaté que le litige en cause était dépassé, l'agent intéressé ayant été promu à un poste prévu à l'organigramme du cabinet d'un Membre de la Haute Autorité.

S E C T I O N V

Les tableaux ci-après donnent le détail par chapitre, article et poste des crédits alloués, des dépenses effectuées et des crédits tombés en annulation en fin d'exercice.

REPARTITION DES CREDITS PAR ARTICLE

| Chap. | Art. | Intitulé des chapitres et des articles  | Exercice 1960 - 1961 |             |                                    |                 | Dépenses 1959/1960 |
|-------|------|---|----------------------|-------------|------------------------------------|-----------------|--------------------|
|       |      |   | Crédits alloués      | Dépenses    | Crédits reportés sur exer. 1961/62 | Crédits annulés |                    |
| I     |      | <u>A - DEPENSES ORDINAIRES</u>  |                      |             |                                    |                 |                    |
|       |      | <u>DEPENSES DE PERSONNEL : TRAITEMENTS, INDEMNITES ET CHARGES SOCIALES</u>          |                      |             |                                    |                 |                    |
|       | 10   | Président, Vice-présidents et Membres de la Haute Autorité                          | 8.764.000            | 8.677.593   | -                                  | 86.407          | 10.157.861         |
|       | 11   | Personnel statutaire et auxiliaire  | 285.860.000          | 278.051.435 | -                                  | 7.808.565       | 292.537.076        |
|       | 12   | Frais et indemnités à l'occasion de l'entrée et de la cessation des fonctions       | 7.260.000            | 5.588.697   | -                                  | 1.671.303       | 6.209.894          |
|       |      | Total du CHAPITRE I   | 301.884.000          | 292.317.725 | -                                  | 9.566.275       | 308.904.831        |
| II    |      | <u>DEPENSES DE FONCTIONNEMENT</u>   |                      |             |                                    |                 |                    |
|       | 20   | Dépenses relatives aux immeubles; mobilier et matériel                              | 20.562.000           | 19.684.180  | -                                  | 877.820         | 24.182.243         |
|       | 21   | Dépenses d'équipement   | 5.550.000            | 4.592.898   | -                                  | 957.102         | 6.126.666          |
|       | 22   | Dépenses diverses de fonctionnement   | 25.200.000           | 22.659.476  | -                                  | 2.540.524       | 25.873.959         |
|       | 23   | Dépenses de publication et d'information  | 8.000.000            | 7.966.111   | -                                  | 33.889          | 22.842.582         |
|       | 24   | Frais de missions, réunions, honoraires d'experts et frais de recherche et d'études | 45.300.000           | 38.409.263  | -                                  | 6.890.737       | 41.599.993         |
|       | 25   | Frais de réception et de représentation   | 2.700.000            | 2.510.488   | -                                  | 189.512         | 2.575.554          |
|       | 26   | Dépenses non spécialement prévues aux art. du présent chapitre                      | 500.000              | 235         | -                                  | 499.765         | 431.023            |
|       |      | Total du CHAPITRE II  | 107.812.000          | 95.822.651  | -                                  | 11.989.349      | 123.632.020        |
| III   |      | <u>DEPENSES DIVERSES</u>  |                      |             |                                    |                 |                    |
|       | 32   | Oeuvres sociales du personnel   | 17.578.000           | 15.773.840  | 1.236.734                          | 507.420         | 15.765.794         |
|       | 33   | Contributions diverses  | 4.450.000            | 1.360.369   | -                                  | 3.089.631       | 2.309.996          |
|       |      | Total du CHAPITRE III   | 22.028.000           | 17.134.215  | 1.236.734                          | 3.657.051       | 18.075.790         |
| IV    |      | <u>DEPENSES SERVICES COMMUNS</u>  |                      |             |                                    |                 |                    |
|       | 40   | Services communs  | 93.000.000           | 74.519.396  | -                                  | 18.480.604      | (1)                |
|       |      | Total du CHAPITRE IV  | 93.000.000           | 74.519.396  | -                                  | 18.480.604      | (1)                |
| V     |      | <u>B - DEPENSES EXTRAORDINAIRES</u>   |                      |             |                                    |                 |                    |
|       | 41   | Exposition de Bruxelles   | 2.500.000            | 4.204       | -                                  | 2.495.796       | 4.135.616          |
|       | 42   | Frais d'achat et d'aménagement d'immeuble   | 692.991              | 119.901     | 573.090                            | -               | 806.352            |
|       |      | Total du CHAPITRE V   | 3.192.991            | 124.105     | 573.090                            | 2.495.796       | 4.941.968          |
|       |      | T O T A L G E N E R A L   | 527.916.991          | 479.918.092 | 1.809.824                          | 46.189.075      | 455.554.609        |

(1) Au cours de cet exercice les dépenses des Services communs étaient enregistrées selon leur nature aux différents articles et postes de l'état prévisionnel.

CHAPITRE I

| Art. | Intitulé des articles  | Crédits<br>ouverts | Dépenses  | Crédits non<br>utilisés |
|------|--|--------------------|-----------|-------------------------|
| 10   | Président, Vice-Présidents et Membres de la Haute Autorité (1) | 8 764 000          | 8 677 593 | 86 407                  |

(1) Les traitements et indemnités du Président, des Vice-Présidents et des Membres de la Haute Autorité ont été fixés par le Conseil de Ministres (décision en date des 21.12.53 - 27.10.54)

TRAITEMENTS, INDEMNITES ET CHARGES SOCIALES

| Poste | Ventilation et commentaires  | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960 |
|-------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 101   | Traitement de base   | 5 750 000               | 5 750 000                   | 5 731 254                   |
| 102   | Indemnité de résidence   | 863 000                 | 862 500                     | 859 688                     |
| 103   | Indemnité de représentation  | 651 000                 | 650 008                     | 651 248                     |
| 104   | Allocations familiales   | 200 000                 | 179 928                     | 183 260                     |
| 105   | Couverture risques d'accidents et frais de maladies à l'occasion de l'exercice des fonctions | 50 000                  | -                           | 448                         |
| 106   | Indemnités et frais à l'occasion de la prise et de la cessation des fonctions                | p.m.                    | -                           | 1 297 583                   |
| 107   | Indemnité transitoire  | 945 000                 | 935 402                     | 1 175 000                   |
| 108   | Pensions   | 305 000                 | 299 755                     | 259 380                     |

CHAPITRE I

| Art. | Intitulé des articles                        | Crédits ouverts | Dépenses    | Crédits non utilisés |
|------|--|-----------------|-------------|----------------------|
| 11   | Personnel statutaire et personnel auxiliaire | 285 860 000     | 278 051 435 | 7 808 565            |

TRAITEMENTS, INDEMNITES ET CHARGES SOCIALES (suite)

| Poste | Ventilation et commentaires   | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960 |
|-------|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 111   | Traitements de base (1)   | 154 500 000             | 150 286 951                 | 158 507 556                 |
| 112   | Indemnités de résidence et de séparation (1)  | 46 375 000              | 45 579 022                  | 50 789 450                  |
|       | Indemnité de résidence  | 21 301 632              |                             |                             |
|       | Indemnité de séparation   | 23 600 770              |                             |                             |
|       | Indemnité compensatrice   | 676 620                 |                             |                             |
|       | <u>45 579 022</u>   |                         |                             |                             |
| 113   | Allocations familiales (1)  | 12 425 000              | 11 685 362                  | 12 656 643                  |
|       | Allocation chef de famille  | 4 863 764               |                             |                             |
|       | Allocation pour personnes à charge  | 6 353 733               |                             |                             |
|       | Allocation scolaire   | 236 376                 |                             |                             |
|       | Bourses d'études  | 231 489                 |                             |                             |
|       | <u>11 685 362</u>   |                         |                             |                             |
| 114   | Couverture risques maladie et interventions chirurgicales, assurances accidents (1) | 4 675 000               | 4 443 240                   | 4 159 026                   |
|       | Caisse de Maladie   | 2 205 931               |                             |                             |
|       | Supplément Haute Autorité   | 1 448 078               |                             |                             |
|       | Assurance accidents   | 789 231                 |                             |                             |
|       | <u>4 443 240</u>  |                         |                             |                             |

(1) Le barème de traitements et indemnités ainsi que leurs contributions d'attribution sont définis dans le Statut du personnel de la Communauté et le Règlement général.

CHAPITRE I

| Art. | Intitulé des articles                                  | Crédits<br>ouverts | Dépenses | Crédits non<br>utilisés |
|------|--|--------------------|----------|-------------------------|
| 11   | Personnel statutaire et personnel auxiliaire<br>(suite |                    |          |                         |



TRAITEMENTS, INDEMNITES ET CHARGES SOCIALES (suite)

| Poste | Ventilation et commentaires   | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960 |
|-------|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 115   | Contribution régime de pensions<br>Contribution ordinaire 21 366 220<br>Contribution destinée à couvrir la bonification d'ancienneté 32 800 000<br>Pension préstatutaire 365 825<br><u>54 532 045</u>   | 54 575 000              | 54 532 045                  | 39 273 698                  |
| 116   | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel(1)   | 1 010 000               | 828 014                     | 982 992                     |
| 117   | Allocations de naissance et secours extraordinaire (1)<br>Allocations naissance 230 000<br>Allocations décès 9 653<br>Secours extraordinaires 10 000<br><u>249 653</u>  | 300 000                 | 249 653                     | 519 315                     |
| 118   | Heures supplémentaires  | 2 000 000               | 1 203 823                   | 2 065 928                   |
| 119   | <b>Personnel auxiliaire</b><br>La ventilation des dépenses s'établit comme suit :<br>Interprètes free lance 2 230 629<br>Analystes et réviseurs 156 900<br>Auxiliaires bureaux de presse 466 541<br>Autres auxiliaires 4 470 265<br>Auxiliaires payés à l'heure ou à la journée 1 918 990<br><u>9 243 325</u> | 10 000 000              | 9 243 325                   | 23 582 468                  |

(1) Le barème de traitements et indemnités ainsi que leurs conditions d'attribution sont définis dans le Statut du personnel de la Communauté et le Règlement général.

CHAPITRE I

| Art.             | Intitulé des articles   | Crédits<br>ouverts | Dépenses    | Crédits non<br>utilisés |
|------------------|---|--------------------|-------------|-------------------------|
| 12               | Frais et indemnités à l'occasion de l'entrée et de la cessation des fonctions | 7 260 000          | 5 588 697   | 1 671 303               |
| TOTAL CHAPITRE I |   | 301 684 000        | 292 317 725 | 9 566 275               |

TRAITEMENTS, INDEMNITES ET CHARGES SOCIALES (suite)

| Poste | Ventilation et commentaires   | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960 |
|-------|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 121   | Frais de voyage (1)<br>Entrée en fonctions 128 718<br>Cessation de fonctions 27 903<br>Mutations 2 523<br>Auxiliaires 99 514<br><u>258 658</u>  | 350 000                 | 258 658                     | 147 807                     |
| 122   | Indemnités d'installation et de réinstallation (1)<br>Indemnité d'installation 1 783 025<br>Indemnité de réinstallation 1 175 400<br>Indemnité d'installation lors des mutations 91 000<br><u>3 049 425</u> | 3 510 000               | 3 049 425                   | 4 277 519                   |
| 123   | Indemnité d'incompatibilité (1)   | 2 000 000               | 1 067 819                   | 968 368                     |
| 124   | Frais de déménagement (1)<br>Entrée en fonctions 692 837<br>Cessation de fonctions 412 454<br>Mutations 107 504<br><u>1 212 795</u>   | 1 400 000               | 1 212 795                   | 816 200                     |

(1) Le barème de traitements et indemnités ainsi que leurs conditions d'attribution sont définis dans le Statut du Personnel de la Communauté et le Règlement général.

CHAPITRE II

| Art. | Intitulé des articles  | Crédits ouverts | Dépenses   | Crédits non utilisés |
|------|--|-----------------|------------|----------------------|
| 20   | Dépenses relatives aux immeubles, au mobilier et au matériel : | 20 562 000      | 19 684 180 | 877 820              |

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

| Poste | Ventilation et commentaires   | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960 |
|-------|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 201   | Loyers relatifs aux immeubles<br>La ventilation des dépenses s'établit comme suit :<br>Immeubles à Luxembourg 8 868 996<br>Autres immeubles 221 343<br><u>9 090 339</u>   | 9 124 000               | 9 090 339                   | 9 576 828                   |
| 202   | Eau, gaz, électricité, chauffage<br>La ventilation des dépenses s'établit comme suit :<br>eau, gaz, électricité 899 947<br>chauffage <u>1 198 856</u><br>2 098 803  | 2 212 000               | 2 098 803                   | 2 406 038                   |
| 203   | Frais de nettoyage et d'entretien des locaux<br>Ces dépenses se subdivisent comme suit :<br>Nettoyage par entreprises 238 781<br>Salaires femmes de charge et charges sociales 2 825 617<br>Produits d'entretien et petit matériel 265 250<br>Lavage, blanchissage et nettoyage à sec 97 624<br>Peinture et tapissage 361 658<br>Réparations bâtiments et installations 488 145<br><u>4 277 075</u> | 4 648 000               | 4 277 075                   | 4 214 891                   |

CHAPITRE II

| Art. | Intitulé des articles  | Crédits<br>ouverts | Dépenses | Crédits non<br>utilisés |
|------|--|--------------------|----------|-------------------------|
| 20   | Dépenses relatives aux immeubles, au mobilier et au matériel (suite) |                    |          |                         |

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT (suite)

| Poste | Ventilation et commentaires   | Subdivision<br>des crédits | Dépenses<br>exercice<br>1960/1961 | Dépenses<br>exercice<br>1959/1960 |
|-------|---|----------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 204   | Frais de location des installations techniques<br>Téléphone 47 098<br>Installations mécanographiques 2 050 510<br>Téléscripteurs et autres installations 19 614<br><u>2 117 222</u>   | 2 370 000                  | 2 117 222                         | 5 970 887                         |
| 205   | Frais d'entretien et réparation des installations téléphoniques, mobilier et matériel<br>Entretien et réparations des installations téléphonique 638 908<br>Entretien des installations de reproduction 261 615<br>Entretien des autres installations techniques 41 685<br>Entretien des machines de bureau 106 970<br>Entretien d'autre matériel 103 606<br><u>1 152 784</u> | 1 250 000                  | 1 152 784                         | 1 237 607                         |
| 206   | Assurances relatives aux immeubles et au matériel   | 150 000                    | 140 777                           | 149 705                           |
| 207   | Aménagements et autres dépenses de bâtiments  | 808 000                    | 807 180                           | 626 287                           |

CHAPITRE II

| Art. | Intitulé des articles | Crédits ouverts | Dépenses  | Crédits non utilisés |
|------|-----------------------|-----------------|-----------|----------------------|
| 21   | Dépenses d'équipement | 5 550 000       | 4 592 898 | 957 102              |



DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

| Poste | Ventilation et commentaires  | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/61 | Dépenses exercice 1959/60 |
|-------|--|-------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 211   | Achat de machines de bureau<br>Ont été imputées à ce poste<br>Machines à écrire 165 417<br>Machines à calculer 394 361<br>Autres machines de bureau 14 228<br><u>574 006</u> | 800 000                 | 574 006                   | 817 124                   |
| 212   | Achat mobilier et matériel<br>Les dépenses portent sur les postes suivants:<br>Mobilier 899 918<br>tapis, rideaux, décorations 90 008<br>Divers 39 509<br><u>1 029 435</u>   | 1 600 000               | 1 029 435                 | 2 192 566                 |
| 213   | Achats installations techniques<br>Machines pour la reproduction 1 122 472<br>Installations sonores 177 091<br>Divers 243 964<br><u>1 543 527</u>                            | 1 700 000               | 1 543 527                 | 1 945 679                 |
| 214   | Achats matériel de transports<br>9 Voitures 1 331 108<br>1 camionnette et 1 vélomoteur 70 660<br>Accessoires inventoriés 44 162<br><u>1 445 930</u>                          | 1 450 000               | 1 445 930                 | 1 171 297                 |

CHAPITRE II

| Art. | Intitulé des articles                            | Crédits<br>ouverts | Dépenses   | Crédits non<br>utilisés |
|------|--|--------------------|------------|-------------------------|
| 22   | Dépenses diverses de fonctionnement des services | 25 200 000         | 22 659 476 | 2 540 524               |

DEFENSES DE FONCTIONNEMENT

| Poste | Ventilation et commentaires.  | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960 |
|-------|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 221   | <p>Papeterie et fournitures diverses</p> <p>Les dépenses de ce poste se décomposent comme suit:</p> <p>Papiers, stencils et fournitures diverses 1 835 900</p> <p>Imprimés 145 885</p> <p>Fournitures de bureau 817 556</p> <p>Fournitures pour l'installation de la reproduction papier compris 3 544 892</p> <p>Fournitures pour la mécanog. 596 135</p> <p>Dépenses enregistrements sonores 35 102</p> <p>Autres fournitures 61 892</p> <hr/> <p>7 037 362</p> | 8 000 000               | 7 037 362                   | 9 138 116                   |
| 222   | <p>Affranchissements et télécommunications</p> <p>La ventilation des dépenses s'établit comme suit:</p> <p>Frais port et douane 523 530</p> <p>Affranchissements 2 585 463</p> <p>Télécommunications 5 908 659</p> <hr/> <p>9 017 652</p>   | 9 900 000               | 9 017 652                   | 9 800 028                   |
| 223   | <p>Bibliothèque, journaux et périodiques</p> <p>La ventilation des dépenses s'établit comme suit:</p> <p>Livres et périodiques 1 241 820</p> <p>Reliures 155 329</p> <p>Journaux 483 648</p> <p>Agences de nouvelles 1 473 778</p> <p>Coupures de presse 167 369</p> <hr/> <p>3 521 944</p>   | 4 000 000               | 3 521 944                   | 4 120 634                   |

CHAPITRE II

| Art. | Intitulé des articles                       | Crédits ouverts | Dépenses  | Crédits non utilisés |
|------|---|-----------------|-----------|----------------------|
| 22   | Dépenses diverses de fonctionnement (suite) |                 |           |                      |
| 23   | Dépenses de publications et d'information   | 8 000 000       | 7 966 111 | 33 889               |

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

| Poste | Ventilation et commentaires  | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960 |
|-------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 224   | Entretien et utilisation parc autos<br>Les dépenses portent sur les achats suivants:<br>Essence/huile 641 078<br>Pneus et autres pièces 202 901<br>Autres fournitures non reprises à l'inventaire 40 101<br>Réparations à l'extérieur 65 664<br>Frais du garage proprement dit 3 211<br>Assurances 244 752<br>Autres dépenses 54 554<br><u>1 252 261</u> | 1 300 000               | 1 252 261                   | 1 272 621                   |
| 225   | <b>Autres dépenses de fonctionnement</b><br>Les dépenses se subdivisent comme suit:<br>Tenues de service 377 789<br>Déménagements services 304 804<br>Frais de recrutement 868 986<br>Cours de langues 72 096<br>Frais médicaux 186 509<br>Autres dépenses: taxis, annonces, décès, photos, etc... 20 073<br><u>1 830 257</u>                            | 2 000 000               | 1 830 257                   | 1 542 560                   |
| 231   | Journal Officiel et publications diverses<br>La ventilation des dépenses s'établit comme suit:<br>Journal Officiel 1 068 515<br>Autres publications 6 897 596<br><u>7 966 111</u>  | 8 000 000               | 7 966 111                   | 11 035 672                  |

CHAPITRE II

| Art. | Intitulé des articles  | Crédits<br>ouverts | Dépenses   | Crédits non<br>utilisés |
|------|--|--------------------|------------|-------------------------|
| 23   | Dépenses de publications et d'information<br>(suite)                                       |                    |            |                         |
| 24   | Frais de missions, réunions, honoraires<br>d'experts et frais pour recherches et<br>études | 45 300 000         | 38 409 263 | 6 890 737               |

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

| Poste | Ventilation et commentaires   | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960 |
|-------|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 232   | Dépenses d'information, de vulgarisation et de participation à des manifestations publiques,  | p.m.                    | p.m.                        | 11 806 910                  |
| 241   | Frais de mission<br>La ventilation par catégorie de dépenses s'établit comme suit:<br>Frais de voyage 4 113 029<br>Frais de séjour 7 869 624<br>Autres frais s/mission 25 457<br>Frais de voyage et de séjour du personnel auxiliaire 658 138<br><u>12 666 248</u><br><br>de cette somme sont déduits les frais de mission de 6 agents du Service des publications = <u>43 460</u><br>Solde <u>12 622 788</u> | 14 100 000              | 12 622 788                  | 13 859 621                  |
| 242   | Indemnité forfaitaire de déplacement  | 2 700 000               | 2 574 633                   | 2 531 931                   |
| 243   | Frais de voyage et de séjour pour personnes convoquées par la Haute Autorité  | 7 500 000               | 5 789 555                   | 4 688 093                   |

CHAPITRE II

| Art. | Intitulé des articles  | Crédits<br>ouverts | Dépenses | Crédits non<br>utilisés |
|------|--|--------------------|----------|-------------------------|
| 24   | Frais de missions, réunions, honoraires d'experts, frais de recherches et enquêtes (suite) |                    |          |                         |



DEPENSES DE FONCTIONNEMENT (suite)

| Poste                              | Ventilation et commentaires   | Subdivision des crédits  | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960        |           |                             |         |                             |         |                                 |           |                     |         |  |            |            |            |            |
|------------------------------------|---|--------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------|-----------------------------|---------|-----------------------------|---------|---------------------------------|-----------|---------------------|---------|--|------------|------------|------------|------------|
| 244                                | <p>Honoraires d'experts, frais d'études et d'enquêtes</p> <p>La subdivision des dépenses peut se résumer comme suit :</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">Crédit et Investissement</td> <td style="text-align: right;">1 946 555</td> </tr> <tr> <td>Problèmes du Trav. et Reconversion</td> <td style="text-align: right;">4 446 535</td> </tr> <tr> <td>Personnel et Administration</td> <td style="text-align: right;">328 435</td> </tr> <tr> <td>Autres directions générales</td> <td style="text-align: right;">250 615</td> </tr> <tr> <td>Honoraires et frais fiduciaires</td> <td style="text-align: right;">6 011 145</td> </tr> <tr> <td>Secrétariat Général</td> <td style="text-align: right;">326 432</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">13 309 717</td> </tr> </table> | Crédit et Investissement | 1 946 555                   | Problèmes du Trav. et Reconversion | 4 446 535 | Personnel et Administration | 328 435 | Autres directions générales | 250 615 | Honoraires et frais fiduciaires | 6 011 145 | Secrétariat Général | 326 432 |  | 13 309 717 | 16 000 000 | 13 309 717 | 16 139 063 |
| Crédit et Investissement           | 1 946 555   |                          |                             |                                    |           |                             |         |                             |         |                                 |           |                     |         |  |            |            |            |            |
| Problèmes du Trav. et Reconversion | 4 446 535   |                          |                             |                                    |           |                             |         |                             |         |                                 |           |                     |         |  |            |            |            |            |
| Personnel et Administration        | 328 435   |                          |                             |                                    |           |                             |         |                             |         |                                 |           |                     |         |  |            |            |            |            |
| Autres directions générales        | 250 615   |                          |                             |                                    |           |                             |         |                             |         |                                 |           |                     |         |  |            |            |            |            |
| Honoraires et frais fiduciaires    | 6 011 145   |                          |                             |                                    |           |                             |         |                             |         |                                 |           |                     |         |  |            |            |            |            |
| Secrétariat Général                | 326 432   |                          |                             |                                    |           |                             |         |                             |         |                                 |           |                     |         |  |            |            |            |            |
|                                    | 13 309 717  |                          |                             |                                    |           |                             |         |                             |         |                                 |           |                     |         |  |            |            |            |            |
| 245                                | <p>Comité Consultatif</p> <p>Il s'agit en l'occurrence des frais de voyage et de séjour des membres et observateurs du Comité Consultatif</p>   | 3 000 000                | 2 672 707                   | 1 995 578                          |           |                             |         |                             |         |                                 |           |                     |         |  |            |            |            |            |
| 246                                | <p>Organe permanent pour la sécurité dans les mines de houille</p>  | 2 000 000                | 1 439 863                   | 2 385 707                          |           |                             |         |                             |         |                                 |           |                     |         |  |            |            |            |            |

CHAPITRE II

| Art.              | Intitulé des articles   | Crédits<br>ouverts | Dépenses   | Crédits non<br>utilisés |
|-------------------|---|--------------------|------------|-------------------------|
| 25                | Frais de réceptions et de représentations                             | 2 700 000          | 2 510 488  | 189 512                 |
| 26                | Dépenses non spécialement prévues aux articles<br>du présent chapitre | 500 000            | 235        | 499 765                 |
| TOTAL CHAPITRE II |   | 107 812 000        | 95 822 651 | 11 989 349              |

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT (suite)

| Poste | Ventilation et commentaires   | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960 |
|-------|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 251   | Frais de réception et de représentation<br>Réception et frais de représentation 1 451 540<br>Indemnité fixe pour représentations de la H.A. à Londres 500 004<br>Remboursement partiel du loyer à deux fonctionnaires à Londres, remplissant des fonctions diplomatiques 348 263<br>Fournitures diverses pour réunions 137 560<br>Autres dépenses (couronnes, fleurs) 73 121<br><hr/> 2 510 488 | 2 700 000               | 2 510 488                   | 2 575 554                   |
| 261   | Dépenses non spécialement prévues aux articles du présent chapitre  | 500 000                 | 235                         | 431 023                     |

CHAPITRE III

| Art.               | Intitulé des articles         | Crédits ouverts | Dépenses   | Crédits non utilisés |
|--------------------|-------------------------------|-----------------|------------|----------------------|
| 30                 | Commission des Présidents     | p.m.            | p.m.       | p.m.                 |
| 31                 | Commissaire aux Comptes       | p.m.            | p.m.       | p.m.                 |
| 32                 | Oeuvres sociales du personnel | 17 578 000      | 15 773 846 | 1 804 154(1)         |
| 33                 | Contributions diverses        | 4 450 000       | 1 360 369  | 3 089 631            |
| TOTAL CHAPITRE III |                               | 22 028 000      | 17 134 215 | 4 893 785(1)         |

(1) Dont 1 236 734 FB. reportés à l'exercice 1961/62 (Oeuvres sociales proprement dites) décision de la Commission des Présidents du 26 juin 1961

DEPENSES DIVERSES

| Poste | Ventilation et commentaires   | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960 |
|-------|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| -     | -   | -                       | -                           | -                           |
| -     | -   | -                       | -                           | -                           |
| 321   | Contribution pour le fonctionnement de l'Ecole Européenne               | 14 330 000              | 13 762 580                  | 12 738 640                  |
| 322   | Oeuvres sociales proprement dites                                       | 3 248 000               | 2 011 266                   | 3 027 154                   |
| 331   | Chaire R. Schuman au Collège de Bruges et autres organismes académiques | 1 100 000               | 500 000                     | 600 654                     |
| 332   | Secours en cas de sinistres des entreprises de la Communauté            | 2 000 000               | 670 238                     | 384 055                     |
| 333   | Autres contributions (bourses d'études, dons, prix et contributions)    | 1 350 000               | 190 131                     | 1 325 287                   |

CHAPITRE IV

| Art.              | Intitulé des articles         | Crédits ouverts | Dépenses   | Crédits non utilisés |
|-------------------|-------------------------------|-----------------|------------|----------------------|
| 40                | Dépenses des services communs | 93 000 000      | 74 519 396 | 18 480 604           |
| TOTAL CHAPITRE IV |                               | 93 000 000      | 74 519 395 | 18 480 604           |

DEPENSES DES SERVICES COMMUNS

| Poste | Ventilation et commentaires                  | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960 |
|-------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 401   | Service Juridique                            | 23 000 000              | 15 114 029                  | (1)                         |
| 402   | Office Statistique                           | 32 000 000              | 24 496 366                  | (1)                         |
| 403   | Service d'Information                        | 38 000 000              | 34 909 001                  | (1)                         |
|       | - Dépenses de fonctionnement                 | 17 555 609              |                             |                             |
|       | - Dépenses d'information et de vulgarisation | 17 353 392              |                             |                             |
|       |  | <u>34 909 001</u>       |                             |                             |

(1. Au cours de cet exercice, les dépenses des Services communs étaient enregistrées selon leur nature aux différents articles et postes de l'état prévisionnel.

CHAPITRE V

| Art.              | Intitulé des articles                      | Crédits ouverts | Dépenses | Crédits non utilisés |
|-------------------|--|-----------------|----------|----------------------|
| 51                | Exposition Universelle de Bruxelles        | 2 500 000(1)    | 4 204    | 2 495 796            |
| 52                | Frais d'achat et d'aménagement d'immeubles | 692 991(1)      | 119 901  | 573 090(2)           |
| TOTAL CHAPITRE IV |  | 3 192 991       | 124 105  | 3 068 886            |

(1) Reports de crédit de l'exercice 1959/60 autorisés par la Commission des Présidents les 16 mai et 13 juin 1960.

(2) Reporté à l'exercice 1961/62 par décision de la Commission des Présidents du 16 mai 1961.



DEPENSES EXTRAORDINAIRES

| Poste | Ventilation et commentaires                | Subdivision des crédits | Dépenses exercice 1960/1961 | Dépenses exercice 1959/1960 |
|-------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 510   | Exposition Universelle de Bruxelles        | 2 500 000               | 4 204                       | 4 135 616                   |
| 520   | Frais d'achat et d'aménagement d'immeubles | 692 991                 | 119 901                     | 806 352                     |

REPARTITION DU PERSONNEL PAR SERVICE

|  | Situation au 30.6.1960 |  | Situation au 30.6.1961 |  |
|--|------------------------|--|------------------------|--|
|  | Effec-<br>tifs         | Total des traite-<br>ments de base an-<br>nuels en AME | Effec-<br>tifs         | Total des traite-<br>ments de base an-<br>nuels en AME |
| <u>A - Services propres de<br/>la Haute Autorité</u>                       |                        |  |                        |  |
| I - Cabinets des<br>Membres  | 42                     | 211 206  | 52                     | 224 400  |
| II - Secrétariat général<br>de la Haute Auto-<br>rité                      | 25                     | 90 462   | 33                     | 150 408  |
| III - Délégation de la<br>Haute Autorité au-<br>près du Royaume-Uni        | 6                      | 35 442   | 5                      | 22 890   |
| IV - D.G. Economie-<br>Energie   | ) 228                  | 1 035 738  | 79                     | 352 086  |
| V - D.G. Charbon   |                        |  | 35                     | 160 192  |
| VI - D.G. Acier  |                        |  | 49                     | 206 574  |
| VII - D.G. Problèmes du<br>Travail, Assainis-<br>sement, Reconversion      |                        |  | 60                     | 261 071  |
| VIII - D.G. Crédit et<br>Investissements                                   | ) 392                  | 1 297 898  | 31                     | 141 430  |
| IX - D.G. Administration<br>et Finances                                    |                        |  | 431                    | 1 368 593  |
| X - Secrétariat du<br>Comité consultatif                                   | 6                      | 30 336   | 7                      | 31 848   |
| <u>B - Services communs</u><br>(Personnel de statut<br>C.E.C.A.)           |                        |  |                        |  |
| I - Office statistique<br>des Communautés                                  | 37                     | 160 362  | 36                     | 153 366  |
| II - Service juridique   | 46                     | 201 942  | 31                     | 153 948  |
| III - Service information  | 30                     | 150 751  | 29                     | 136 896  |
| <u>C - Hors catégorie</u>  | -                      | -  | 1                      | 12 000   |
| Totaux   | 812                    | 3 214 137  | 879                    | 3 375 702  |
| <u>D - Personnel détaché et<br/>en congé de convenance<br/>personnelle</u> | 75                     | p.m.   | 79                     | p.m.   |
| TOTAL GENERAL  | 887                    |  | 958                    |  |

REPARTITION DU PERSONNEL PAR CATEGORIE ET GRADE

| C a t é g o r i e s       | Situation au 30.6.1960 |  | Situation au 30.6.1961 |  |
|---------------------------|------------------------|--|------------------------|--|
|                           | Effec-<br>tifs         | Total des trai-<br>tements de base<br>annuels en AME | Effec-<br>tifs         | Total des trai-<br>tements de base<br>annuels en AME |
| <u>Catégorie I</u>        |                        |  |                        |  |
| Grade 1                   | 20                     | 199 512  | 18                     | 180 336  |
| 2                         | 26                     | 219 780  | 30                     | 261 888  |
| 3                         | 50                     | 381 181  | 56                     | 420 924  |
| 4                         | 35                     | 238 819  | 54                     | 343 860  |
| 5                         | 51                     | 296 376  | 31                     | 163 056  |
| 6                         | 10                     | 48 301   | 14                     | 64 644   |
| 7                         | 13                     | 49 800   | 13                     | 49 224   |
| 8                         | 5                      | 17 254   | 6                      | 19 674   |
| <u>Catégorie II</u>       |                        |  |                        |  |
| Grade 6                   | 23                     | 116 640  | 24                     | 121 404  |
| 7                         | 34                     | 136 874  | 48                     | 193 680  |
| 8                         | 46                     | 155 078  | 43                     | 140 862  |
| 9                         | 27                     | 76 654   | 27                     | 69 540   |
| 10                        | 10                     | 25 680   |                        |  |
| <u>Catégorie III</u>      |                        |  |                        |  |
| Grade 9                   | 57                     | 166 500  | 76                     | 219 786  |
| 10                        | 84                     | 208 505  | 90                     | 211 272  |
| 11                        | 101                    | 210 698  | 121                    | 253 260  |
| 12                        | 122                    | 227 195  | 134                    | 223 992  |
| 13                        | 29                     | 59 346   | 20                     | 35 448   |
| <u>Catégorie IV</u>       |                        |  |                        |  |
| <u>Cadre linguistique</u> |                        |  |                        |  |
| Grade L/A                 | 3                      | 23 160   | 3                      | 23 160   |
| L/B                       | 25                     | 159 000  | 29                     | 180 744  |
| L/C                       | 24                     | 119 352  | 23                     | 115 932  |
| L/D                       | 16                     | 66 432   | 18                     | 71 016   |
| <u>Hors catégorie</u>     | 1                      | 12 000   | 1                      | 12 000   |
|                           | 812 (1)                | 3 214 137  | 879 (2)                | 3 375 702  |

(1) auxquels il y a lieu d'ajouter : 2 fonctionnaires en position de détachement  
73 fonctionnaires en position de congé pour convenance  
personnelle

(2) auxquels il y a lieu d'ajouter : 1 fonctionnaire en position de détachement  
78 fonctionnaires en position de congé pour convenance  
personnelle.

**ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE EUROPÉENNE**

I N T R O D U C T I O N

1. Le Secrétariat Général de l'Assemblée Parlementaire Européenne présente ci-après son compte rendu sur les dépenses administratives pour la période du 1er janvier 1960 au 31 décembre 1960.

En vertu de l'article 6 de la Convention relative à certaines institutions communes, les dépenses de fonctionnement de l'Assemblée Parlementaire Européenne sont réparties par fractions égales entre les Communautés intéressées, c'est-à-dire entre la C.E.C.A., la C.E.E. et la C.E.E.A. Conformément à l'article 6, alinéas 1 et 2, de l'arrêté portant modalités d'application de l'article 6 de la Convention relative à certaines institutions communes (J.O. 1959 n° 63), la part des dépenses mise à charge de la C.E.E. et de la C.E.E.A. est inscrite au budget de ces Communautés pour l'année 1960, tandis que la part des dépenses à charge de la C.E.C.A. figure à l'Etat prévisionnel général pour 1960/61 de cette dernière Communauté.

2. La partie des budgets relative à l'Assemblée Parlementaire Européenne prévoyait pour l'exercice 1960 des dépenses d'un montant total de ..... FB 185.861.000,--

En outre, les autorités compétentes des trois Communautés ont autorisé l'Assemblée à reporter de l'exercice 1959 à l'exercice 1960 des crédits d'un montant de ..... FB 11.011.168,81

Le total des crédits pour 1960 s'élevait donc à ..... FB 196.872.168,81

Les dépenses administratives liquidées sont de FB 171 187 505,42  
c'est-à-dire 86,96 % des crédits totaux.

De plus, les autorités budgétaires des trois Communautés ont été saisies de la demande d'autoriser des reports de crédits de ..... FB 7 803 895,--  
c'est-à-dire 3,96 % des crédits totaux. Ces crédits à reporter correspondent entièrement à des dépenses engagées au 31.12.1960 qui n'ont pu être liquidées pendant le mois de janvier 1961.

Le total des dépenses à rattacher à l'exercice 1960 et des crédits à reporter s'élève donc à ..... FB 178.991.400,42

de sorte que les crédits restants inutilisés sont de .. FB 17.880.768,39  
c'est-à-dire 9,08 % des crédits totaux; ces crédits sont à annuler.

3. Le présent compte rendu contient les paragraphes suivants :

§ 1. Situation financière

- a) au 1er janvier 1960
- b) au 31 décembre 1960 après clôture des comptes
- c) analyse de la situation financière au 31 décembre 1960

§ 2. Etat des dépenses de l'exercice budgétaire 1960

§ 3. Evolution des crédits de l'exercice budgétaire 1960

§ 4. Utilisation des crédits de l'exercice budgétaire 1960.

§ 1. Situation financière

a) Situation financière de l'Assemblée Parlementaire Européenne  
au 1.1.1960

| Intitulés   | Actif         | Passif        |
|---|---------------|---------------|
| 1. Disponibilités                                       | 33.944.658,74 |               |
| 2. Dépôt pour compte de tiers<br>(Caisse de Prévoyance) | 6.827.068,--  |               |
| 3. Actifs divers  | 1.317.878,45  |               |
| 4. Soldes des comptes des trois Communautés             |               |               |
| a) C.E.E.   |               | 2.282.780,45  |
| b) C.E.E.A.   |               | 12.282.780,45 |
| c) C.E.C.A.   |               | 7.601.988,92  |
| 5. Fonds de la Caisse Autonome de Maladie               |               | 473.690,70    |
| 6. Fonds de Pension du Personnel                        |               | 6.827.068,--  |
| 7. Passifs divers                                       |               | 12.621.296,67 |
|   | 42.089.605,19 | 42.089.605,19 |

b) Situation financière de l'Assemblée Parlementaire Européenne  
au 31.12.1960

| Intitulés   | Actif         | Passif        |
|---|---------------|---------------|
| <b>1. Disponibilités</b>  |               |               |
| Caisse d'Epargne - Luxembourg                                   | 12.342.975,-- |               |
| Sté Générale Alsacienne de Banque                               | 1.587.185,92  |               |
| C.C.P. Luxembourg   | 239.655,28    |               |
| Deutsche Bank   | 586.281,89    |               |
| Banca Commerciale Italiana                                      | 305.950,56    |               |
| Nederlandsche Bank  | 215.949,33    |               |
| Caisse FB.  | 119.669,--    |               |
| Caisse NF.  | 29.171,85     |               |
| Caisse DM.  | 21.161,66     |               |
| Caisse Florins  | 13.790,65     |               |
| Caisse Lires  | 25.887,20     |               |
|   | 15.487.678,34 |               |
| <b>2. Dépôts pour compte de tiers</b><br>(Caisse de Prévoyance) | 13.128.089,-- |               |
| <b>3. Actifs divers</b>   |               |               |
| a) Diverses avances au personnel                                | 264.628,--    |               |
| b) Avances et soldes de frais de mission<br>à régulariser       | 2.864.045,94  |               |
| c) Autres frais payés d'avance<br>(factures 1961)               | 775.169,13    |               |
| d) Débiteurs divers   | 762.569,21    |               |
| e) Intérêts échus et non encore perçus                          | 21.447,05     |               |
| f) Régies d'avance et cautions                                  | 61.719,66     |               |
|   | 4.749.578,99  |               |
| <b>4. Soldes des comptes des trois Communautés</b>              |               | 11.979.511,98 |
| C.E.E.  | 4.654.330,50  |               |
| C.E.E.A.  | 4.654.330,50  |               |
| Haute Autorité  | 2.670.850,98  |               |
| <b>5. Fonds de la Caisse Autonome de Maladie</b>                |               | 502.889,70    |
| <b>6. Fonds de Pension et de Prévoyance du Personnel</b>        |               | 13.128.089,-- |
| <b>7. Passifs divers</b>  |               |               |
| a) Dépenses engagées  |               | 7.641.610,99  |
| b) Créanciers divers  |               | 56.306,94     |
| c) Retenues à transférer  |               | 56.937,72     |
|   | 33.365.346,33 | 33.365.346,33 |

c) Analyse de la situation financière au 31.12.1960

1. Actifs divers :

|  |            |              |
|--|------------|--------------|
| a) <u>Diverses avances au Personnel</u>          |            |              |
| sur traitements et heures supplémentaires        | 128.616,-- |              |
| sur frais d'accidents et secours                 | 29.312,--  |              |
| sur divers                                       | 106.700,-- |              |
|  | <hr/>      | 264.628,--   |
| b) <u>Avances et soldes de frais de missions</u> |            | 2.864.045,94 |
| c) <u>Autres frais payés d'avance</u>            |            |              |
| Abonnements publications 1961                    | 278.367,19 |              |
| Impressions documents 1961                       | 496.801,94 |              |
|  | <hr/>      | 775.169,13   |
| d) <u>Débiteurs divers</u>                       |            |              |
| Frais de concours à recouvrer                    | 314.827,05 |              |
| Haute Autorité                                   | 252.515,-- |              |
| C.E.E.   | 4.229,--   |              |
| C.E.E.A.   | 4.198,--   |              |
| Conseils de Ministres                            | 9.404,--   |              |
| Divers   | 177.396,16 |              |
|  | <hr/>      | 762.569,21   |
| e) <u>Intérêts échus</u>                         |            | 21.447,05    |
| f) <u>Régies d'avance et cautions</u>            |            |              |
| Caisses auxiliaires                              | 50.919,66  |              |
| Cautions   | 10.800,--  |              |
|  | <hr/>      | 61.719,66    |
|  |            | <hr/> <hr/>  |
|  |            | 4.749.578,99 |

Passifs

2. Soldes des comptes des Communautés

Les avances de trésorerie des Communautés représentent l'avoir au 1/1/60 auquel il faut ajouter les avances du 1/1/60 au 31/12/60 ainsi que le tiers des recettes propres de l'Assemblée. Le total est à diminuer du tiers des dépenses de l'A.P.E.

|             |  |                   |              |
|-------------|--|-------------------|--------------|
| a) C.E.E.   | 2.282.780,45 }<br>59.000.000,-- }<br>434.051,86 }  | - 57.062.501,81 = | 4.654.330,50 |
| b) C.E.E.A. | 12.282.780,45 }<br>49.000.000,-- }<br>434.051,86 } | - 57.062.501,81 = | 4.654.330,50 |
| c) C.E.C.A. | 7.601.988,92 }<br>51.697.312,-- }<br>434.051,86 }  | - 57.062.501,80 = | 2.670.850,98 |

3. Fonds de la Caisse autonome de maladie 502.889,70

4. Fonds de Pension et de Prévoyance du Personnel 13.128.089,--

5. Passifs divers

a) Dépenses engagées 7.641.610,99

Ce poste concerne les paiements faits pendant la période transitoire du 1/1 au 31/1/61, en exécution d'engagements contractés avant le 1er janvier 1961 et qui doivent, en vertu de l'art. 3-3 des dispositions provisoires (annexe à l'arrêté portant modalités d'application de l'art. 6 de la Convention relative à certaines institutions communes), être imputés sur l'Etat prévisionnel des dépenses de l'exercice 1960.

à reporter : 

---

 33.252.101,67



|   |          |               |
|---|----------|---------------|
|   | Report : | 33.252.101,67 |
| b) Créanciers divers (délégués et agents) |          | 56.306,94     |
| c) Retenues à transférer                  |          | 56.937,72     |

Il s'agit de cotisations du personnel aux caisses de maladie qui ont fait l'objet de retenues sur les traitements mais qui n'avaient pas encore été transmises aux caisses correspondantes.

33.365.346,33

§ 2. Les Dépenses de l'Exercice Budgétaire 1960

|                           |  |                       |
|---------------------------|--|-----------------------|
| Article 1                 | Remboursement des frais de voyage et indemnités des Représentants  | 26.929.669,12         |
| Article 2                 | Frais de publication   | 8.824.338,28          |
| Article 3                 | Autres dépenses fonctionnelles   | <u>7.225.066,32</u>   |
|                           | TOTAL DU CHAPITRE I  | <u>42.979.073,72</u>  |
| Article 4                 | Dépenses de personnel  | 90.022.259,96         |
| Article 5                 | Frais relatifs à l'utilisation et à l'entretien des immeubles, du mobilier et du matériel  | 7.827.728,40          |
| Article 6                 | Fournitures et prestations de services extérieures   | 13.193.604,40         |
| Article 7                 | Autres dépenses de fonctionnement du Secrétariat   | <u>12.752.875,28</u>  |
|                           | TOTAL DU CHAPITRE II   | <u>123.796.468,04</u> |
| Article 8                 | Dépenses d'équipement  | 1.961.238,66          |
| Article 9                 | Frais et indemnités à l'occasion de l'entrée en fonctions, à la mutation et à la cessation des fonctions et indemnités de séjour temporaires | <u>2.450.725,--</u>   |
|                           | TOTAL DU CHAPITRE III  | <u>4.411.963,66</u>   |
| <br><u>Récapitulation</u> |  |                       |
| Chap. I                   | Dépenses budgétaires générales de l'Assemblée  | 42.979.073,72         |
| Chap. II                  | Frais de secrétariat   | 123.796.468,04        |
| Chap. III                 | Dépenses diverses  | <u>4.411.963,66</u>   |
|                           | TOTAL :  | <u>171.187.505,42</u> |
|                           | Dépenses à imputer à la C.E.C.A., à la C.E.E. et à l'EURATOM :   | <u>57.062.501,81</u>  |

§ 3 Evolution des crédits

| Art. | Intitulés budgétaires  | Crédits ouverts par le budget de l'exercice 1960 | Reports de crédits de l'exercice antérieur | Virements de crédits effectués | Montants globaux des crédits de l'exercice 1960 |
|------|--|--|--|--------------------------------|---|
|      |  | (1)  | (2)  | (3)                            | (4)   |
| 1    | Remboursement des frais de voyage et Indemnités des Représentants  | 38.210.000,--                                    | -  | - 5.700.000,--                 | 32.510.000,--                                   |
| 2    | Frais de publication   | 9.800.000,--                                     | 3.924.089,92                               | - 600.000,--                   | 13.124.089,92                                   |
| 3    | Autres dépenses fonctionnelles de l'Assemblée  | 7.671.000,--                                     | -  | 0                              | 7.671.000,--                                    |
| 4    | Dépenses de Personnel (traitements, indemnités et charges sociales)  | 96.985.000,--                                    | -  | 0                              | 96.985.000,--                                   |
| 5    | Frais relatifs à l'utilisation et à l'entretien des immeubles, du mobilier et du matériel  | 8.100.000,--                                     | 881.088,18                                 | 0                              | 8.981.088,18                                    |
| 6    | Fournitures et prestations de services extérieures   | 14.895.000,--                                    | 971.615,28                                 | 2.500.000,--                   | 18.366.615,28                                   |
| 7    | Autres dépenses de fonctionnement du Secrétariat   | 9.100.000,--                                     | -  | 4.300.000,--                   | 13.400.000,--                                   |
| 8    | Dépenses d'équipement  | 600.000,--                                       | 1.434.375,43                               | 0                              | 2.034.375,43                                    |
| 9    | Frais et indemnités lors de l'entrée en fonctions, de la mutation et de la cessation des fonctions et indemnités de séjour temporaires | 500.000,--                                       | 3.800.000,--                               | - 500.000,--                   | 3.800.000,--                                    |
|      | TOTAUX :   | 185.861.000,--                                   | 11.011.168,81                              | 0                              | 196.872.168,81                                  |

§ 4 Utilisation des crédits

| Art. | Intitulés budgétaires   | Crédits globaux | Engagements contractés au 31.12.1960 | Paiements comptabilisés |                          | Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice (au 31.1.1961) | Crédits disponibles          |               |
|------|---|-----------------|--------------------------------------|-------------------------|--------------------------|--|------------------------------|---------------|
|      |   |                 |                                      | au 31.12.1960           | du 1.1.1961 au 31.1.1961 |  | à reporter à l'exercice 1961 | (7)           |
|      |   | (1)             | (2)                                  | (3)                     | (4)                      | (5)  | (6)                          | (7)           |
| 1    | Remboursement des frais de voyage et Indemnités des Représentants   | 32.510.000,--   | 26.929.669,12                        | 26.836.667,21           | 93.001,91                | -  |                              | 5.580.330,88  |
| 2    | Frais de publication  | 13.124.089,92   | 11.614.665,28                        | 6.942.497,76            | 1.881.840,52             | 2.790.327,--   |                              | 1.509.424,64  |
| 3    | Autres dépenses fonctionnelles de l'Assemblée   | 7.671.000,--    | 7.244.350,32                         | 6.908.748,71            | 316.317,61               | 19.284,--  |                              | 426.649,68    |
| 4    | Dépenses de Personnel (traitements, indemnités et charges sociales)   | 96.985.000,--   | 90.022.259,96                        | 89.466.804,67           | 555.455,29               | -  |                              | 6.962.740,04  |
| 5    | Frais relatifs à l'utilisation et à l'entretien des immeubles, du mobilier et du matériel   | 8.981.088,18    | 8.311.554,40                         | 7.192.848,44            | 634.879,96               | 483.826,--   |                              | 669.533,78    |
| 6    | Fournitures et prestations de services extérieures  | 18.366.615,28   | 17.521.115,40                        | 12.160.523,10           | 1.033.081,30             | 4.327.511,--   |                              | 845.499,88    |
| 7    | Autres dépenses de fonctionnement du Secrétariat  | 13.400.000,--   | 12.884.373,28                        | 9.787.497,28            | 2.965.378,--             | 131.498,--   |                              | 515.626,72    |
| 8    | Dépenses d'équipement   | 2.034.375,43    | 2.012.687,66                         | 1.941.972,26            | 19.266,40                | 51.449,--  |                              | 21.687,77     |
| 9    | Frais et indemnités lors de l'entrée en fonction, de la mutation et de la cessation des fonctions et indemnités de séjour temporaires | 3.800.000,--    | 2.450.725,--                         | 2.308.335,--            | 142.390,--               | -  |                              | 1.349.275,--  |
|      | TOTAUX :  | 196.672.168,81  | 178.991.400,42                       | 163.545.894,43          | 7.641.610,99             | 7.603.895,--   |                              | 17.860.766,39 |

**CONSEILS**  
**DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

RAPPORT SUR LA SITUATION FINANCIERE  
ET LES DEPENSES ADMINISTRATIVES  
DU SECRETARIAT  
relatives à l'exercice 1960  
-----

En application des dispositions portant fixation des modalités relatives à la reddition et à la vérification des comptes, le Secrétariat des Conseils des Communautés Européennes présente, ci-après, les éléments constitutifs du bilan financier et du compte de gestion du Secrétariat des Conseils afférents à l'exercice 1960.

Par décision des Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. en date du 23 mai 1958 et par décision de la Commission des Présidents en date du 24 juin 1958, les dépenses du Secrétariat sont réparties par fractions égales entre les trois Communautés Européennes. Il a été fait exception pour les dépenses se rapportant plus spécialement à l'une d'elles.

En vertu des dispositions provisoires relatives à l'exécution du budget, les comptes relatifs aux dépenses administratives ont été tenus suivant le principe de l'exercice, la période complémentaire de l'exercice 1960 étant arrêtée le 31 janvier 1961. Les comptes relatifs aux avoirs du Secrétariat (disponibilités) ont toutefois été tenus suivant le principe de la gestion et arrêtés au 31 décembre 1960. Il en est de même du compte des Institutions ayant mis les fonds à la disposition du Secrétariat.

Le présent rapport est subdivisé comme suit :

§ 1. Données nécessaires en vue de l'établissement du compte de gestion de chaque Communauté

|           |                         |
|-----------|-------------------------|
| Tableau A | Recettes                |
| Tableau B | Evolution des crédits   |
| Tableau C | Utilisation des crédits |

§ 2. Données nécessaires en vue de l'établissement du bilan de chaque Communauté

|           |   |
|-----------|---|
| Tableau A | Bilan financier   |
| Tableau B | Situation des comptes de la Haute Autorité de la C.E.C.A., de la Commission de la C.E.E. et de la Commission de la C.E.E.A. |
| Tableau C | Répartition des dépenses de l'exercice 1960   |
| Tableau D | Répartition des recettes de l'exercice 1960   |
| Tableau E | Situation financière  |

§ 3. Comité économique et social

|           |  |
|-----------|--|
| Tableau A | Balance des comptes et Bilan financier |
| Tableau B | Evolution des crédits                  |
| Tableau C | Utilisation des crédits                |

-----

R E C E T T E S

| Art. | Poste | Nature des recettes                       | Prévision de recettes de l'exercice 1960 | Droits constatés | Droits reportés | Recouvrements effectués | Sommes restant à recouvrer à la date du 31.1.1961 |
|------|-------|---|--|------------------|-----------------|-------------------------|---|
| 20   | 202   | Produit de l'impôt                        | p.m.                                     | -                | -               | -                       | -   |
| 30   | 302   | Intérêts bancaires                        | 30.000,--                                | 154.038,--       | -               | 154.038,--              | -   |
| 31   | 312   | Ventes de publications et d'imprimés      | -  | 218.999,--       | -               | 218.999,--              | -   |
| 33   | 332   | Recettes diverses                         | -  | 176.225,47       | -               | 176.225,47              | -   |
| 40   | 402   | Produit de la vente de biens patrimoniaux | 60.000,--                                | 31.460,--        | -               | 31.460,--               | -   |
|      |       | TOTAL DES RECETTES                        | 90.000,--                                | 580.722,47       |                 | 580.722,47              |   |

## 1ère partie : EVOLUTION DES CREDITS

| Chap. | Art. | Poste | Intitulé  | Crédits ouverts par le budget (1) | Reportis de crédits de l'exercice antérieur (2) | Crédits ouverts en cours d'exercice (3) | Virements de crédits effectués (4) | Montant global des Crédits (5) |
|-------|------|-------|---|-----------------------------------|---|---|------------------------------------|--------------------------------|
| II    | 200  |       | <b>TRAITEMENTS, INDEMNITES ET CHARGES SOCIALES DU PERSONNEL</b> |                                   |   |   |                                    |                                |
|       |      |       | Personnel occupant un emploi permanent                          |                                   |   |   |                                    |                                |
|       |      | 2001  | Traitements de base   | 49.520.000                        | -   | -                                       | ./.                                | 47.420.000                     |
|       |      | 2002  | Indemnités de résidence   | 7.425.000                         | -   | -                                       | ./.                                | 7.125.000                      |
|       |      | 2003  | Indemnités de séparation  | 8.360.000                         | -   | -                                       | ./.                                | 7.960.000                      |
|       |      | 2004  | Allocations familiales  | 3.810.000                         | -   | -                                       | ./.                                | 3.310.000                      |
|       |      | 2005  | Allocations scolaires   | 210.000                           | -   | -                                       | -                                  | 210.000                        |
|       |      | 2006  | Couverture des risques de maladie                               | 950.000                           | -   | -                                       | -                                  | 950.000                        |
|       |      | 2007  | Couverture des risques d'accidents                              | 160.000                           | -   | -                                       | -                                  | 160.000                        |
|       |      | 2008  | Contribution au régime de prévoyance et de pension              | 7.425.000                         | -   | -                                       | ./.                                | 7.025.000                      |
|       |      |       | Totaux de l'article 200   | 77.860.000                        | -   | -                                       | ./.                                | 74.160.000                     |
|       | 210  |       | Allocations et indemnités diverses                              |                                   |   |   |                                    |                                |
|       |      | 2101  | Allocations à la naissance                                      | 100.000                           | -   | -                                       | -                                  | 100.000                        |
|       |      | 2102  | Allocations en cas de décès                                     | 100.000                           | -   | -                                       | +                                  | 127.000                        |
|       |      | 2103  | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel                    | 500.000                           | -   | -                                       | ./.                                | 473.000                        |
|       |      |       | Totaux de l'article 210   | 700.000                           | -   | -                                       | -                                  | 700.000                        |
|       | 220  |       | Personnel auxiliaire et heures supplémentaires                  |                                   |   |   |                                    |                                |
|       |      | 2201  | Personnel auxiliaire  | 4.000.000                         | -   | -                                       | +                                  | 7.300.000                      |
|       |      | 2202  | Heures supplémentaires  | 700.000                           | -   | -                                       | +                                  | 1.100.000                      |
|       |      |       | Totaux de l'article 220   | 4.700.000                         | -   | -                                       | +                                  | 8.400.000                      |
|       |      |       | TOTAUX DU CHAPITRE II   | 83.260.000                        | -   | -                                       | -                                  | 83.260.000                     |



## Ière partie : EVOLUTION DES CREDITS

| Chap. | Art. | Poste | Intitulé   | Crédits ouverts par le budget (1) | Reportis de crédits de l'exercice antérieur (2) | Crédits ouverts en cours d'exercice (3) | Virements de crédits effectués (4) | Montant Global des crédits (5) |
|-------|------|-------|--|-----------------------------------|---|---|------------------------------------|--------------------------------|
| III   |      |       | <b>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</b>  |                                   |   |   |                                    |                                |
|       | 300  |       | Dépenses relatives aux immeubles   |                                   |   |   |                                    |                                |
|       |      | 3001  | Loyers   | 7.275.000                         | -   | -                                       | ./.                                | 7.275.000                      |
|       |      | 3002  | Eau, gaz, électricité, chauffage   | 1.070.000                         | -   | -                                       | -                                  | 1.070.000                      |
|       |      | 3003  | Frais de nettoyage et d'entretien des locaux   | 1.500.000                         | -   | -                                       | -                                  | 1.500.000                      |
|       |      | 3004  | Assurances relatives aux immeubles et au matériel, responsabilité civile envers tiers, assurance transport de matériel | 150.000                           | -   | -                                       | ./.                                | 100.000                        |
|       |      | 3005  | Aménagement des locaux   | 400.000                           | -   | -                                       | -                                  | 400.000                        |
|       |      | 3006  | Autres dépenses courantes en matière d'immeubles   | 300.000                           | -   | -                                       | ./.                                | 270.000                        |
|       |      |       | Totaux de l'article 300  | 10.695.000                        | -   | -                                       | ./.                                | 10.595.000                     |
|       | 310  |       | Renouvellement, location et entretien du mobilier, des installations et du matériel                                    |                                   |   |   |                                    |                                |
|       |      | 3101  | Renouvellement de machines de bureau   | 72.000                            | -   | -                                       | +                                  | 78.000                         |
|       |      | 3102  | Renouvellement du mobilier et du matériel  | 50.000                            | -   | -                                       | ./.                                | -                              |
|       |      | 3103  | Renouvellement des installations techniques  | 330.000                           | -   | -                                       | ./.                                | -                              |
|       |      | 3104  | Frais de location de mobilier, de matériel et d'installations techniques   | 150.000                           | -   | -                                       | ./.                                | 44.000                         |
|       |      | 3105  | Frais d'entretien et de réparation du mobilier, du matériel et des installations techniques                            | 350.000                           | -   | -                                       | +                                  | 400.000                        |
|       |      |       | Totaux de l'article 310  | 952.000                           | -   | -                                       | ./.                                | 522.000                        |
|       | 320  |       | Dépenses diverses de fonctionnement des services   |                                   |   |   |                                    |                                |
|       |      | 3201  | Papeterie et fournitures de bureau   | 3.100.000                         | -   | -                                       | ./.                                | 2.580.000                      |
|       |      | 3202  | Affranchissement postal et frais de port   | 900.000                           | -   | -                                       | -                                  | 900.000                        |
|       |      | 3203  | Télécommunications   | 1.550.000                         | -   | -                                       | +                                  | 2.050.000                      |
|       |      | 3204  | Frais divers de recrutement du personnel   | 150.000                           | -   | -                                       | -                                  | 150.000                        |
|       |      | 3205  | Frais bancaires (commissions, agios et frais divers)   | 10.000                            | -   | -                                       | +                                  | 30.000                         |
|       |      | 3206  | Bibliothèque (achats courants, revues)   | 150.000                           | -   | -                                       | +                                  | 190.000                        |
|       |      | 3207  | Abonnements (journaux et périodiques, agences d'information)   | 350.000                           | -   | -                                       | ./.                                | 310.000                        |
|       |      | 3208  | Autres dépenses de fonctionnement  | 400.000                           | -   | -                                       | -                                  | 400.000                        |

| Chap. | Art.                         | Poste | Intitulé   | Crédits ouverts par le budget (1) | Reportes de crédits de l'exercice antérieur (2) | Crédits ouverts en cours d'exercice (3) | Virements de crédits effectués (4) | Montant global des crédits (5) |
|-------|------------------------------|-------|--|-----------------------------------|---|---|------------------------------------|--------------------------------|
| 330   | 3301<br>3302<br>3303         |       | Matériel de transport<br>Renouvellement du matériel de transport<br>Frais d'entretien et d'utilisation du matériel de transport<br>Location et autres dépenses<br>Totaux de l'article 330  | 150.000                           | -   | -                                       | -                                  | 150.000                        |
|       |                              |       |  | 250.000                           | -   | -                                       | -                                  | 250.000                        |
|       |                              |       |  | 30.000                            | -   | -                                       | -                                  | 30.000                         |
|       |                              |       |  | 430.000                           | -   | -                                       | -                                  | 430.000                        |
| 340   | 3401<br>3402                 |       | Dépenses de publication<br>Publications<br>Journal Officiel<br>Totaux de l'article 340   | P.m.<br>1.500.000                 | -<br>-  | -<br>-                                  | + 500.000                          | 2.000.000                      |
|       |                              |       |  | 1.500.000                         | -   | -                                       | + 500.000                          | 2.000.000                      |
|       |                              |       |  |                                   |   |   |                                    |                                |
| 350   | 3501<br>3503<br>3504<br>3505 |       | Frais et indemnités à l'occasion de l'entrée en fonctions, de la cessation des fonctions et des mutations<br>Frais de voyage<br>Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation<br>Frais de déménagement<br>Indemnités journalières temporaires<br>Totaux de l'article 350 | 40.000                            | 120.000   | -                                       | -                                  | 160.000                        |
|       |                              |       |  | 600.000                           | 2.059.425                                       | -                                       | -                                  | 2.659.425                      |
|       |                              |       |  | 200.000                           | 1.555.905                                       | -                                       | -                                  | 1.755.905                      |
|       |                              |       |  | 350.000                           | 454.804   | -                                       | -                                  | 804.804                        |
|       |                              |       |  | 1.190.000                         | 4.190.134                                       | -                                       | -                                  | 5.380.134                      |
| 360   | 3601<br>3602                 |       | Frais de mission et de déplacement<br>Frais de mission<br>Indemnité forfaitaire de déplacement<br>Totaux de l'article 360  | 4.500.000                         | -   | -                                       | ./.                                | 4.484.000                      |
|       |                              |       |  | 528.000                           | -   | -                                       | + 16.000                           | 544.000                        |
|       |                              |       |  | 5.028.000                         | -   | -                                       | -                                  | 5.028.000                      |
| 370   | 3701<br>3702                 |       | Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations, honoraires d'experts<br>Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations<br>Honoraires d'experts, frais de recherches, d'études et d'enquêtes<br>Totaux de l'article 370   | 16.000.000                        | -   | -                                       | ./.                                | 13.850.000                     |
|       |                              |       |  | 100.000                           | -   | -                                       | -                                  | 100.000                        |
|       |                              |       |  | 16.100.000                        |   |   | ./.                                | 13.950.000                     |

## lère partie : EVOLUTION DES CREDITS

| Chap. | Art. | Poste | Intitulé   | Crédits ouverts par le budget (1) | Reportis de crédits de l'exercice antérieur (2) | Crédits ouverts en cours d'exercice (3) | Virements de crédits effectués (4) | Montant Global des crédits (5) |
|-------|------|-------|--|-----------------------------------|---|---|------------------------------------|--------------------------------|
| 380   |      |       | Frais de réception et de représentation                  |                                   |   |   |                                    |                                |
|       | 3801 |       | Frais de réception et de représentation                  | 500.000                           | -   | -                                       | + 150.000                          | 650.000                        |
| 390   |      |       | Dépenses de service social                               |                                   |   |   |                                    |                                |
|       | 3901 |       | Dépenses de service social, secours extraordinaires      | 100.000                           | -   | -                                       | -                                  | 100.000                        |
|       |      |       | <u>TOTAUX DU CHAPITRE III</u>                            | 43.105.000                        | 4.190.134                                       | -                                       | ./ 2.030.000                       | 45.265.134                     |
| IV    |      |       | <u>DEPENSES DE PREMIER ETABLISSEMENT ET D'EQUIPEMENT</u> |                                   |   |   |                                    |                                |
|       | 400  |       | Dépenses d'équipement                                    |                                   |   |   |                                    |                                |
|       | 4001 |       | Achat de machines de bureau                              | 45.000                            | -   | -                                       | -                                  | 45.000                         |
|       | 4002 |       | Achat de mobilier et de matériel de bureau               | 250.000                           | -   | -                                       | -                                  | 250.000                        |
|       | 4003 |       | Achat d'installations techniques                         | 100.000                           | -   | -                                       | + 530.000                          | 630.000                        |
|       | 4004 |       | Achat de matériel de transport                           | -                                 | -   | -                                       | -                                  | -                              |
|       |      |       | Totaux de l'article 400                                  | 395.000                           | -   | -                                       | + 530.000                          | 925.000                        |
|       |      |       | <u>TOTAUX DU CHAPITRE IV</u>                             | 395.000                           | -   | -                                       | + 530.000                          | 925.000                        |
| VIII  |      |       | <u>DEPENSES NON PREVUES</u>                              |                                   |   |   |                                    |                                |
|       | 800  |       | Dépenses non prévues                                     |                                   |   |   |                                    |                                |
|       | 8001 |       | Dépenses non prévues                                     | 1.500.000                         | -   | -                                       | ./ 500.000                         | 1.000.000                      |
|       |      |       | <u>TOTAUX DU CHAPITRE VIII</u>                           | 1.500.000                         | -   | -                                       | ./ 500.000                         | 1.000.000                      |

1ère partie : EVOLUTION DES CREDITS

| Chap. | Art. | Poste | Intitulé  | Crédits ouverts par le budget (1) | Reportis de crédits de l'exercice antérieur (2) | Crédits ouverts en cours d'exercice (3) | Virements de crédits effectués (4) | Montant Global des crédits (5) |
|-------|------|-------|---|-----------------------------------|---|---|------------------------------------|--------------------------------|
| IX    |      |       | <u>DEPENSES COMMUNES A PLUSIEURS INSTITUTIONS</u>                       |                                   |   |   |                                    |                                |
|       | 900  |       | Commission des Présidents (Article 78 du Traité instituant la C.E.C.A.) | P.m.                              | -   | -                                       | -                                  | -                              |
|       | 910  | 9101  | Commissaire aux comptes de la C.E.C.A.                                  | 2.900.000                         | -   | -                                       | -                                  | 2.900.000                      |
|       | 920  | 9201  | Comité économique et social   | 29.855.000                        | 791.705   | -                                       | + 2.000.000                        | 32.646.705                     |
|       | 930  | 9301  | Commission de Contrôle  | 6.500.000                         | -   | -                                       | -                                  | 6.500.000                      |
|       |      |       | TOTAUX DU CHAPITRE IX   | 39.255.000                        | 791.705   | -                                       | + 2.000.000                        | 42.046.705                     |
|       |      |       | <u>T O T A U X G E N E R A U X</u>                                      | 167.515.000                       | 4.981.839                                       | -                                       | -                                  | 172.496.839                    |

## 2ème partie : UTILISATION DES CREDITS

| Chap. Art. | Poste | Intitulés budgétaires   | Crédits globaux | Engagements contractés |            | Paiements comptabilisés |           | Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice | Crédits disponibles          |           |
|------------|-------|---|-----------------|------------------------|------------|-------------------------|-----------|---|------------------------------|-----------|
|            |       |   |                 | 31.12.1960             | 31.12.1960 | 31.12.1960              | 31.1.1961 |   | à reporter à l'exercice 1961 | à annuler |
| (1)        | (2)   | (3)   | (4)             | (5)                    | (6)        | (7)                     |           |   |                              |           |
| II         |       | <u>TRAITEMENTS, INDEMNITES ET CHARGES SOCIALES</u><br><u>DU PERSONNEL</u> |                 |                        |            |                         |           |   |                              |           |
| 200        |       | Personnel occupant un emploi permanent                                    |                 |                        |            |                         |           |   |                              |           |
|            | 2001  | Traitements de base   | 47.420.000      | 45.828.763             | 45.828.763 | 45.828.763              | -         | -   | 1.591.237                    |           |
|            | 2002  | Indemnités de résidence   | 7.125.000       | 6.873.428              | 6.873.428  | 6.873.428               | -         | -   | 251.572                      |           |
|            | 2003  | Indemnités de séparation  | 7.960.000       | 7.639.272              | 7.639.272  | 7.639.272               | -         | -   | 320.728                      |           |
|            | 2004  | Allocations familiales  | 3.210.000       | 2.907.358              | 2.907.358  | 2.907.358               | -         | -   | 402.642                      |           |
|            | 2005  | Allocations scolaires   | 210.000         | 63.610                 | 63.610     | 63.610                  | -         | -   | 146.390                      |           |
|            | 2006  | Couverture des risques de maladie   | 950.000         | 895.203                | 895.203    | 895.203                 | -         | -   | 54.797                       |           |
|            | 2007  | Couverture des risques d'accidents  | 160.000         | 140.628                | 140.628    | 140.628                 | -         | -   | 19.372                       |           |
|            | 2008  | Contribution au régime de prévoyance et de pension                        | 7.025.000       | 6.869.608              | 6.869.608  | 6.869.608               | -         | -   | 155.392                      |           |
|            |       | Totaux de l'article 200   | 74.160.000      | 71.217.870             | 71.108.724 | 71.217.870              | -         | -   | 2.942.130                    |           |
| 210        |       | Allocations et indemnités diverses  |                 |                        |            |                         |           |   |                              |           |
|            | 2101  | Allocations à la naissance  | 100.000         | 70.000                 | 65.000     | 70.000                  | -         | -   | 30.000                       |           |
|            | 2102  | Allocations en cas de décès   | 127.000         | 126.378                | 126.378    | 126.378                 | -         | -   | 622                          |           |
|            | 2103  | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel                              | 473.000         | 358.708                | 358.708    | 358.708                 | -         | -   | 114.292                      |           |
|            |       | Totaux de l'article 210   | 700.000         | 555.086                | 550.086    | 555.086                 | -         | -   | 144.914                      |           |
| 220        |       | Personnel auxiliaire et heures supplémentaires                            |                 |                        |            |                         |           |   |                              |           |
|            | 2201  | Personnel auxiliaire  | 7.300.000       | 7.210.583              | 3.253.220  | 7.118.783               | 91.800    | 91.800  | 89.417                       |           |
|            | 2202  | Heures supplémentaires  | 1.100.000       | 1.099.576              | 983.981    | 1.099.576               | -         | -   | 424                          |           |
|            |       | Totaux de l'article 220   | 8.400.000       | 8.310.159              | 4.240.201  | 8.218.359               | 91.800    | 91.800  | 89.841                       |           |
|            |       | <u>TOTAUX DU CHAPITRE II</u>  | 83.260.000      | 80.083.115             | 75.899.011 | 79.991.315              | 91.800    | 91.800  | 3.176.885                    |           |

Tableau : C

2ème partie : UTILISATION DES CREDITS

| Chap. Art. | Poste | Intitulés budgétaires  | Crédits globaux | Engagements contractés |              | Paievements comptabilisés |              | Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice | Crédits disponibles          |           |
|------------|-------|--|-----------------|------------------------|--------------|---------------------------|--------------|---|------------------------------|-----------|
|            |       |  |                 | au 31.12.1960          | au 31.1.1961 | au 31.12.1960             | au 31.1.1961 |   | à reporter à l'exercice 1961 | à annuler |
|            |       |  | (1)             | (2)                    | (3)          | (4)                       | (5)          | (6)   | (7)                          |           |
| III        | 300   | <u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u><br>Dépenses relatives aux immeubles  |                 |                        |              |                           |              |   |                              |           |
|            | 3001  | Loyers   | 7.255.000       | 7.254.844              | 7.079.846    | 7.254.844                 | -            | -   | 156                          |           |
|            | 3002  | Eau, gaz, électricité, chauffage   | 1.070.000       | 724.560                | 504.799      | 724.560                   | -            | -   | 345.440                      |           |
|            | 3003  | Frais de nettoyage et d'entretien des locaux   | 1.500.000       | 1.460.993              | 1.343.204    | 1.460.993                 | -            | -   | 39.007                       |           |
|            | 3004  | Assurances relatives aux immeubles et au matériel, responsabilité civile envers tiers, assurance transport de matériel | 100.000         | 51.996                 | 51.996       | 51.996                    | -            | -   | 48.004                       |           |
|            | 3005  | Aménagement des locaux   | 400.000         | 397.860                | 225.606      | 397.860                   | -            | -   | 2.140                        |           |
|            | 3006  | Autres dépenses courantes en matière d'immeubles   | 270.000         | 210.000                | 193.000      | 210.000                   | -            | -   | 60.000                       |           |
|            |       | Totaux de l'article 300  | 10.595.000      | 10.100.253             | 9.398.451    | 10.100.253                | -            | -   | 494.747                      |           |
| 310        |       | Renouvellement, location et entretien du mobilier, des installations et du matériel                                    |                 |                        |              |                           |              |   |                              |           |
|            | 3101  | Renouvellement de machines de bureau   | 78.000          | 77.700                 | 77.700       | 77.700                    | -            | -   | 300                          |           |
|            | 3102  | Renouvellement du mobilier et du matériel  | -               | -                      | -            | -                         | -            | -   | -                            |           |
|            | 3103  | Renouvellement des installations techniques  | -               | -                      | -            | -                         | -            | -   | -                            |           |
|            | 3104  | Frais de location de mobilier, de matériel et d'installations techniques   | 44.000          | 25.277                 | 25.277       | 25.277                    | -            | -   | 18.723                       |           |
|            | 3105  | Frais d'entretien et de réparation du mobilier, du matériel et des installations techniques                            | 400.000         | 365.390                | 269.764      | 365.390                   | -            | -   | 34.610                       |           |
|            |       | Totaux de l'article 310  | 522.000         | 468.367                | 372.741      | 468.367                   | -            | -   | 53.633                       |           |

Tableau : C

2ème partie : UTILISATION DES CREDITS

| Chap. Art. | Poste                       | Intitulés budgétaires   | Crédits globaux         | Engagements contractés |              | Paiements comptabilisés |              | Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice | Crédits disponibles |           |                              |     |
|------------|-----------------------------|---|-------------------------|------------------------|--------------|-------------------------|--------------|---|---------------------|-----------|------------------------------|-----|
|            |                             |   |                         | au 31.12.1960          | (2)          | au 31.12.1960           | (3)          |   | au 31.1.1961        | (4)       | à reporter à l'exercice 1961 | (6) |
| 320        |                             | Dépenses diverses de fonctionnement des services  |                         |                        |              |                         |              |   |                     |           |                              |     |
|            | 3201                        | Papeterie et fournitures de bureau  | 2.580.000               | 2.578.708              | 2.578.708    | 2.269.421               | 2.578.708    | -   | -                   | 1.292     |                              |     |
|            | 3202                        | Affranchissement postal et frais de port  | 900.000                 | 899.719                | 899.719      | 821.321                 | 899.719      | -   | -                   | 281       |                              |     |
|            | 3203                        | Télécommunications  | 2.050.000               | 2.050.000              | 2.050.000    | 1.619.280               | 1.895.004    | 154.996   | 154.996             | -         |                              |     |
|            | 3204                        | Frais divers de recrutement du personnel  | 150.000                 | 131.378                | 131.378      | 131.353                 | 131.378      | -   | -                   | 18.622    |                              |     |
|            | 3205                        | Frais bancaires (commissions, agios et frais divers)  | 30.000                  | 29.902,73              | 29.902,73    | 28.744,73               | 29.902,73    | -   | -                   | 97,27     |                              |     |
|            | 3206                        | Bibliothèque (achats courants, reliures)  | 190.000                 | 189.987                | 189.987      | 158.954                 | 189.987      | -   | -                   | 13        |                              |     |
|            | 3207                        | Abonnements (journaux et périodiques)   | 310.000                 | 309.884                | 309.884      | 306.459                 | 309.884      | -   | -                   | 116       |                              |     |
|            | 3208                        | Autres dépenses de fonctionnement   | 400.000                 | 399.084                | 399.084      | 357.501                 | 399.084      | -   | -                   | 916       |                              |     |
|            |                             | Totaux de l'article 320   | 6.610.000               | 6.588.662,73           | 6.588.662,73 | 5.693.033,73            | 6.433.666,73 | 154.996   | 154.996             | 21.337,27 |                              |     |
| 330        |                             | Matériel de transport   |                         |                        |              |                         |              |   |                     |           |                              |     |
|            | 3301                        | Renouvellement du matériel de transport   | 150.000                 | 150.000                | 150.000      | 89.927                  | 150.000      | -   | -                   | -         |                              |     |
|            | 3302                        | Frais d'entretien et d'utilisation du matériel de transport   | 250.000                 | 173.407                | 173.407      | 160.419                 | 173.407      | -   | -                   | 76.593    |                              |     |
| 3303       | Location et autres dépenses | 30.000  | 19.012                  | 19.012                 | 18.018       | 19.012                  | -            | -   | 10.988              |           |                              |     |
|            |                             | Totaux de l'article 330   | 430.000                 | 342.419                | 342.419      | 268.364                 | 342.419      | -   | -                   | 87.581    |                              |     |
| 340        |                             | Dépenses de publication   |                         |                        |              |                         |              |   |                     |           |                              |     |
|            | 3401                        | Publications  | 2.000.000               | 2.000.000              | 2.000.000    | 1.811.951               | 2.000.000    | -   | -                   | -         |                              |     |
|            | 3402                        | Journal Officiel  | 2.000.000               | 2.000.000              | 2.000.000    | 1.811.951               | 2.000.000    | -   | -                   | -         |                              |     |
|            |                             | Totaux de l'article 340   | 2.000.000               | 2.000.000              | 2.000.000    | 1.811.951               | 2.000.000    | -   | -                   | -         |                              |     |
| 350        |                             | Frais et indemnités à l'occasion de l'entrée en fonctions, de la cessation des fonctions et des mutations |                         |                        |              |                         |              |   |                     |           |                              |     |
|            | 3501                        | Frais de voyage   | 160.000                 | 35.038                 | 35.038       | 33.855                  | 35.038       | -   | -                   | 124.962   |                              |     |
|            | 3503                        | Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation   | 2.659.425               | 2.153.475              | 2.153.475    | 1.208.575               | 1.296.175    | 857.300   | 600.000             | 763.250   |                              |     |
|            | 3504                        | Frais de déménagement   | 1.755.905               | 1.318.959              | 1.318.959    | 697.059                 | 718.959      | 600.000   | 200.000             | 836.946   |                              |     |
|            | 3505                        | Indemnités journalières temporaires   | 804.804                 | 449.747                | 449.747      | 449.747                 | 449.747      | -   | -                   | 355.057   |                              |     |
|            |                             |   | Totaux de l'article 350 | 5.380.134              | 3.957.219    | 3.957.219               | 2.389.236    | 2.499.919   | 1.457.300           | 800.000   | 2.080.215                    |     |

## 2ème partie : UTILISATION DES CREDITS

- III, 11 -

| Chap. | Art. | Poste | Intitulés budgétaires  | Crédits globaux | Engagements contractés au 31.12.1960 | Paiements comptabilisés |               | Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice | Crédits disponibles          |              |
|-------|------|-------|--|-----------------|--------------------------------------|-------------------------|---------------|---|------------------------------|--------------|
|       |      |       |  |                 |                                      | au 31.12.1960           | au 31.1.1961  |   | à reporter à l'exercice 1961 | à annuler    |
|       |      |       |  | (1)             | (2)                                  | (3)                     | (4)           | (5)   | (6)                          | (7)          |
| 360   |      |       | Frais de mission et de déplacement   | 4.484.000       | 4.356.308                            | 4.246.302               | 4.356.308     | -   | -                            | 127.692      |
|       | 3601 |       | Frais de mission   |                 |                                      |                         |               |   |                              |              |
|       | 3602 |       | Indemnité forfaitaire de déplacement   | 544.000         | 541.936                              | 541.936                 | 541.936       | -   | -                            | 2.064        |
|       |      |       | Totaux de l'article 360  | 5.028.000       | 4.898.244                            | 4.788.238               | 4.898.244     | -   | -                            | 129.756      |
| 370   |      |       | Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations, honoraires d'experts | 13.850.000      | 8.529.022                            | 8.486.424               | 8.529.022     | -   | -                            | 5.320.978    |
|       | 3701 |       | Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations                       |                 |                                      |                         |               |   |                              |              |
|       | 3702 |       | Honoraires d'experts, frais de recherches, d'études et d'enquêtes                | 100.000         | 40.580                               | 40.580                  | 40.580        | -   | -                            | 59.420       |
|       |      |       | Totaux de l'article 370  | 13.950.000      | 8.569.602                            | 8.527.004               | 8.569.602     | -   | -                            | 5.380.398    |
| 380   |      |       | Frais de réception et de représentation  | 650.000         | 649.627                              | 630.915                 | 649.627       | -   | -                            | 373          |
| 390   |      |       | Dépenses de service social   | 100.000         | 45.215                               | 60.825                  | 45.215        | -   | -                            | 54.785       |
|       | 3901 |       | Dépenses de service social, secours extraordinaires                              |                 |                                      |                         |               |   |                              |              |
|       |      |       | TOTAUX DU CHAPITRE III   | 45.265.134      | 37.619.608,73                        | 33.940.758,73           | 36.007.312,73 | 1.612.296   | 954.996                      | 8.302.825,27 |
| IV    |      |       | DEPENSES DE PREMIER ETABLISSEMENT ET D'EQUIPEMENT                                |                 |                                      |                         |               |   |                              |              |
|       | 400  |       | Dépenses d'équipement  | 45.000          | 43.815                               | 39.025                  | 43.815        | -   | -                            | 1.185        |
|       | 4001 |       | Achat de machines de bureau  |                 |                                      |                         |               |   |                              |              |
|       | 4002 |       | Achat de mobilier et de matériel de bureau                                       | 250.000         | 249.435                              | 216.489                 | 249.435       | -   | -                            | 565          |
|       | 4003 |       | Achat d'installations techniques   | 630.000         | 617.518                              | 56.493                  | 617.518       | -   | -                            | 12.482       |
|       | 4004 |       | Achat de matériel de transport   | -               | -                                    | -                       | -             | -   | -                            | -            |
|       |      |       | Totaux de l'article 400  | 925.000         | 910.768                              | 312.007                 | 910.768       | -   | -                            | 14.232       |
|       |      |       | TOTAUX DU CHAPITRE IV  | 925.000         | 910.768                              | 312.007                 | 910.768       | -   | -                            | 14.232       |



## 2ème partie : UTILISATION DES CREDITS

| Chap. | Art. | Poste | Intitulés budgétaires   | Crédits globaux | Engagements contractés au 31.12.1960 | Paiements comptabilisés |                | Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice | Crédits disponibles          |               |
|-------|------|-------|---|-----------------|--------------------------------------|-------------------------|----------------|---|------------------------------|---------------|
|       |      |       |   |                 |                                      | au 31.12.1960           | au 31.1.1961   |   | à reporter à l'exercice 1961 | à annuler     |
|       |      |       |   | (1)             | (2)                                  | (3)                     | (4)            | (5)   | (6)                          | (7)           |
| VIII  | 800  |       | DEPENSES NON PREVUES  |                 |                                      |                         |                |   |                              |               |
|       |      |       | Dépenses non prévues  |                 |                                      |                         |                |   |                              |               |
|       | 8001 |       | Dépenses non prévues  | 1.000.000       | 177.682                              | 177.682                 | 177.682        | -   | -                            | 822.318       |
|       |      |       | TOTAUX DU CHAPITRE VIII   | 1.000.000       | 177.682                              | 177.682                 | 177.682        | -   | -                            | 822.318       |
| IX    |      |       | DEPENSES COMMUNES A PLUSIEURS INSTITUTIONS                              |                 |                                      |                         |                |   |                              |               |
|       | 900  |       | Commission des Présidents (Article 78 du Traité instituant la C.E.C.A.) | -               | -                                    | -                       | -              | -   | -                            | -             |
|       | 910  | 9101  | Commissaire aux comptes de la C.E.C.A.                                  | 2.900.000       | 2.424.908                            | 2.198.631               | 2.270.941      | -   | -                            | 629.059       |
|       | 920  | 9201  | Comité économique et social   | 32.646.705      | 27.524.265                           | 27.975.995              | 27.524.265     | -   | -                            | 5.122.440     |
|       | 930  | 9301  | Commission de Contrôle  | 6.500.000       | 4.159.502                            | 3.842.252               | 4.159.502      | -   | -                            | 2.340.498     |
|       |      |       | TOTAUX DU CHAPITRE IX   | 42.046.705      | 34.108.675                           | 34.016.878              | 33.954.708     | -   | -                            | 8.091.997     |
|       |      |       | TOTAUX GENERAUX   | 172.496.839     | 152.899.848,73                       | 144.346.336,73          | 151.041.785,73 | 1.704.096   | 1.046.796                    | 20.408.257,27 |

BILAN FINANCIER  
du Secrétariat des Conseils  
à la fin de la période d'exécution du budget de l'exercice 1960 (31.1.1961)

| <u>ACTIF</u>  | <u>PASSIF</u>   |
|---|---|
| Dépenses administratives 151.041.785,73                       | Solde créditeur à la clôture de l'exercice 1959 12.401.770,91 |
| - à charge de la C.E.E. 54.563.280,--                         | - Commission de la C.E.E. 5.665.209,84                        |
| - à charge de la C.E.E.A. 54.563.280,--                       | - Commission de la C.E.E.A. 5.665.209,84                      |
| - à charge de la Haute Autorité 41.915.225,73                 | - Haute Autorité 1.071.351,23                                 |
| Solde créditeur à reporter à l'exercice suivant 16.869.080,65 | Avances de trésorerie : 154.928.373,--                        |
|   | - de la C.E.E. 53.805.099,--                                  |
|   | - de la C.E.E.A. 53.691.625,--                                |
|   | - de la Haute Autorité 47.431.649,--                          |
| 167.910.866,38  | Recettes et pertes diverses 580.722,47                        |
|   | 167.910.866,38  |

Tableau : B

SITUATION DES COMPTES DE LA HAUTE AUTORITE, DE LA COMMISSION C.E.E.  
ET DE LA COMMISSION DE LA C.E.E.A.  
POUR L'EXERCICE 1960

HAUTE AUTORITE DE LA C.E.C.A.

| <u>Débit</u>   | <u>Crédit</u>   |
|--|---|
| Dépenses administratives à charge de la C.E.C.A. 41.915.225,73 | Solde créditeur à la clôture de l'exercice précédent 1.071.351,23 |
| Solde créditeur à reporter à nouveau 6.771.111,97              | Avances de trésorerie 47.431.649,--                               |
| 48.686.337,70  | Recettes en faveur de la Haute Autorité 183.337,47                |
|  | 46.686.337,70   |

COMMISSION DE LA C.E.E.

| <u>Débit</u>   | <u>Crédit</u>   |
|--|---|
| Dépenses administratives à charge de la C.E.E. 54.563.280,-- | Solde créditeur à la clôture de l'exercice précédent 5.665.209,84 |
| Solde créditeur à reporter à nouveau 5.105.721,34            | Avances de trésorerie 53.805.099,--                               |
| 59.669.001,34  | Recettes en faveur de la C.E.E. 198.692,50                        |
|  | 59.669.001,34   |

COMMISSION DE LA C.E.E.A.

| <u>Débit</u>  |                      |   | <u>Crédit</u>        |
|---|----------------------|---|----------------------|
| Dépenses administratives<br>à charge de la C.E.E.A. | 54.563.280,--        | Solde créditeur à la clôture<br>de l'exercice précédent | 5.665.209,84         |
| Solde créditeur à reporter<br>à nouveau             | 4.992.247,34         | Avances de trésorerie                                   | 53.691.625,--        |
|   |                      | Recettes en faveur de la<br>C.E.E.A.                    | 198.692,50           |
|   | <u>59.555.527,34</u> |   | <u>59.555.527,34</u> |

Tableau : C

REPARTITION DES DEPENSES DE L'EXERCICE 1960

| Postes | Intitulés   | Montant<br>des dépenses | C.E.E.               | C.E.E.A.             | C.E.C.A.             |
|--------|---|-------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|        | <u>A. DEPENSES ADMINISTRATIVES A CHARGE<br/>DES TROIS COMMUNAUTES</u> TOTAL                   | <u>108.558.055,73</u>   | <u>36.186.018,--</u> | <u>36.186.019,--</u> | <u>36.186.018,73</u> |
|        | <u>B DEPENSES ADMINISTRATIVES A CHARGE<br/>DE LA C.E.E. ET DE LA C.E.E.A.</u>                 |                         |                      |                      |                      |
| 3701/b | - Frais de voyage pour sessions et<br>réunions des Conseils de la<br>C.E.E. et de la C.E.E.A. | 5.070.756,--            | 2.535.378,--         | 2.535.378,--         | -                    |
| 9201   | - Comité économique et social   | 27.524.265,--           | 13.762.133,--        | 13.762.132,--        | -                    |
| 9301   | - Commission de contrôle  | 4.159.502,--            | 2.079.751,--         | 2.079.751,--         | -                    |
|        | TOTAL   | <u>36.754.523,--</u>    | <u>18.377.262,--</u> | <u>18.377.261,--</u> | <u>-</u>             |
|        | <u>C DEPENSES ADMINISTRATIVES A CHARGE<br/>DE LA HAUTE AUTORITE</u>                           |                         |                      |                      |                      |
| 3701/a | - Frais de voyage et de séjour pour<br>sessions et réunions du Conseil<br>de la C.E.C.A.      | 3.458.266,--            | -                    | -                    | 3.458.266,--         |
| 9101   | - Commissaire aux comptes de la<br>C.E.C.A.   | 2.270.941,--            | -                    | -                    | 2.270.941,--         |
|        | TOTAL   | <u>5.729.207,--</u>     | <u>-</u>             | <u>-</u>             | <u>5.729.207,--</u>  |
|        | <u>TOTAL GENERAL DES DEPENSES</u>   | <u>151.041.785,73</u>   | <u>54.563.280,--</u> | <u>54.563.280,--</u> | <u>41.915.225,73</u> |

Tableau : D

REPARTITION DES RECETTES

| Art. | Intitulés   | Montant des recettes et pertes | C.E.E.            | C.E.E.A.          | C.E.C.A.          |
|------|---|--------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|      | <u>RECETTES A REPARTIR ENTRE LES TROIS COMMUNAUTES</u>    |                                |                   |                   |                   |
| 30   | Intérêts bancaires  | 152.684,--                     | 50.895,--         | 50.895,--         | 50.894,--         |
| 31   | Vente de publications et d'imprimés                       | 218.999,--                     | 73.000,--         | 72.999,--         | 73.000,--         |
| 33   | Recettes diverses   | 146.868,47                     | 48.956,--         | 48.956,--         | 48.956,47         |
| 40   | Produit de la vente de biens patrimoniaux                 | 31.460,--                      | 10.486,--         | 10.487,--         | 10.487,--         |
|      | TOTAL   | <u>550.011,47</u>              | <u>183.337,--</u> | <u>183.337,--</u> | <u>183.337,47</u> |
|      | <u>RECETTES A REPARTIR ENTRE LA C.E.E. ET LA C.E.E.A.</u> |                                |                   |                   |                   |
| 33   | Recettes du Comité économique et social                   | 29.357,--                      | 14.678,50         | 14.678,50         | -                 |
| 30   | Recettes de la Commission de contrôle (1959)              | 1.354,--                       | 677,--            | 677,--            | -                 |
|      | TOTAL   | <u>30.711,--</u>               | <u>15.355,50</u>  | <u>15.355,50</u>  | -                 |
|      | TOTAL GENERAL DES RECETTES                                | <u>580.722,47</u>              | <u>198.692,50</u> | <u>198.692,50</u> | <u>183.337,47</u> |

SITUATION FINANCIERE

| INTITULE |   | ACTIF         | PASSIF        |
|----------|---|---------------|---------------|
| I.       | <u>DISPONIBILITES</u> (Contrevaleur en FB)  |               |               |
|          | en francs belges  | 14.447.372    |               |
|          | en francs français  | 461.942       |               |
|          | en Deutsche Mark  | 884.551       |               |
|          | en lires italiennes   | 252.580       |               |
|          | en francs suisses   | 321.085       |               |
|          | en florins Pays-Bas   | 590.303       |               |
|          |   | <hr/>         |               |
|          |   | 16.957.833,-- |               |
| II.      | <u>DEPOTS POUR COMPTE DE TIERS</u>  |               |               |
|          | Caisse de prévoyance du personnel   | 14.752.653,-- |               |
| III.     | <u>ACTIFS DIVERS</u>  |               |               |
|          | 1) Avoirs du Comité économique et social  | 430.449,--    |               |
|          | 2) Avoirs de la Commission de contrôle  | 20.271,--     |               |
|          | 3) Avoirs du Commissaire aux comptes de la C.E.C.A.   | 153.967,--    |               |
|          | 4) Comité intergouvernemental créé par la Conférence de Messine, Conférence intergouvernementale et Comité intérimaire pour le Marché commun et l'Euratom | 6.849.340,65  |               |
|          | 5) Paiements pour compte d'autres Institutions  | 300.641,--    |               |
|          | 6) Créances sur le personnel  | 128.969,--    |               |
|          | 7) Garanties et provisions versées  | 77.320,--     |               |
|          | 8) Frais réglés d'avance au 31.12.1960  | 43.154,--     |               |
|          | 9) Frais à récupérer au 31.12.1960  | 229.671,--    |               |
|          | 10) Débiteurs divers  | 42.469,--     |               |
| IV.      | <u>SOLDE DES COMPTES DES TROIS COMMUNAUTES</u>  |               |               |
|          | 1) Haute Autorité de la C.E.C.A.  |               | 6.771.111,97  |
|          | 2) Commission de la C.E.E.  |               | 5.105.721,34  |
|          | 3) Commission de la C.E.E.A.  |               | 4.992.247,34  |
| V.       | <u>FONDS DE LA CAISSE AUTONOME DE MALADIE</u>   |               | 798.126,--    |
| VI.      | <u>FONDS DE LA CAISSE DE PREVOYANCE</u>   |               | 14.942.834,-- |
| VII.     | <u>PASSIFS DIVERS</u>   |               |               |
|          | 1) Paiements effectués pendant la période complémentaire  |               | 7.372.482,--  |
|          | 2) Créances du personnel  |               | 4.179,--      |
|          | 3) Créanciers divers  |               | 36,--         |
|          |   | 39.986.737,65 | 39.986.737,65 |

COMITE ECONOMIQUE ET SOCIAL

1. BALANCE DES COMPTES

AU 31.12.1960

|  |                      |   |                      |
|--|----------------------|---|----------------------|
| <u>Total des dépenses de l'exercice 1960</u> | 27.524.265,--        | <u>Fonds mis à notre disposition par les Conseils</u> | 25.405.100,--        |
| <u>Actifs reportés à nouveau</u>             |                      | <u>Recettes diverses</u>                              |                      |
| Personnel comptes créditeurs 4.161,--        |                      | Intérêts bancaires 10.655,--                          |                      |
| Créditeurs divers 1.317.976,--               |                      | Différences de change 437,--                          |                      |
| Règlement sur exercice clos 1.139.603,--     |                      | Divers 18.265,--                                      | 29.357,--            |
|  | 2.461.740,--         |   |                      |
| <u>Actifs à reporter à nouveau</u>           |                      | <u>Passifs reportés à nouveau</u>                     |                      |
| Disponibilités 993.321,--                    |                      | Disponibilités 3.637.122,--                           |                      |
| Personnel comptes débiteurs 17.702,--        |                      | Débiteurs divers 1.344.875,--                         | 4.981.997,--         |
| Débiteurs divers 2.662.660,--                |                      |   |                      |
|  | 3.673.683,--         | <u>Passifs à reporter à nouveau</u>                   |                      |
|  |                      | Créditeurs divers 2.634.589,--                        |                      |
|  |                      | Frais à payer 608.645,--                              | 3.243.234,--         |
|  |                      |   |                      |
|  | <u>33.659.688,--</u> |   | <u>33.659.688,--</u> |

2. BILAN FINANCIER

Actif

Passif

|                                      |                      |                             |                      |
|--------------------------------------|----------------------|-----------------------------|----------------------|
| Dépenses administratives             | 27.524.265,--        | Solde créditeur au 1.1.1960 | 2.520.257,--         |
| Solde créditeur à reporter à nouveau | 430.449,--           | Avance de trésorerie        | 25.405.100,--        |
|                                      |                      | Recettes diverses           | 29.357,--            |
|                                      | <u>27.954.714,--</u> |                             | <u>27.954.714,--</u> |





| Chap. Art. | Poste   | Libellé  | Crédits ouverts  | Reportis de crédits de l'exercice antérieur | Crédits ouverts en cours d'exercice | Virements de crédits effectués | Montant Global des crédits |           |
|------------|---|--|--|---|-------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|-----------|
| III        | 300   | <u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u>                              |  |   |                                     |                                |                            |           |
|            |   | Dépenses relatives aux immeubles   |  |   |                                     |                                |                            |           |
|            |   | Loyers   | 1.800.000  | -   | -                                   | ./.                            | 120.000                    | 1.680.000 |
|            |   | Eau, gaz, électricité, chauffage   | 160.000  | -   | -                                   | -                              | -                          | 160.000   |
|            |   | Frais de nettoyage et entretien des locaux                               | 385.000  | -   | -                                   | -                              | -                          | 385.000   |
|            |   | Assurances relatives aux immeubles et au matériel                        | 80.000   | -   | -                                   | -                              | -                          | 80.000    |
|            | Aménagement des locaux  | 250.000  | -  | -   | +                                   | 120.000                        | 370.000                    |           |
|            | Autres dépenses courantes en matière d'immeubles  | 50.000   | -  | -   | -                                   | -                              | 50.000                     |           |
|            |   |  | Total de l'article 300   | 2.725.000                                   | -                                   | -                              | -                          | 2.725.000 |
|            | 310   |  | Renouvellement, location et entretien du mobilier, des installations techniques et du matériel | -   | -                                   | -                              | -                          | -         |
| 3101       |   | Renouvellement des machines de bureau                                    | -  | -   | -                                   | -                              | -                          |           |
| 3102       |   | Renouvellement du mobilier et du matériel                                | -  | -   | -                                   | -                              | -                          |           |
| 3103       |   | Renouvellement des installations techniques                              | -  | -   | -                                   | -                              | -                          |           |
| 3104       |   | Frais de location de mobilier, de matériel et d'installations techniques | 70.000   | -   | -                                   | -                              | 70.000                     |           |
| 3105       | Frais d'entretien et de réparation du mobilier, du matériel et des installations techniques | 50.000   | -  | -   | +                                   | 10.000                         | 60.000                     |           |
|            |   | Total de l'article 310   | 120.000  | -   | -                                   | +                              | 130.000                    |           |
| 320        |   | Dépenses diverses de fonctionnement des services                         |  |   |                                     |                                |                            |           |
|            | 3201  | Papeteries et fournitures de bureau                                      | 400.000  | 9.800                                       | -                                   | +                              | 150.000                    | 569.800   |
|            | 3202  | Affranchissement et frais de port  | 225.000  | -   | -                                   | -                              | -                          | 225.000   |
|            | 3203  | Télécommunications   | 225.000  | -   | -                                   | +                              | 40.000                     | 265.000   |
|            | 3204  | Frais divers de recrutement du personnel                                 | 10.000   | -   | -                                   | +                              | 90.000                     | 100.000   |
|            | 3205  | Frais bancaires  | 5.000  | -   | -                                   | +                              | 5.000                      | 10.000    |
|            | 3206  | Bibliothèque   | 50.000   | 1   | -                                   | -                              | -                          | 50.000    |
|            | 3207  | Journaux, périodiques, abonnements                                       | 45.000   | -   | -                                   | +                              | 40.000                     | 85.000    |
|            | 3208  | Autres dépenses de fonctionnement  | 80.000   | -   | -                                   | +                              | 25.000                     | 105.000   |
|            |   |  | Total de l'article 320   | 1.040.000                                   | 9.800                               | -                              | +                          | 360.000   |

| Chap. Art. | Poste | Libellé  | Crédits ouverts | Reportes de crédits de l'exercice antérieur | Crédits ouverts en cours d'exercice | Virements de crédits effectués | Montant global des crédits |
|------------|-------|--|-----------------|---|-------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| III        | 330   | Matériel de transport  | -               | -   | -                                   | -                              | -                          |
|            |       | 3301 Renouvellement du matériel de transport   | 80.000          | -   | -                                   | -                              | 80.000                     |
|            |       | 3302 Frais d'entretien et utilisation du matériel de transport   | 20.000          | -   | -                                   | -                              | 20.000                     |
|            |       | 3303 Locations et autres dépenses  |                 |   |                                     |                                |                            |
|            |       | Total de l'article 330   | 100.000         | -   | -                                   | -                              | 100.000                    |
| 340        |       | Dépenses de publication et de vulgarisation  | 2.500           | -   | -                                   | -                              | 2.500                      |
|            |       | 3401 Publications  | 2.500           | -   | -                                   | -                              | 2.500                      |
|            |       | 3402 Journal Officiel  | 45.000          | 49.070                                      | -                                   | -                              | 94.070                     |
|            |       | 3403 Dépenses de vulgarisation   |                 |   |                                     |                                |                            |
|            |       | Total de l'article 340   | 50.000          | 49.070                                      | -                                   | -                              | 99.070                     |
| 350        |       | Frais et indemnités à l'occasion de l'entrée en fonctions, de la cessation des fonctions et à l'occasion des mutations | 25.000          | -   | -                                   | -                              | 25.000                     |
|            |       | 3501 Frais de voyage et de séjour  | 210.000         | -   | -                                   | + 65.000                       | 275.000                    |
|            |       | 3503 Indemnité d'installation, de réinstallation et de mutation  | 250.000         | -   | -                                   | -                              | 250.000                    |
|            |       | 3504 Frais de déménagement   | 205.000         | -   | -                                   | ./.                            | 140.000                    |
|            |       | 3505 Indemnités journalières temporaires   |                 |   |                                     |                                |                            |
|            |       | Total de l'article 350   | 690.000         | -   | -                                   | -                              | 690.000                    |
| 360        |       | Frais de mission et de déplacement   | 800.000         | -   | -                                   | -                              | 800.000                    |
|            |       | 3602 Frais de mission du personnel du C.E.S.   | 48.000          | -   | -                                   | -                              | 48.000                     |
|            |       | 3603 Indemnités forfaitaires de déplacement  |                 |   |                                     |                                |                            |
|            |       | Total de l'article 360   | 848.000         | -   | -                                   | -                              | 848.000                    |

| Chap. Art. Poste | Libellé   | Crédits ouverts | Reportes de crédits de l'exercice antérieur | Crédits ouverts en cours d'exercice | Virements de crédits effectués | Montant global des crédits |
|------------------|---|-----------------|---|-------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| III 370          | Frais de réunions, honoraires d'experts et frais de justice       |                 |   |                                     |                                |                            |
| 3701             | Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations        | 11.925.000      | -   | -                                   | ./ 2.220.600                   | 9.704.400                  |
| 3702             | Honoraires d'experts, frais de recherches, d'études et d'enquêtes | 360.000         | -   | -                                   | -                              | 360.000                    |
| 3703             | Conférences   | -               | -   | -                                   | -                              | -                          |
| 3704             | Frais de justice des Communautés                                  | -               | -   | -                                   | -                              | -                          |
|                  | Total de l'article 370  | 12.285.000      | -   | -                                   | ./ 2.220.600                   | 10.064.400                 |
| 380              | Frais de réception et de représentation                           | 90.000          | -   | -                                   | + 20.000                       | 110.000                    |
|                  | Total de l'article 380  | 90.000          | -   | -                                   | + 20.000                       | 110.000                    |
| 390              | Dépenses du service social  |                 |   |                                     |                                |                            |
| 3901             | Secours extraordinaire  | 20.000          | -   | -                                   | -                              | 20.000                     |
| 3902             | Cercles du personnel  | -               | -   | -                                   | -                              | -                          |
| 3903             | Mess et cantine   | -               | -   | -                                   | -                              | -                          |
| 3904             | Lispensaire   | -               | -   | -                                   | -                              | -                          |
| 3905             | Autres interventions  | -               | -   | -                                   | -                              | -                          |
|                  | Total de l'article 390  | 20.000          | -   | -                                   | -                              | 20.000                     |
|                  | <u>TOTAL DU CHAPITRE III</u>                                      | 17.968.000      | 58.870                                      | -                                   | ./ 1.830.600                   | 16.196.270                 |

| Chap. | Art. | Poste | Libellé   | Crédits ouverts | Reportis de crédits de l'exercice antérieur | Crédits ouverts en cours d'exercice | Virements de crédits effectués | Montant global des crédits |
|-------|------|-------|---|-----------------|---|-------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| V     | 500  |       | <u>DEPENSES DE PREMIER ETABLISSEMENT ET D'EQUIPEMENT</u>          |                 |   |                                     |                                |                            |
|       |      |       | <u>MENT</u>   |                 |   |                                     |                                |                            |
|       |      |       | Dépenses d'équipement   |                 |   |                                     |                                |                            |
|       |      | 5001  | Achat de machines de bureau                                       | 100.000         | -   | -                                   | + 600                          | 100.600                    |
|       |      | 5002  | Achat de mobilier   | 300.000         | 196.050                                     | -                                   | + 150.000                      | 646.050                    |
|       |      | 5003  | Achat de matériel et d'installation technique                     | 300.000         | 536.785                                     | -                                   | + 180.000                      | 1.016.785                  |
|       |      | 5004  | Achat de matériel de transport                                    | -               | -   | -                                   | -                              | -                          |
|       |      | 5005  | Bibliothèque : constitution du fonds de bibliothèque              | -               | -   | -                                   | -                              | -                          |
|       |      |       | Total de l'article 500  | 700.000         | 732.835                                     | -                                   | + 330.600                      | 1.763.435                  |
|       |      |       | <u>TOTAL DU CHAPITRE V</u>  | 700.000         | 732.835                                     | -                                   | + 330.600                      | 1.763.435                  |
| IX    | 900  |       | <u>DEPENSES NON SPECIALEMENT PREVUES AUX CHAPITRES PRECEDENTS</u> |                 |   |                                     |                                |                            |
|       |      |       | Dépenses non spécialement prévues                                 | 200.000         | -   | -                                   | -                              | 200.000                    |
|       |      |       | <u>TOTAL DU CHAPITRE IX</u>                                       | 200.000         | -   | -                                   | -                              | 200.000                    |
|       |      |       | <u>TOTAL GENERAL</u>  | 29.855.000      | 791.705                                     | 2.000.000                           | -                              | 32.646.705                 |

UTILISATION DES CREDITS

COMITE ECONOMIQUE ET SOCIAL

| Chap. Art. | Poste        | Intitulé   | Crédits globaux | Engagements contractés au 31.12.1960 | Paiements comptabilisés |              | Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice de l'exercice | Crédits disponibles          |           |  |
|------------|--------------|--|-----------------|--------------------------------------|-------------------------|--------------|---|------------------------------|-----------|--|
|            |              |  |                 |                                      | au 31.12.1960           | au 31.1.1961 |   | à reporter à l'exercice 1961 | à annuler |  |
| I          | 100          | <u>TRAITEMENTS, INDEMNITES DES MEMBRES DES INSTITUTIONS</u><br>Président, Vice-Président et membres<br>Indemnité du Président                                | 150.000         | 150.000                              | 150.000                 | 150.000      | -   | -                            | -         |  |
|            |              |  | 150.000         | 150.000                              | 150.000                 | 150.000      | -   | -                            | -         |  |
|            |              |  | 150.000         | 150.000                              | 150.000                 | 150.000      | -   | -                            | -         |  |
|            |              |  |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |  |
| II         | 200          | <u>TRAITEMENTS, INDEMNITES ET CHARGES SOCIALES</u><br>Personnel occupant un emploi permanent   | 6.467.000       | 5.920.802                            | 5.915.052               | 5.920.802    | -   | -                            | 546.198   |  |
|            |              |  | 970.000         | 886.475                              | 886.475                 | 886.475      | -   | -                            | 83.525    |  |
|            |              |  | 1.210.000       | 946.459                              | 946.459                 | 946.459      | -   | -                            | 263.541   |  |
|            |              |  | 380.000         | 375.659                              | 375.659                 | 375.659      | -   | -                            | 4.341     |  |
|            |              |  | 60.000          | 46.411                               | 1.939                   | 46.411       | -   | -                            | 13.589    |  |
|            |              |  | 180.000         | 143.239                              | 135.974                 | 143.239      | -   | -                            | 36.761    |  |
|            |              |  | 970.000         | 893.542                              | 893.542                 | 893.542      | -   | -                            | 76.458    |  |
|            |              |  | 10.237.000      | 9.212.587                            | 9.155.100               | 9.212.587    | -   | -                            | 1.024.413 |  |
|            |              |  |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |  |
|            |              |  |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |  |
| 210        | 2101<br>2102 | Total de l'article 200<br>Allocations et indemnités diverses<br>Allocation à la naissance et en cas de décès<br>Frais de voyage à l'occasion du congé annuel | 10.000          | 5.000                                | 5.000                   | 5.000        | -   | -                            | 5.000     |  |
|            |              |  | 55.000          | 44.060                               | 44.060                  | 44.060       | -   | -                            | 10.940    |  |
|            |              |  | 65.000          | 49.060                               | 49.060                  | 49.060       | -   | -                            | 15.940    |  |

| Chap. | Art. | Poste | Intitulé   | Crédits globaux | Engagements contractés au 31.12.1960 | Paiements comptabilisés |              | Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice | Crédits disponibles          |           |
|-------|------|-------|--|-----------------|--------------------------------------|-------------------------|--------------|---|------------------------------|-----------|
|       |      |       |  |                 |                                      | au 31.12.1960           | au 31.1.1961 |   | à reporter à l'exercice 1961 | à annuler |
| 220   |      |       | Personnel auxiliaire et heures supplémentaires   |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |
|       | 2201 |       | Personnel auxiliaire et interprètes freelance  | 3.900.000       | 3.812.990                            | 3.521.004               | 3.812.990    | -   | -                            | 87.010    |
|       | 2202 |       | Heures supplémentaires   | 135.000         | 131.454                              | 122.111                 | 131.454      | -   | -                            | 3.546     |
|       |      |       | Total de l'article 220   | 4.035.000       | 3.944.444                            | 3.643.115               | 3.944.444    | -   | -                            | 90.556    |
|       |      |       | <u>TOTAL DU CHAPITRE II</u>  | 14.337.000      | 13.206.091                           | 12.847.275              | 13.206.091   | -   | -                            | 1.130.909 |
| III   |      |       | <u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u>  |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |
|       | 300  |       | Dépenses relatives aux immeubles   |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |
|       |      | 3001  | Loyers   | 1.680.000       | 1.588.652                            | 1.578.370               | 1.588.652    | -   | -                            | 91.348    |
|       |      | 3002  | Eau, gaz, électricité, chauffage   | 160.000         | 145.256                              | 113.925                 | 145.256      | -   | -                            | 14.744    |
|       |      | 3003  | Frais de nettoyage et entretien des locaux   | 385.000         | 322.862                              | 286.331                 | 322.862      | -   | -                            | 62.138    |
|       |      | 3004  | Assurances relatives aux immeubles et au matériel  | 80.000          | 4.057                                | 4.057                   | 4.057        | -   | -                            | 75.943    |
|       |      | 3005  | Aménagement des locaux   | 370.000         | 369.822                              | 354.386                 | 369.822      | -   | -                            | 178       |
|       |      | 3006  | Autres dépenses courantes en matière d'immeubles   | 50.000          | 47.584                               | 47.584                  | 47.584       | -   | -                            | 2.416     |
|       |      |       | Total de l'article 300   | 2.725.000       | 2.478.233                            | 2.384.653               | 2.478.233    | -   | -                            | 246.767   |
| 310   |      |       | Renouvellement, location et entretien du mobilier, des installations techniques et du matériel |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |
|       |      | 3101  | Renouvellement des machines de bureau  | -               | -                                    | -                       | -            | -   | -                            | -         |
|       |      | 3102  | Renouvellement du mobilier et du matériel  | -               | -                                    | -                       | -            | -   | -                            | -         |
|       |      | 3103  | Renouvellement des installations techniques  | -               | -                                    | -                       | -            | -   | -                            | -         |
|       |      | 3104  | Frais de location de mobilier, de matériel et d'installations techniques                       | 70.000          | 64.590                               | 64.590                  | 64.590       | -   | -                            | 5.410     |
|       |      | 3105  | Frais d'entretien et de réparation du mobilier, du matériel et des installations techniques    | 60.000          | 58.817                               | 56.305                  | 58.817       | -   | -                            | 1.183     |
|       |      |       | Total de l'article 310   | 130.000         | 123.407                              | 120.895                 | 123.407      | -   | -                            | 6.593     |

| Chap. | Art. Poste | Intitulé   | Crédits globaux        | Engagements contractés |               | Paiements comptabilisés |                              | Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice | Crédits disponibles |  |
|-------|------------|--|------------------------|------------------------|---------------|-------------------------|------------------------------|---|---------------------|--|
|       |            |  |                        | au 31.12.1960          | au 31.12.1960 | au 31.1.1961            | à reporter à l'exercice 1961 |   | à annuler           |  |
| III   | 320        | Dépenses diverses de fonctionnement des services   | 569.800                | 563.839                | 539.223       | 563.839                 | -                            | -   | 5.961               |  |
|       |            |  | 225.000                | 165.518                | 156.303       | 165.518                 | -                            | -   | 59.482              |  |
|       |            |  | 265.000                | 260.204                | 220.297       | 260.204                 | -                            | -   | 4.796               |  |
|       |            |  | 100.000                | 98.478                 | 98.478        | 98.478                  | -                            | -   | 1.522               |  |
|       |            |  | 10.000                 | 8.731                  | 8.269         | 8.731                   | -                            | -   | 1.269               |  |
|       |            |  | 50.000                 | 12.468                 | 11.828        | 12.468                  | -                            | -   | 37.532              |  |
|       |            |  | 85.000                 | 80.241                 | 80.241        | 80.241                  | -                            | -   | 4.759               |  |
|       |            |  | 105.000                | 103.399                | 103.399       | 103.399                 | -                            | -   | 1.601               |  |
|       |            |  | Total de l'article 320 | 1.409.800              | 1.292.878     | 1.218.038               | 1.292.878                    | -   | 116.922             |  |
|       | 330        |  | Matériel de transport  | -                      | -             | -                       | -                            | -   | -                   |  |
| 3301  |            | Renouvellement du matériel de transport  | 80.000                 | 65.253                 | 54.794        | 65.253                  | -                            | 14.747  |                     |  |
| 3302  |            | Frais d'entretien et utilisation du matériel de transport  | 20.000                 | 1.014                  | 1.014         | 1.014                   | -                            | 18.986  |                     |  |
| 3303  |            | Locations et autres dépenses   |                        |                        |               |                         |                              |   |                     |  |
| 340   |            | Total de l'article 330   | 100.000                | 66.267                 | 55.808        | 66.267                  | -                            | 33.733  |                     |  |
|       |            | Dépenses de publication et de vulgarisation  |                        |                        |               |                         |                              |   |                     |  |
|       | 3401       | Publications   | 2.500                  | 1.260                  | 1.260         | 1.260                   | -                            | 1.240   |                     |  |
|       | 3402       | Journal Officiel   | 2.500                  | -                      | -             | -                       | -                            | 2.500   |                     |  |
|       | 3403       | Dépenses de vulgarisation  | 94.070                 | 50.160                 | 50.180        | 50.180                  | -                            | 43.890  |                     |  |
| 350   |            | Total de l'article 340   | 99.070                 | 51.440                 | 51.440        | 51.440                  | -                            | 47.630  |                     |  |
|       |            | Frais et indemnités à l'occasion de l'entrée en fonctions, de la cessation des fonctions et à l'occasion des mutations |                        |                        |               |                         |                              |   |                     |  |
|       | 3501       | Frais de voyage et de séjour   | 25.000                 | 23.059                 | 11.671        | 23.059                  | -                            | 1.941   |                     |  |
|       | 3503       | Indemnité d'installation, de réinstallation et de mutation   | 275.000                | 254.650                | 254.650       | 254.650                 | -                            | 20.350  |                     |  |
|       | 3504       | Frais de déménagement  | 250.000                | 95.776                 | 95.776        | 95.776                  | -                            | 154.225   |                     |  |
|       | 3505       | Indemnités journalières temporaires  | 140.000                | 104.140                | 104.140       | 104.140                 | -                            | 35.860  |                     |  |
|       |            | Total de l'article 350   | 690.000                | 477.625                | 466.237       | 477.625                 | -                            | 212.375   |                     |  |

| Chap. | Art. | Poste | Intitulé  | Crédits globaux | Engagements contractés au 31.12.1960 | Paiements comptabilisés |              | Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice | Crédits disponibles          |           |
|-------|------|-------|---|-----------------|--------------------------------------|-------------------------|--------------|---|------------------------------|-----------|
|       |      |       |   |                 |                                      | au 31.12.1960           | au 31.1.1961 |   | à reporter à l'exercice 1961 | à annuler |
| III   | 360  |       | Frais de mission et de déplacement                                |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |
|       |      | 3602  | Frais de mission du personnel du C.E.S.                           | 800.000         | 281.643                              | 281.643                 |              | -   | -                            | 518.357   |
|       |      | 3603  | Indemnités forfaitaires de déplacement                            | 48.000          | 48.000                               | 48.000                  |              | -   | -                            | -         |
|       |      |       | Total de l'article 360  | 848.000         | 329.643                              | 329.643                 |              | -   | -                            | 518.357   |
| 370   |      |       | Frais de réunions, honoraires d'experts et frais de justice       |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |
|       | 3701 |       | Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations        | 9.704.400       | 7.517.704                            | 7.469.442               | 7.517.704    | -   | -                            | 2.186.696 |
|       | 3702 |       | Honoraires d'experts, frais de recherches, d'études et d'enquêtes | 360.000         | 45.075                               | 45.075                  | 45.075       | -   | -                            | 314.925   |
|       | 3703 |       | Conférences   | -               | -                                    | -                       | -            | -   | -                            | -         |
|       | 3704 |       | Frais de justice des Communautés                                  | -               | -                                    | -                       | -            | -   | -                            | -         |
|       |      |       | Total de l'article 370  | 10.064.400      | 7.562.779                            | 7.514.517               | 7.562.779    | -   | -                            | 2.501.621 |
| 380   |      |       | Frais de réception et de représentation                           | 110.000         | 105.417                              | 104.221                 | 105.417      | -   | -                            | 4.583     |
|       |      |       | Total de l'article 380  | 110.000         | 105.417                              | 104.221                 | 105.417      | -   | -                            | 4.583     |
| 390   |      |       | Dépenses du Service social  |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |
|       | 3901 |       | Secours extraordinaire  | 20.000          | 5.100                                | 5.100                   | 5.100        | -   | -                            | 14.900    |
|       | 3902 |       | Cercles du personnel  | -               | -                                    | -                       | -            | -   | -                            | -         |
|       | 3903 |       | Mess et cantine   | -               | -                                    | -                       | -            | -   | -                            | -         |
|       | 3904 |       | Dispensaire   | -               | -                                    | -                       | -            | -   | -                            | -         |
|       | 3905 |       | Autres interventions  | -               | -                                    | -                       | -            | -   | -                            | -         |
|       |      |       | Total de l'article 390  | 20.000          | 5.100                                | 5.100                   | 5.100        | -   | -                            | 14.900    |
|       |      |       | <u>TOTAL DU CHAPITRE III</u>                                      | 16.196.270      | 12.492.789                           | 12.250.552              | 12.492.789   | -   | -                            | 3.703.481 |



UTILISATION DES CREDITS

COMITE ECONOMIQUE ET SOCIAL

| Chap Art. | Poste | Intitulé  | Crédits globaux | Engagements contractés au 31.12.1960 | Paiements comptabilisés |              | Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice de l'exercice | Crédits disponibles          |           |
|-----------|-------|---|-----------------|--------------------------------------|-------------------------|--------------|---|------------------------------|-----------|
|           |       |   |                 |                                      | au 31.12.1960           | au 31.1.1961 |   | à reporter à l'exercice 1961 | à annuler |
| V         |       | <u>DEPENSES DE PREMIER ETABLISSEMENT ET D'EQUIPEMENT</u>          |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |
|           | 500   | Dépenses d'équipement   |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |
|           | 5001  | Achat de machines de bureau                                       | 100.600         | 100.533                              | 100.533                 |              | -   | -                            | 67        |
|           | 5002  | Achat de mobilier   | 646.050         | 590.624                              | 590.624                 |              | -   | -                            | 55.426    |
|           | 5003  | Achat de matériel et d'installation technique                     | 1.016.785       | 984.228                              | 984.228                 |              | -   | -                            | 32.557    |
|           | 5004  | Achat de matériel de transport                                    | -               | -                                    | -                       |              | -   | -                            | -         |
|           | 5005  | Bibliothèque : constitution du fonds de bibliothèque              | -               | -                                    | -                       |              | -   | -                            | -         |
|           |       | Total de l'article 500  | 1.763.435       | 1.675.385                            | 1.675.385               |              | -   | -                            | 88.050    |
|           |       | <u>TOTAL DU CHAPITRE V</u>  | 1.763.435       | 1.675.385                            | 1.675.385               |              | -   | -                            | 88.050    |
| IX        |       | <u>DEPENSES NON SPECIALEMENT PREVUES AUX CHAPITRES PRECEDENTS</u> |                 |                                      |                         |              |   |                              |           |
|           | 900   | Dépenses non spécialement prévues                                 | 200.000         | -                                    | -                       |              | -   | -                            | 200.000   |
|           |       | <u>TOTAL DU CHAPITRE IX</u>                                       | 200.000         | -                                    | -                       |              | -   | -                            | 200.000   |
|           |       | <u>TOTAL GENERAL</u>  | 32.646.705      | 27.524.265                           | 27.524.265              |              | -   | -                            | 5.122.440 |

**COUR DE JUSTICE  
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

I N T R O D U C T I O N

Le présent rapport concerne le troisième exercice financier (1er janvier - 31 décembre 1960) de la Cour de Justice des Communautés Européennes.

Ce rapport comprend 6 subdivisions, notamment:

- 1) Situation financière au 31 décembre 1960;
- 2) Fonds mis à la disposition par les trois Communautés;
- 3) Modification des crédits;
- 4) Utilisation des crédits;
- 5) Répartition des dépenses administratives par rapport aux crédits;
- 6) Analyse des dépenses administratives.

Le crédit autorisé initialement pour l'exercice 1960, par les Autorités budgétaires compétentes, était de FB 60.100.000,-.

A la fin de l'exercice 1959, la Cour se trouvait dans l'impossibilité technique de faire paraître le 5ème Volume de son Recueil de Jurisprudence. D'autre part, la mise en place d'accessoires pour l'installation d'interprétation simultanée n'a pu être complétée à la date convenue, en raison d'un retard imputable à la société chargée de l'exécution de la commande. Par conséquent, la Cour s'est vue dans l'obligation de présenter aux Autorités budgétaires une demande de report d'une partie des crédits encore disponibles à la clôture de l'exercice 1959, pour le montant de FB 1.182.479,-.

Ce report de crédits ayant été approuvé par la Commission des Présidents prévue par l'article 78 du Traité instituant la C.E.C.A. et par les Conseils des Ministres de la C.E.E. et de la C.E.E.A., le crédit global autorisé pour l'exercice 1960 s'est trouvé porté à FB 61.282.479,-.

Le total des dépenses effectuées par la Cour de Justice pendant la durée de l'exercice considéré a atteint le chiffre de FB 47.519.174,- représentant 77,54 % du crédit global mentionné ci-dessus.

Cependant, pour une partie des crédits non utilisés à la fin de l'exercice 1960, soit FB 785.944,- concernant des dépenses régulièrement engagées mais dont le paiement n'a pu être effectué avant la clôture des comptes (il s'agit de certaines parties du 6ème Volume du Recueil de Jurisprudence de la Cour), l'autorisation d'un report sur l'exercice 1961 avait été demandée. En tenant compte de ce report destiné à régler des frais engagés en 1960, le pourcentage de la dépense s'élève à 78,82 %.

Quant au total des crédits annulés, il est de FB 12.977.361,- soit 21,18 % des crédits ouverts pour l'exercice 1960.

L'économie ainsi réalisée concerne surtout les crédits autorisés pour le personnel de la Cour dont les effectifs n'ont pas atteint le chiffre prévu par l'organigramme (y compris le personnel du secrétariat de la Commission des Présidents)(1), ainsi que pour le personnel auxiliaire et les heures supplémentaires dont l'utilisation a été inférieure aux prévisions budgétaires; les dépenses relatives aux immeubles et à certains frais de fonctionnement ont été également inférieures aux prévisions: en effet, l'état prévisionnel pour l'exercice 1960 ne pouvait encore prévoir toutes les conséquences d'ordre pécuniaire qu'aurait entraîné le transfert des locaux de la Cour dans le nouvel immeuble.

En ce qui concerne la comparaison des dépenses d'un exercice à l'autre, celles de l'exercice 1960 (FB 47.519.174,-) présentent une augmentation de 6 % environ par rapport à celles de l'exercice 1959 (FB 44.703.147,-). Toutefois, en faisant abstraction en 1960 de la dépense concernant la reprise de l'inventaire (FB 3.944.205,-), les dépenses de cet exercice sont inférieures d'environ 2,5 % à celles de l'exercice 1959.

La participation des trois Communautés aux dépenses de la Cour, par rapport au total des crédits ouverts, se résume comme suit:

---

(1) Le nombre des agents autorisés était pour la Cour de 87 unités et pour le secrétariat de la Commission des Présidents de 4 unités; à la fin de l'exercice 1960 le personnel en service était, respectivement, de 76 et de 3 unités.

|                                      | <u>Quote-part des</u><br><u>dépenses effectuées</u> | <u>%</u> |
|--------------------------------------|---|----------|
| C.E.E.                               | 15.130.008,-  | 24,69    |
| C.E.E.A.                             | 15.130.008,-  | 24,69    |
| C.E.C.A.                             | 15.130.009,-  | 24,69    |
| C.E.C.A.<br>(uniquement à sa charge) | 2.129.149,-   | 3,47     |

-----

§ 1 - Situation financière au 31 décembre 1960

|    | Libellé  | Actif        | Passif                  |
|----|--|--------------|-------------------------|
| 1) | Solde des fonds mis à la disposition par :   |              |                         |
|    | a) C.E.C.A.  | 2.105.938,-- |                         |
|    | b) C.E.E.  |              | 3.023.211,--            |
|    | c) C.E.E.A.  |              | 3.023.211,--            |
| 2) | Disponibilités :   |              |                         |
|    | a) Caisse en francs belges   | 9.570,60     |                         |
|    | b) Caisse en devises   | 19.745,--    |                         |
|    | c) Compte courant postal Luxembourg  | 23.217,50    |                         |
|    | d) Caisse d'Epargne de l'Etat  | 5.434.602,-- |                         |
| 3) | Comptes courants des Institutions :  |              |                         |
|    | a) Haute Autorité  |              | 199.663,10              |
|    | b) Commission de la C.E.E.   | 1.853,--     |                         |
|    | c) Commission de la C.E.E.A.   | 1.853,--     |                         |
| 4) | Actifs divers :  |              |                         |
|    | a) Dépôts auprès du Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine en garantie de la Caisse de Prévoyance du personnel contractuel                    | 1.045.677,-- |                         |
|    | b) Débiteurs divers  | 190.576,--   |                         |
|    | c) Garanties et cautions   | 13.031,--    |                         |
|    | d) Frais payés d'avance  | 33.929,--    |                         |
|    | e) Frais à récupérer   | 72.540,--    |                         |
|    |  |              | voir détail à la page 4 |
| 5) | Passifs divers:  |              |                         |
|    | a) Caisse de Prévoyance du personnel contractuel   |              | 1.045.677,--            |
|    | b) Créanciers divers (voir détail à la page 5)   |              | 33.851,--               |
|    | c) Frais à payer de l'exercice 1960<br>(ce montant se réfère aux dépenses à charge de l'exercice 1960 liquidées pendant le mois de janvier 1961) |              | 1.626.919,--            |
|    |  | 8.952.532,10 | 8.952.532,10            |

Actifs divers

Débiteurs divers

- Cie d'Assurances - sommes dues à titre de divers remboursements
- Dépenses à imputer sur l'exercice 1961. Solde d'une facture due à la Haute Autorité
- Divers

FB 14.668,--  
175.277,--  
631,--

FB 190.576,--

FB 190.576,--

Garanties et cautions

- Provision pour machine à affranchir
- Dépôt de garantie pour la case postale
- Cautions pour vidanges

FB 9.866,--  
200,--  
2.965,--

FB 13.031,--

FB 13.031,--

Frais payés d'avance

- Entretien des machines à écrire en 1961
- Assurances, primes payées d'avance relatives à la période après le 31 décembre 1960
- Abonnement aux revues et journaux en 1961
- Location garage du 1 au 15 janvier 1961
- Cotisation à l'Automobile-Club pour 1961
- Abonnement à la case postale pendant le I semestre 1961

FB 12.600,--  
19.992,--  
917,--  
200,--  
100,--  
120,--

FB 33.929,--

FB 33.929,--

Frais à récupérer

- Frais de télégrammes et communications téléphoniques privées
- Avances sur missions
- Avances sur frais de maladie
- Avances sur bourses d'études
- Avances sur émoluments
- Divers

FB 6.108,--  
3.467,--  
15.696,--  
28.750,--  
10.000,--  
8.519,--

FB 72.540,--

FB 72.540,--

Créanciers divers

- Caisse Régionale de Maladie des femmes de charge
- Assurance accidents
- Fournisseurs
- Divers

FB 14.222,--  
13.926,--  
541,--  
5.162,--

FB 33.851,--

FB 33.851,--

§ 2 - Fonds mis à la disposition par les Communautés

|  | <u>Actif</u>         | <u>Passif</u>        |
|--|----------------------|----------------------|
| <b>I. <u>Communauté Economique Européenne</u> :</b>  |                      |                      |
| 1) Fonds mis à la disposition en cours d'exercice du 1 janvier au 31 décembre 1960 à titre de contribution |                      | 18.000.000,--        |
| 2) Recettes (1/3) (1)  |                      | 153.219,--           |
| 3) Dépenses administratives, de l'exercice (1/3) (2)   | 15.130.008,--        |                      |
|  | 15.130.008,--        | 18.153.219,--        |
| 4) Solde à la clôture au 31 décembre 1960 en faveur de la C.E.A.   | 3.023.211,--         |                      |
|  | <u>18.153.219,--</u> | <u>18.153.219,--</u> |
| <b>II. <u>Communauté Européenne de l'Energie Atomique</u> :</b>  |                      |                      |
| 1) Fonds mis à la disposition en cours d'exercice du 1 janvier au 31 décembre 1960 à titre de contribution |                      | 18.000.000,--        |
| 2) Recettes (1/3) (1)  |                      | 153.219,--           |
| 3) Dépenses administratives de l'exercice (1/3) (2)  | 15.130.008,--        |                      |
|  | 15.130.008,--        | 18.153.219,--        |
| 4) Solde à la clôture au 31 décembre en faveur de la C.E.E.A.  | 3.023.211,--         |                      |
|  | <u>18.153.219,--</u> | <u>18.153.219,--</u> |
| <b>III. <u>Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier</u></b>  |                      |                      |
| 1) Fonds mis à la disposition en cours d'exercice du 1 janvier au 31 décembre 1960 à titre de contribution |                      | 15.000.000,--        |
| 2) Recettes (1/3) (1)  |                      | 153.220,--           |
| 3) Dépenses administratives de l'exercice (1/3) (2)  | 15.130.009,--        |                      |
| 4) Dépenses administratives de l'exercice: montant net de la participation intégrale (voir IV)             | 2.129.149,--         |                      |
|  | 17.259.158,--        | 15.153.220,--        |
| 5) Solde à la clôture au 31 décembre 1960 en faveur de la Cour de Justice                                  |                      | 2.105.938,--         |
|  | <u>17.259.158,--</u> | <u>17.259.158,--</u> |
| <b>IV. <u>Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier</u><br/>(Frais uniquement à sa charge)</b>        |                      |                      |
| 1) Dépenses administratives de l'exercice (2)  | 2.129.149,--         |                      |
| 2) Montant net à charge uniquement de la C.E.C.A. : (voir III)   |                      | 2.129.149,--         |
|  | <u>2.129.149,--</u>  | <u>2.129.149,--</u>  |

(1) Les recettes se décomposent comme suit :

|   | Recettes en faveur de la |            |            | En faveur<br>uniquement<br>de la<br>C.E.C.A. | Total      |
|---|--------------------------|------------|------------|--|------------|
|   | C.E.E.                   | C.E.E.A.   | C.E.C.A.   |  |            |
| <u>Recettes diverses :</u>                            |                          |            |            |  |            |
| Intérêts de banque                                    | 32.423,--                | 32.423,--  | 32.422,--  | -  | 97.268,--  |
| Vente de publications                                 | 24.327,--                | 24.327,--  | 24.329,--  | -  | 72.983,--  |
| Recettes accessoires                                  | 62.164,--                | 62.164,--  | 62.164,--  | -  | 186.492,-- |
| <u>Produit de la vente<br/>de biens patrimoniaux:</u> |                          |            |            |  |            |
| Vente de mobilier et<br>de matériel                   | 34.305,--                | 34.305,--  | 34.305,--  | -  | 102.915,-- |
|   | 153.219,--               | 153.219,-- | 153.220,-- | -  | 459.658,-- |

(2) La répartition des dépenses administratives est la suivante :

| A charge de la |               |               | A charge<br>unique<br>de la<br>C.E.C.A. | Total         |
|----------------|---------------|---------------|---|---------------|
| C.E.E.         | C.E.E.A.      | C.E.C.A.      |   |               |
| 15.130.008,--  | 15.130.008,-- | 15.130.009,-- | 2.129.149,--                            | 47.519.174,-- |



§ 3 - Modification des crédits

1) Virements de crédits

Aucun virement de crédits de chapitre à chapitre et d'article à article n'a été effectué pendant l'exercice 1960.

Les transferts de crédits autorisés par le Président de la Cour de Justice, à l'intérieur des articles, sont mentionnés dans l'analyse des dépenses.

2) Etat prévisionnel supplémentaire

Néant.

3) Reports de crédits

Les reports de crédits suivants, de l'exercice 1959 à l'exercice 1960, ont été autorisés par les autorités budgétaires des trois Communautés:

Dans le cadre du Chapitre III -  
Dépenses courantes de fonctionnement

a) Article 300 - Dépenses relatives aux immeubles  
Poste 3005 bis - Aménagement des locaux

FB 355.643,--

b) Article 340 - Dépenses de publications  
Poste 3401 bis - Publications

826.836,--

Total : FB 1.182.479,--

4) Etat prévisionnel modifié

| Art. | Intitulés des chapitres et des articles   | Crédits ouverts à l'état prévisionnel | Virements de crédits autorisés | Report de crédits de l'exercice antérieur | Total des crédits ouverts à l'état prévisionnel modifié |
|------|---|---------------------------------------|--------------------------------|---|---|
| 100  | <u>I - Traitements et indemnités des Membres de la Cour</u><br>Membres de la Cour                         | 9.150.000,--                          | -                              | -   | 9.150.000,--  |
|      | Total du chapitre I :   | 9.150.000,--                          | -                              | -   | 9.150.000,--  |
|      | <u>II - Traitements, indemnités et charges sociales du personnel</u>                                      |                                       |                                |   |   |
| 200  | Personnel occupant un emploi permanent  | 26.250.000,--                         | -                              | -   | 26.250.000,--   |
| 210  | Allocations et indemnités diverses  | 350.000,--                            | -                              | -   | 350.000,--  |
| 220  | Personnel auxiliaire et heures supplémentaires  | 2.500.000,--                          | -                              | -   | 2.500.000,--  |
|      | Total du chapitre II :  | 29.100.000,--                         | -                              | -   | 29.100.000,--   |
|      | <u>III - Dépenses courantes de fonctionnement</u>   |                                       |                                |   |   |
| 300  | Dépenses relatives aux immeubles  | 3.450.000,--                          | -                              | 355.643,--                                | 3.805.643,--  |
| 310  | Renouvellement, location et entretien du mobilier, des installations et du matériel                       | 1.050.000,--                          | -                              | -   | 1.050.000,--  |
| 320  | Dépenses diverses de fonctionnement des services  | 2.275.000,--                          | -                              | -   | 2.275.000,--  |
| 330  | Matériel de transport   | 1.400.000,--                          | -                              | -   | 1.400.000,--  |
| 340  | Dépenses de publications  | 2.000.000,--                          | -                              | 826.836,--                                | 2.826.836,--  |
| 350  | Frais et indemnités à l'occasion de l'entrée en fonctions, de la cessation des fonctions et des mutations | 1.900.000,--                          | -                              | -   | 1.900.000,--  |
| 360  | Frais de mission et de déplacement  | 750.000,--                            | -                              | -   | 750.000,--  |
| 370  | Frais de réunions, honoraires d'experts et frais de justice   | 650.000,--                            | -                              | -   | 650.000,--  |
| 380  | Frais de réception et de représentation   | 100.000,--                            | -                              | -   | 100.000,--  |
| 390  | Frais de service social   | 250.000,--                            | -                              | -   | 250.000,--  |
|      | Total du chapitre III :   | 13.825.000,--                         | -                              | 1.182.479,--                              | 15.007.479,--   |
|      | <u>IV - Dépenses communes à plusieurs institutions</u>  |                                       |                                |   |   |
| 400  | Commission des Présidents   | 2.400.000,--                          | -                              | -   | 2.400.000,--  |
| 410  | Commissaire aux comptes C.E.C.A.  | p.m.                                  | -                              | -   | p.m.  |
| 430  | Commission de Contrôle  | p.m.                                  | -                              | -   | p.m.  |
| 450  | Ecole Européenne  | p.m.                                  | -                              | -   | p.m.  |
|      | Total du chapitre IV :  | 2.400.000,--                          | -                              | -   | 2.400.000,--  |

| Art. | Intitulés des chapitres et des articles                                  | Crédits ouverts à l'état prévisionnel | Virements de crédits autorisés | Report de crédits de l'exercice antérieur | Total des crédits ouverts à l'état prévisionnel modifié |
|------|--|---------------------------------------|--------------------------------|---|---|
|      | V - <u>Dépenses de premier établissement et d'équipement</u>             |                                       |                                |   |   |
| 500  | Dépenses d'équipement  | 5.225.000,--                          | -                              | -   | 5.225.000,--  |
| 510  | Achat ou construction d'immeubles  | p.m.                                  | -                              | -   | p.m.  |
|      | Total du chapitre V :  | 5.225.000,--                          | -                              | -   | 5.225.000,--  |
|      | VIII - <u>Dépenses non spécialement prévues aux chapitres précédents</u> |                                       |                                |   |   |
| 800  | Dépenses non spécialement prévues aux chapitres précédents               | 400.000,--                            | -                              | -   | 400.000,--  |
|      | Total du chapitre VIII:  | 400.000,--                            | -                              | -   | 400.000,--  |
|      | Total général:   | 60.100.000,--                         | -                              | 1.182.479,--                              | 61.282.479,--   |

§ 4 - Utilisation des crédits

1) Aperçu des crédits et des dépenses

|   | C.E.E.<br>C.E.E.A.<br>C.E.C.A. | C.E.C.A.            | Total                |
|---|--------------------------------|---------------------|----------------------|
| Crédits ouverts à l'état prévisionnel initial | 56.725.000,--                  | 3.375.000,--        | 60.100.000,--        |
| Crédits reportés de l'exercice 1959           | 1.182.479,--                   | -                   | 1.182.479,--         |
| <b>Total des crédits de l'exercice :</b>      | <b>57.907.479,--</b>           | <b>3.375.000,--</b> | <b>61.282.479,--</b> |
| Dépenses                                      | 45.390.025,--                  | 2.129.149,--        | 47.519.174,--        |
| Crédits à reporter sur l'exercice 1961        | 785.944,--                     | -                   | 785.944,--           |
| Crédits à annuler                             | 11.731.510,--                  | 1.245.851,--        | 12.977.361,--        |
| <b>Total comme ci-dessus :</b>                | <b>57.907.479,--</b>           | <b>3.375.000,--</b> | <b>61.282.479,--</b> |

2) Comparaison des dépenses avec l'exercice précédent

| Chap. | Nature des dépenses  | Exercice 1960        | Exercice 1959        |
|-------|--|----------------------|----------------------|
| I     | Traitements et indemnités des Membres de la Cour           | 9.052.499,--         | 9.069.599,--         |
| II    | Traitements, indemnités et charges sociales du personnel   | 24.567.329,--        | 24.498.345,--        |
| III   | Dépenses courantes de fonctionnement                       | 8.356.777,--         | 7.467.949            |
| IV    | Dépenses communes à plusieurs institutions                 | 1.154.149,--         | 1.328.313,--         |
| V     | Dépenses de premier établissement et d'équipement          | 4.388.420,--(1)      | 1.899.739,--         |
| VIII  | Dépenses non spécialement prévues aux chapitres précédents | -                    | 439.202,--           |
|       | <b>Total général :</b>                                     | <b>47.519.174,--</b> | <b>44.703.147,--</b> |

Les chapitres I, III, IV, V et VIII des états prévisionnels 1959 et 1960 ne sont pas comparables entre eux directement, leur contenu étant différent. Mais les montants du tableau ci-dessus qui se réfèrent à l'exercice 1959 correspondent à la destination qu'ils auraient eue dans l'exercice 1960.

(1) Y compris FB 3.944.205,-- valeur du mobilier repris par les Commissions C.E.E. et C.E.E.A.

§ 5 - Répartition des dépenses administratives  
par rapport aux crédits

| Art. | Intitulés des chapitres et des articles  | Total des crédits ouverts | Dépenses de l'exercice | Crédits à reporter sur l'exercice 1961 | Crédits annulés |
|------|--|---------------------------|------------------------|--|-----------------|
| 100  | I - <u>Traitements et indemnités des Membres de la Cour</u><br>Membres de la Cour                              | 9.150.000,--              | 9.052.499,--           | -                                      | 97.501,--       |
|      | Total du chapitre I :  | 9.150.000,--              | 9.052.499,--           | -                                      | 97.501,--       |
| 200  | II - <u>Traitements, indemnités et charges sociales du personnel</u><br>Personnel occupant un emploi permanent | 26.250.000,--             | 22.827.841,--          | -                                      | 3.422.159,--    |
| 210  | Allocations et indemnités diverses   | 350.000,--                | 139.328,--             | -                                      | 210.672,--      |
| 220  | Personnel auxiliaire et heures supplémentaires   | 2.500.000,--              | 1.600.160,--           | -                                      | 899.840,--      |
|      | Total du chapitre II :   | 29.100.000,--             | 24.567.329,--          | -                                      | 4.532.671,--    |
| 300  | III - <u>Dépenses courantes de fonctionnement</u><br>Dépenses relatives aux immeubles                          | 3.805.643,--              | 2.333.849,--           | -                                      | 1.471.794,--    |
| 310  | Renouvellement, location et entretien du mobilier, des installations et du matériel                            | 1.050.000,--              | 393.675,--             | -                                      | 656.325,--      |
| 320  | Dépenses diverses de fonctionnement des services   | 2.275.000,--              | 1.685.266,--           | -                                      | 589.734,--      |
| 330  | Matériel de transport  | 1.400.000,--              | 1.215.358,--           | -                                      | 184.642,--      |
| 340  | Dépenses de publications   | 2.826.836,--              | 2.008.072,--           | 785.944,--                             | 32.820,--       |
| 350  | Frais et indemnités à l'occasion de l'entrée en fonctions, de la cessation des fonctions et des mutations      | 1.900.000,--              | 290.320,--             | -                                      | 1.609.680,--    |
| 360  | Frais de mission et de déplacement   | 750.000,--                | 288.032,--             | -                                      | 461.968,--      |
| 370  | Frais de réunions, honoraires d'experts et frais de justice  | 650.000,--                | 103.141,--             | -                                      | 546.859,--      |
| 380  | Frais de réception et de représentation  | 100.000,--                | 24.498,--              | -                                      | 75.502,--       |
| 390  | Frais de service social  | 250.000,--                | 14.566,--              | -                                      | 235.434,--      |
|      | Total du chapitre III :  | 15.007.479,--             | 8.356.777,--           | 785.944,--                             | 5.864.758,--    |
| 400  | IV - <u>Dépenses communes à plusieurs institutions</u><br>Commission des Présidents                            | 2.400.000,--              | 1.154.149,--           | -                                      | 1.245.851,--    |
| 410  | Commissaire aux Comptes C.E.C.A.<br>p.m.   |                           | -                      | -                                      | -               |
| 430  | Commission de Contrôle<br>p.m.   |                           | -                      | -                                      | -               |
| 450  | Ecole Européenne<br>p.m.   |                           | -                      | -                                      | -               |
|      | Total du chapitre IV :   | 2.400.000,--              | 1.154.149,--           | -                                      | 1.245.851,--    |

| Art. | Intitulés des chapitres et des articles  | Total des crédits ouverts | Dépenses de l'exercice | Crédits à reporter sur l'exercice 1961 | Crédits annulés |
|------|--|---------------------------|------------------------|--|-----------------|
| 500  | V - <u>Dépenses de premier établissement et d'équipement</u><br>Dépenses d'équipement  | 5.225.000,--              | 4.388.420,--           | -                                      | 836.580,--      |
| 510  | Achat ou construction d'immeubles  | p.m.                      | -                      | --                                     | -               |
|      | Total du chapitre V :  | 5.225.000,--              | 4.388.420,--           | -                                      | 836.580,--      |
| 800  | VIII - <u>Dépenses non spécialement prévues aux chapitres précédents</u><br>Dépenses non spécialement prévues aux chapitres précédents | 400.000,--                | -                      | -                                      | 400.000,--      |
|      | Total du chapitre VIII :   | 400.000,--                | -                      | -                                      | 400.000,--      |
|      | Total général:   | 61.282.479,--             | 47.519.174,--          | 785.944,--                             | 12.977.361,--   |

§ 6 - Analyse des dépenses administratives

CHAPITRE I

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles | Crédits ouverts | Dépenses           | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |                       |                 |                    |                 |
| 10                        | 100             | Membres de la Cour    | 9.150.000,-     | (1)<br>9.052.499,- | 97.501,-        |
| Total du chapitre I :     |                 |                       | 9.150.000,-     | 9.052.499,-        | 97.501,-        |

(1) : Dont 975.000,- FB à charge de la C.E.C.A.



TRAITEMENTS ET INDEMNITES DES MEMBRES DE LA COUR

| Codification des postes  |                 | Ventilation et commentaire                                 | Subdivision des crédits | Dépenses         |
|--|-----------------|--|-------------------------|------------------|
| Haute Autorité   | Cour de Justice |  |                         |                  |
| 101  | 1001            | Traitements de base  | 6.100.000,-             | 6.100.000,-      |
| 102  | 1002            | Indemnités de résidence                                    | 915.000,-               | 915.000,-        |
| 103  | 1003            | Indemnités de représentation et de présidence de Chambre : | 885.000,-               | 885.000,-        |
|  |                 | - Indemnité de représentation 685.000,-                    |                         |                  |
|  |                 | - Indemnité de présidence de Chambre 200.000,-             |                         |                  |
| 104  | 1004            | Allocations familiales                                     | 160.000,-               | 156.667,-        |
| 104  | 1005            | Allocations scolaires                                      | 90.000,-                | -                |
| 105  | 1006            | Couverture des risques d'accidents et de maladie           | 25.000,-                | 20.832,-         |
| 107  | 1007            | Indemnités transitoires                                    | p.m.                    | -                |
| 108  | 1008            | Pensions   | p.m.                    | -                |
| 108  | 1009            | Pensions des Membres sortants de la Cour C.E.C.A.          | 975.000,-               | (1)<br>975.000,- |
| <p>Les émoluments de MM. les Membres de la Cour sont calculés sur la base des décisions du Conseil des Ministres du 24 juin 1954, des 7 et 8 décembre 1954, du 8 octobre 1957, concernant les Membres de la Cour C.E.C.A. et étendus, à titre provisoire, aux Membres de la Cour unique (p.v. de la réunion des Représentants Permanents des Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. des 29/30 juillet 1958 et p.v. de la réunion du 24 novembre 1958 de la Commission des Présidents).</p> <p>Les droits pécuniaires des Membres sortants de la Cour C.E.C.A. sont réglés conformément à la décision du Conseil des Ministres C.E.C.A. adoptée en date des 13 et 14 octobre 1958.</p> |                 |  |                         |                  |

(1) : Dépense à charge de la C.E.C.A.

CHAPITRE II

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles                  | Crédits ouverts | Dépenses     | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|--|-----------------|--------------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |  |                 |              |                 |
| 11                        | 200             | Personnel occupant un emploi permanent | 26.250.000,-    | 22.827.841,- | 3.422.159,-     |



CHAPITRE II

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles                          | Crédits ouverts | Dépenses | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|--|-----------------|----------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |  |                 |          |                 |
| 11                        | 200             | Personnel occupant un emploi permanent (suite) |                 |          |                 |

TRAITEMENTS, INDEMNITES ET CHARGES SOCIALES DU PERSONNEL (suite)

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire  | Subdivision des crédits | Dépenses    |
|-------------------------|-----------------|---|-------------------------|-------------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |   |                         |             |
| 113                     | 2004            | Allocations familiales<br><br>Allocations de chef de famille:<br>- Personnel statutaire 372.344,-<br>- Personnel contractuel 70.703,-<br><hr/> 443.047,-<br><br>Allocations pour personnes à charge :<br>- Personnel statutaire 619.399,-<br>- Personnel contractuel 140.000,-<br>- Allocations familiales payées à un fonctionnaire dont l'emploi a été supprimé (art. 42 du Statut) 35.700,-<br><hr/> 795.099,-<br><hr/> 1.238.146,-  | 1.650.000,-             | 1.238.146,- |
| 113                     | 2005            | Allocations scolaires<br>- Personnel statutaire 34.781,-<br>- Personnel contractuel 10.856,-<br>- Bourses d'études supérieures (personnel statutaire) 33.240,-<br><hr/> 78.877,-  | 150.000,-               | 78.877,-    |
| 114                     | 2006            | Couverture des risques d'accidents et de maladie<br><br>Couverture des risques d'accidents :<br>- Personnel statutaire 44.021,-<br>- Personnel contractuel 12.080,-<br><hr/> 56.101,-<br><br>Couverture des risques de maladie :<br>- Personnel statutaire 157.407,-<br>- Personnel contractuel 53.650,-<br><hr/> 211.137,-<br><br>Compléments payés sur frais de maladie :<br>- Personnel statutaire 75.828,-<br>- Personnel contractuel 14.538,-<br><hr/> 90.366,-<br><hr/> 357.604,- | 450.000,-               | 357.604,-   |

CHAPITRE II

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles                          | Crédits ouverts | Dépenses  | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|--|-----------------|-----------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |  |                 |           |                 |
| 11                        | 200             | Personnel occupant un emploi permanent (suite) |                 |           |                 |
| 11                        | 210             | Allocations et indemnités diverses             | 350.000,-       | 139.328,- | 210.672,-       |

TRAITEMENTS, INDEMNITES ET CHARGES SOCIALES DU PERSONNEL (suite)

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire   | Subdivision des crédits | Dépenses    |
|-------------------------|-----------------|--|-------------------------|-------------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |  |                         |             |
| 115                     | 2007            | Contribution au régime de pension et de prévoyance<br>- Contribution à la Caisse de Pension du personnel statutaire 1.761.216,-<br>- Contribution à la Caisse de Prévoyance du personnel contractuel 416.761,-<br>- Pension de survie 97.500,-<br><u>2.275.477,-</u> | 2.600.000,-             | 2.275.477,- |
| 117                     | 2101            | Allocations à la naissance et allocations en cas de décès<br>Allocations à la naissance :<br>- Personnel statutaire 10.000,-<br>- Personnel contractuel 15.000,-<br><u>25.000,-</u>  | 150.000,-               | 25.000,-    |
| 116                     | 2102            | Frais de voyage à l'occasion du congé annuel<br>- Personnel statutaire 92.863,-<br>- Personnel contractuel 21.465,-<br><u>114.328,-</u>  | 200.000,-               | 114.328,-   |

CHAPITRE II

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles                          | Crédits ouverts | Dépenses     | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|--|-----------------|--------------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |  |                 |              |                 |
| 11                        | 220             | Personnel auxiliaire et heures supplémentaires | 2.500.000,-     | 1.600.160,-  | 899.840,-       |
| Total du chapitre II :    |                 |  | 29.100.000,-    | 24.567.329,- | 4.532.671,-     |



TRAITEMENTS, INDEMNITES ET CHARGES SOCIALES DU PERSONNEL (suite)

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire   | Subdivision des crédits | Dépenses    |
|-------------------------|-----------------|--|-------------------------|-------------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |  |                         |             |
| 119                     | 2201            | <p>Personnel auxiliaire</p> <p>Ces frais se réfèrent à l'indemnité forfaitaire des interprètes "free-lance" (3.000,- FB par jour et par personne), aux dépenses encourues pour les experts correspondants linguistiques (rémunération et frais de port des documents) et à celles (rémunérations, frais et indemnités de voyage et charges sociales) pour un expert linguistique et pour les employés et sténo-dactylos auxiliaires engagés surtout à l'occasion des audiences de la Cour, ainsi qu'en remplacement provisoire des postes vacants en attendant le résultat des concours.</p> | 2.000.000,-             | 1.264.742,- |
| 118                     | 2202            | <p>Heures supplémentaires</p> <p>Cette dépense comprend l'indemnité forfaitaire de 1.800,- FB par mois payée aux chauffeurs de la Cour (soit 207.000,- FB), ainsi que les heures supplémentaires de travail payées suivant le barème fixé par le Règlement Général, aux secrétaires, ronéotypistes et aux huissiers, suite aux audiences de la Cour et à l'horaire spécial des huissiers (soit 128.418,- FB).</p>  | 500.000,-               | 335.418,-   |

CHAPITRE III

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles            | Crédits ouverts | Dépenses    | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|----------------------------------|-----------------|-------------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |                                  |                 |             |                 |
| 20                        | 300             | Dépenses relatives aux immeubles | 3.805.643,-     | 2.333.849,- | 1.471.794,-     |

DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire   | Subdivision des crédits | Dépenses    |
|-------------------------|-----------------|--|-------------------------|-------------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |  |                         |             |
| 201                     | 3001            | Loyers<br>- Immeuble 12, rue de la Côte d'Eich (janvier - décembre 1960) 1.166.400,-<br>- Entrepôt Place Dargent (janvier-mars 1960) 3.000,-<br><u>1.169.400,-</u>   | 1.250.000,-             | 1.169.400,- |
| 202                     | 3002            | Eau, gaz, électricité et chauffage<br>- Eau 15.351,-<br>- Gaz 4.687,-<br>- Electricité 108.845,-<br>- Chauffage 162.205,-<br><u>291.088,-</u>  | 700.000,-               | 291.088,-   |
| 203                     | 3003            | Frais de nettoyage et d'entretien des locaux<br>- Salaire des femmes de charge 341.050,-<br>- Charges sociales et assurance des femmes de charge 44.673,-<br>- Nettoyage des vitres, blanchissage et produits d'entretien 39.394,-<br>- Réparation des locaux et fournitures diverses 12.248,-<br><u>437.365,-</u> | 1.100.000,-             | 437.365,-   |
| 206                     | 3004            | Assurances (relatives aux immeubles et au matériel)  | 50.000,-                | 22.866,-    |
| 207                     | 3005            | Aménagement des locaux (budget 1960)   | 250.000,-               | 54.482,-    |
| 207                     | 3005 bis        | Aménagement des locaux (budget 1959)   | 355.643,-               | 282.360,-   |
| 207                     | 3006            | Autres dépenses courantes en matière d'immeubles<br>- Taxes municipales 380,-<br>- Pancartes et plaques 4.958,-<br>- Décoration florale 94,-<br>- Concierge 67.531,-<br>- Eclairage public 3.325,-<br><u>76.288,-</u>  | 100.000,-               | 76.288,-    |

CHAPITRE III

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles   | Crédits ouverts | Dépenses    | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|---|-----------------|-------------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |   |                 |             |                 |
| 20, 21                    | 310             | Renouvellement, location et entretien du mobilier, des installations et du matériel | 1.050.000,-     | 393.675,-   | 656.325,-       |
| 22                        | 320             | Dépenses diverses de fonctionnement des services                                    | 2.275.000,-     | 1.685.266,- | 589.734,-       |

DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT (suite)

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire  | Subdivision des crédits | Dépenses  |
|-------------------------|-----------------|---|-------------------------|-----------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |   |                         |           |
| 211                     | 3101            | Renouvellement des machines de bureau<br>- Machines à écrire électriques  | 250.000,-               | 165.777,- |
| 212                     | 3102            | Renouvellement du mobilier et du matériel<br>- Mobilier   | 250.000,-               | 3.000,-   |
| 213                     | 3103            | Renouvellement des installations techniques   | 50.000,-                | -         |
| 204                     | 3104            | Frais de location de mobilier, de matériel et d'installations techniques<br>- Installation téléphonique   | 300.000,-               | 137.979,- |
| 205                     | 3105            | Frais d'entretien et de réparation du mobilier, du matériel et des installations techniques<br>- Mobilier et matériel 6.121,-<br>- Machines de bureau 45.161,-<br>- Installations techniques 35.637,-<br><u>86.919,-</u>  | 200.000,-               | 86.919,-  |
| 221                     | 3201            | Papeterie et fournitures de bureau<br><br>Cette dépense couvre l'achat du papier et de tous les autres articles de bureau, ainsi que des fournitures pour la reproduction des documents, les imprimés et formulaires, les frais de reliure en dehors de la bibliothèque | 750.000,-               | 618.611,- |
| 222                     | 3202            | Affranchissement et frais de port<br>- Affranchissement 52.040,-<br>- Frais de petits colis 18.515,-<br><u>70.555,-</u>   | 75.000,-                | 70.555,-  |
| 222                     | 3203            | Télécommunications<br>- Abonnement 14.772,-<br>- Communications de service 145.404,-<br>- Annuaires 1.345,-<br>- Forfait et abonnement téléph. des chauffeurs 7.407,-<br><u>168.928,-</u><br>- Télégrammes 5.491,-<br>- Téléscripateur 686,-<br><u>175.105,-</u>        | 400.000,-               | 175.105,- |

CHAPITRE III

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles                                    | Crédits ouverts | Dépenses | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|--|-----------------|----------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |  |                 |          |                 |
| 22                        | 320             | Dépenses diverses de fonctionnement des services (suite) |                 |          |                 |

DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT (suite)

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire  | Subdivision des crédits | Dépenses  |
|-------------------------|-----------------|---|-------------------------|-----------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |   |                         |           |
| 225                     | 3204            | Frais divers de recrutement du personnel (convocations, concours, etc.) | 150.000,-               | 38.195,-  |
| 225                     | 3205            | Frais bancaires   | 25.000,-                | -         |
| 223                     | 3206            | Bibliothèque  | 475.000,-               | 450.230,- |
|                         |                 | - Achat de livres   | 324.027,-               |           |
|                         |                 | - Livraison de suppléments  | 64.794,-                |           |
|                         |                 | - Frais de reliure  | 61.409,-                |           |
|                         |                 |   | <u>450.230,-</u>        |           |
| 223                     | 3207            | Abonnements, journaux, périodiques                                      | 250.000,-               | 224.607,- |
|                         |                 | - Abonnement aux périodiques  | 121.709,-               |           |
|                         |                 | - Abonnement aux journaux   | 24.394,-                |           |
|                         |                 | - Abonnement aux agences d'information                                  | 78.504,-                |           |
|                         |                 |   | <u>224.607,-</u>        |           |
| 225                     | 3208            | Autres dépenses de fonctionnement                                       | 150.000,-               | 107.963,- |
|                         |                 | - Tenues de service   | 97.209,-                |           |
|                         |                 | - Examens médicaux  | 5.950,-                 |           |
|                         |                 | - Cours de langues  | 2.000,-                 |           |
|                         |                 | - Pourboires  | 1.200,-                 |           |
|                         |                 | - Divers  | 1.604,-                 |           |
|                         |                 |   | <u>107.963,-</u>        |           |

CHAPITRE III

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles    | Crédits ouverts | Dépenses    | Crédits reportés | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|--------------------------|-----------------|-------------|------------------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |                          |                 |             |                  |                 |
| 21,22                     | 330             | Matériel de transport    | 1.400.000,-     | 1.215.358,- | -                | 184.642,-       |
| 23                        | 340             | Dépenses de publications | 2.826.836,-     | 2.008.072,- | 785.944,-        | 32.820,-        |



DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT (suite)

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire   | Subdivision des crédits | Dépenses  |
|-------------------------|-----------------|--|-------------------------|-----------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |  |                         |           |
| 214                     | 3301            | Renouvellement du matériel de transport<br>- Achat de trois voitures automobiles 569.958,-<br>- Accessoires divers 1.948,-<br><u>571.906,-</u>   | 700.000,-               | 571.906,- |
| 224                     | 3302            | Frais d'entretien et d'utilisation du matériel de transport<br>- Essence et huile 269.910,-<br>- Entretien et réparation 183.535,-<br>- Garages 53.800,-<br>- Assurances 125.810,-<br>- Divers 9.328,-<br><u>642.383,-</u> | 650.000,-               | 642.383,- |
| 225                     | 3303            | Location et autres dépenses  | 50.000,-<br>(1)         | 1.069,-   |
| 231                     | 3401            | Publications (budget 1960)<br>Impression du VI-ème volume du Recueil de Jurisprudence de la Cour   | 1.250.000,-             | 431.236,- |
| 231                     | 3401 bis        | Publications (budget 1959)<br>Impression du V-ème volume du Recueil de Jurisprudence de la Cour  | 826.836,-               | 826.836,- |
| 231                     | 3402            | Journal Officiel   | 750.000,-<br>(2)        | 750.000,- |

(1) : La prévision initiale de 1.600.000,- FB a été diminuée de 350.000,- FB par transfert au poste 3402 (autorisation du Président de la Cour du 13.10.1960).

(2) : La prévision initiale de 400.000,- FB a été augmentée de 350.000,- FB par transfert du poste 3401 (autorisation du Président de la Cour du 13.10.1960)

CHAPITRE III

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles   | Crédits ouverts | Dépenses  | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|---|-----------------|-----------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |   |                 |           |                 |
| 12                        | 350             | Frais et indemnités à l'occasion de l'entrée en fonctions, de la cessation des fonctions et des mutations | 1.900.000,-     | 290.320,- | 1.609.680,-     |
| 24                        | 360             | Frais de mission et de déplacement  | 750.000,-       | 288.032,- | 461.968,-       |

DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT (suite)

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire  | Subdivision des crédits | Dépenses  |
|-------------------------|-----------------|---|-------------------------|-----------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |   |                         |           |
| 121                     | 3501            | Frais de voyage<br>- A l'entrée en fonctions (3 agents) 1.895,-<br>- A la cessation des fonctions (5 agents) 1.992,-<br><u>3.887,-</u>  | 200.000,-               | 3.887,-   |
| 106                     | 3502            | Indemnités et frais lors de l'entrée en fonctions et de la cessation des fonctions des Membres de la Cour   | p.m.                    | -         |
| 122                     | 3503            | Indemnité d'installation, de réinstallation et de mutation du personnel<br>- Indemnité d'installation (4 agents) 58.900,-<br>- Indemnité de réinstallation (2 agents) 98.200,-<br><u>157.100,-</u>  | 950.000,-               | 157.100,- |
| 124                     | 3504            | Frais de déménagement<br>- A l'entrée en fonctions (3 agents) 33.998,-<br>- A la cessation des fonctions (3 agents) 50.335,-<br><u>84.333,-</u>   | 400.000,-               | 84.333,-  |
| -                       | 3505            | Indemnités temporaires journalières (3 agents)  | 350.000,-               | 45.000,-  |
| 241                     | 3601            | Frais de mission des Membres de la Cour<br>- Frais de voyage 16.661,-<br>- Indemnité journalière 57.500,-<br><u>74.161,-</u>  | 450.000,-               | 74.161,-  |
| 241                     | 3602            | Frais de mission du personnel<br>- Frais de voyage 14.923,-<br>- Indemnité journalière 47.563,-<br>- Frais d'hôtel 7.298,-<br>- Frais de chauffeurs accompagnant les Membres de la Cour en missions non officielles 108.087,-<br><u>177.871,-</u> | 250.000,-               | 177.871,- |

CHAPITRE III

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles                                       | Crédits ouverts | Dépenses    | Crédits reportés | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|---|-----------------|-------------|------------------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |   |                 |             |                  |                 |
| 24                        | 360             | Frais de mission et de déplacement (suite)                  |                 |             |                  |                 |
| 24                        | 370             | Frais de réunions, honoraires d'experts et frais de justice | 650.000,-       | 103.141,-   | -                | 546.859,-       |
| 25                        | 380             | Frais de réception et de représentation                     | 100.000,-       | 24.498,-    | -                | 75.502,-        |
| 32                        | 390             | Dépenses de service social                                  | 250.000,-       | 14.566,-    | -                | 235.434,-       |
| Total du chapitre III     |                 |   | 15.007.479,-    | 8.356.777,- | 785.944,-        | 5.864.758,-     |

DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT (suite)

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire   | Subdivision des crédits | Dépenses  |
|-------------------------|-----------------|--|-------------------------|-----------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |  |                         |           |
| 242                     | 3603            | Indemnité forfaitaire de déplacement                                   | 50.000,-                | 36.000,-  |
| 243                     | 3701            | Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations             | 100.000,-               | -         |
| 244                     | 3702            | Honoraires d'experts   | 50.000,-                | -         |
| -                       | 3703            | Conférences  | p.m.                    | -         |
| -                       | 3704            | Frais de justice (assistance judiciaire, témoins, experts judiciaires) | 500.000,-               | 103.141,- |
|                         |                 | - Frais de témoins 6.372,-   |                         |           |
|                         |                 | - Descentes sur les lieux 96.769,-                                     |                         |           |
|                         |                 | <u>103.141,-</u>   |                         |           |
| 251                     | 3801            | Frais de réception et de représentation                                | 100.000,-               | 24.498,-  |
|                         |                 | - Réceptions officielles de la Cour 19.878,-                           |                         |           |
|                         |                 | - Fleurs et couronnes 4.500,-  |                         |           |
|                         |                 | - Frais divers de représentation 120,-                                 |                         |           |
|                         |                 | <u>24.498,-</u>  |                         |           |
| 322                     | 3901            | Secours extraordinaires  | 100.000,-               | 12.400,-  |
| 322                     | 3902            | Cercle du personnel  | 75.000,-                | -         |
| 322                     | 3903            | Mess et cantine  | 50.000,-                | 1.900,-   |
| 322                     | 3904            | Dispensaire  | 25.000,-                | 266,-     |
| 322                     | 3905            | Autres interventions   | p.m.                    | -         |

CHAPITRE IV

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles                                     | Crédits ouverts | Dépenses           | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|---|-----------------|--------------------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |   |                 |                    |                 |
| 30                        | 400             | Commission des Présidents<br>(art. 78 du Traité C.E.C.A.) | 2.400.000,-     | (1)<br>1.154.149,- | 1.245.851,-     |

(1) Dépense à charge de la C.E.C.A.

DÉPENSES COMMUNES A PLUSIEURS INSTITUTIONS

| Codification des postes                             |                  | Ventilation et commentaire   | Subdivision des crédits | Dépenses  |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
|---|------------------|--|-------------------------|-----------|--------------------------|----------|---------------------------|-----------|---|---------|---|---------|-----------------------|---------|---|----------|--|---------|----------------------------|-------|--|------------------|----------------|----------|-------------------|-------|--------------------|---------|--|-----------------|----------------|---------|----------------------------|------|--|----------------|--|------------------|-------------|------------------|
| Haute Autorité                                      | Cour de Justice  |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| 301   | 4001             | <p>Dépenses du personnel</p> <p>Personnel permanent affecté à la Commission pendant l'exercice 1960 (1) :</p> <p>1 secrétaire de la Commission (catégorie A, grade 3)<br/>1 rédactrice (catégorie B, grade 9)<br/>1 secrétaire-sténo-dactylo (catégorie C, grade 12 jusqu'au 15 mars 1960; à partir de cette date - grade 11).</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">- Traitements de base</td> <td style="text-align: right;">630.582,-</td> </tr> <tr> <td>- Indemnité de résidence</td> <td style="text-align: right;">94.587,-</td> </tr> <tr> <td>- Indemnité de séparation</td> <td style="text-align: right;">106.380,-</td> </tr> <tr> <td>- Caisse de Maladie (quote-part de l'institution)</td> <td style="text-align: right;">8.284,-</td> </tr> <tr> <td>- Caisse de Maladie (supplément de l'institution)</td> <td style="text-align: right;">9.748,-</td> </tr> <tr> <td>- Assurance accidents</td> <td style="text-align: right;">2.499,-</td> </tr> <tr> <td>- Caisse de Pension (contribution de l'institution)</td> <td style="text-align: right;">94.586,-</td> </tr> <tr> <td>- Frais de voyage à l'occasion du congé annuel</td> <td style="text-align: right;">3.004,-</td> </tr> <tr> <td>- Frais d'examens médicaux</td> <td style="text-align: right;">100,-</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;"><u>949.770,-</u></td> </tr> </table> <p>Personnel auxiliaire ayant travaillé pour le Secrétariat de la Commission :</p> <p>Secrétaires auxiliaires</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">- Rémunération</td> <td style="text-align: right;">43.000,-</td> </tr> <tr> <td>- Frais de voyage</td> <td style="text-align: right;">401,-</td> </tr> <tr> <td>- Charges sociales</td> <td style="text-align: right;">1.203,-</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;"><u>44.604,-</u></td> </tr> </table> <p>Experts linguistiques correspondants</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">- Rémunération</td> <td style="text-align: right;">1.800,-</td> </tr> <tr> <td>- Frais de port remboursés</td> <td style="text-align: right;">37,-</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;"><u>1.837,-</u></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black; border-bottom: 3px double black;"><u>996.211,-</u></td> </tr> </table> | - Traitements de base   | 630.582,- | - Indemnité de résidence | 94.587,- | - Indemnité de séparation | 106.380,- | - Caisse de Maladie (quote-part de l'institution) | 8.284,- | - Caisse de Maladie (supplément de l'institution) | 9.748,- | - Assurance accidents | 2.499,- | - Caisse de Pension (contribution de l'institution) | 94.586,- | - Frais de voyage à l'occasion du congé annuel | 3.004,- | - Frais d'examens médicaux | 100,- |  | <u>949.770,-</u> | - Rémunération | 43.000,- | - Frais de voyage | 401,- | - Charges sociales | 1.203,- |  | <u>44.604,-</u> | - Rémunération | 1.800,- | - Frais de port remboursés | 37,- |  | <u>1.837,-</u> |  | <u>996.211,-</u> | 1.800.000,- | (2)<br>996.211,- |
| - Traitements de base                               | 630.582,-        |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Indemnité de résidence                            | 94.587,-         |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Indemnité de séparation                           | 106.380,-        |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Caisse de Maladie (quote-part de l'institution)   | 8.284,-          |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Caisse de Maladie (supplément de l'institution)   | 9.748,-          |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Assurance accidents                               | 2.499,-          |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Caisse de Pension (contribution de l'institution) | 94.586,-         |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Frais de voyage à l'occasion du congé annuel      | 3.004,-          |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Frais d'examens médicaux                          | 100,-            |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
|   | <u>949.770,-</u> |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Rémunération                                      | 43.000,-         |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Frais de voyage                                   | 401,-            |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Charges sociales                                  | 1.203,-          |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
|   | <u>44.604,-</u>  |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Rémunération                                      | 1.800,-          |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
| - Frais de port remboursés                          | 37,-             |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
|   | <u>1.837,-</u>   |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |
|   | <u>996.211,-</u> |  |                         |           |                          |          |                           |           |   |         |   |         |                       |         |   |          |  |         |                            |       |  |                  |                |          |                   |       |                    |         |  |                 |                |         |                            |      |  |                |  |                  |             |                  |

(1) : Voir en annexe à ce rapport :

- d) la répartition des agents du Secrétariat de la Commission des Présidents au 31 décembre 1960 par catégorie et par grade;
- e) évolution des effectifs pendant la période du 1 janvier au 31 décembre 1960.

(2) : Dépense à charge de la C.E.C.A.

CHAPITRE IV

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles             | Crédits ouverts | Dépenses | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|-----------------------------------|-----------------|----------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |                                   |                 |          |                 |
| 30                        | 400             | Commission des Présidents (suite) |                 |          |                 |



DEPENSES COMMUNES A PLUSIEURS INSTITUTIONS (suite)

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire   | Subdivision des crédits | Dépenses         |
|-------------------------|-----------------|--|-------------------------|------------------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |  |                         |                  |
| 301                     | 4002            | <p>Frais généraux (1)</p> <p>Loyer :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quote-part du loyer des locaux sis 12, rue de la Côte d'Eich (loyer forfaitaire à 2.500,- FB par mois) <span style="float: right;">30.000,-</span></li> </ul> <p>Frais de nettoyage et d'entretien des immeubles</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Femmes de charge-salaire <span style="float: right;">17.950,-</span></li> <li>- Femmes de charge-charges sociales et assurances <span style="float: right;">2.527,-</span></li> <li>- Nettoyage des vitres, blanchissage et produits d'entretien <span style="float: right;">2.073,-</span></li> <li>- Réparation des locaux et fournitures diverses <span style="float: right;">645,-</span></li> </ul> <p style="text-align: right;"><u>23.195,-</u></p> <p>Eau, gaz, électricité chauffage</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eau <span style="float: right;">807,-</span></li> <li>- Gaz <span style="float: right;">247,-</span></li> <li>- Electricité <span style="float: right;">5.729,-</span></li> <li>- Chauffage <span style="float: right;">8.537,-</span></li> </ul> <p style="text-align: right;"><u>15.320,-</u></p> | 500.000,-               | (2)<br>148.717,- |

(1) : Le calcul est fait soit sur base de la dépense réelle soit, suivant le cas, sur base d'un pourcentage forfaitaire (5 %) prélevé sur les dépenses similaires de la Cour.

(2) : Dépense à charge de la C.E.C.A.

CHAPITRE IV

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles             | Crédits ouverts | Dépenses | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|-----------------------------------|-----------------|----------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |                                   |                 |          |                 |
| 30                        | 400             | Commission des Présidents (suite) |                 |          |                 |

DEPENSES COMMUNES A PLUSIEURS INSTITUTIONS (suite)

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire   | Subdivision des crédits | Dépenses |
|-------------------------|-----------------|--|-------------------------|----------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |  |                         |          |
| 301                     | 4002            | <p>Frais généraux (suite)</p> <p>Location d'installations techniques, réparation et entretien de mobilier et de matériel</p> <p>- Location d'installation téléphonique <u>7.262,-</u></p> <p>- Entretien et réparation du mobilier, du matériel et des installations techniques</p> <p>Mobilier 250,-<br/> Machines à écrire 2.267,-<br/> Autres machines 109,-<br/> Matériel divers 72,-<br/> Téléphone 570,-<br/> Reproduction 653,-<br/> Installation sonore 653,-</p> <p><u>4.574,-</u></p> <p>Assurances relatives aux immeubles et au matériel</p> <p>- Incendie et risques locatifs 576,-<br/> - Vol 347,-<br/> - Responsabilité civile 281,-</p> <p><u>1.204,-</u></p> <p>Frais d'aménagement, transport et autres charges</p> <p>- Aménagement des locaux 16.400,-<br/> - Déménagement des locaux 1.329,-<br/> - Taxes municipales 20,-<br/> - Plaques et pancartes 261,-<br/> - Concierge 3.559,-<br/> - Eclairage public 175,-</p> <p><u>21.744,-</u></p> |                         |          |

CHAPITRE IV

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles             | Crédits ouverts | Dépenses | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|-----------------------------------|-----------------|----------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |                                   |                 |          |                 |
| 30                        | 400             | Commission des Présidents (suite) |                 |          |                 |

DEPENSES COMMUNES A PLUSIEURS INSTITUTIONS (suite)

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire  | Subdivision des crédits | Dépenses       |
|-------------------------|-----------------|---|-------------------------|----------------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |   |                         |                |
| 301                     | 4002            | Frais généraux (suite)<br>Papeterie et fournitures <u>32.559,-</u><br>Frais d'affranchissement et d'expédition <u>3.713,-</u><br>Télécommunications <u>3.472,-</u><br>Achat de mobilier et de matériel inventurable<br>- Mobilier <u>5.560,-</u><br>Dépenses de service social<br>- Mess et cantine 100,-<br>- Dispensaire 14,-<br><u>114,-</u> |                         |                |
| 301                     | 4003            | Dépenses directement ordonnées par la Commission des Présidents<br>Frais de mission du personnel<br>- Frais de voyage 2.950,-<br>- Indemnité journalière 4.025,-<br>- Frais d'hôtel 2.246,-<br><u>9.221,-</u>   | 100.000,-               | (1)<br>9.221,- |

(1) : Dépense à charge de la C.M.C.A.

CHAPITRE IV

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles               | Crédits ouverts | Dépenses    | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|-------------------------------------|-----------------|-------------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |                                     |                 |             |                 |
| 31                        | 410             | Commissaire aux Comptes<br>C.E.C.A. | p.m.            | -           | -               |
| -                         | 430             | Commission de Contrôle              | p.m.            | -           | -               |
| 32                        | 450             | Ecole Européenne                    | p.m.            | -           | -               |
| Total du chapitre IV :    |                 |                                     | 2.400.000,-     | 1.154.149,- | 1.245.851,-     |

DEPENSES COMMUNES A PLUSIEURS INSTITUTIONS (suite)

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire          | Subdivision des crédits | Dépenses |
|-------------------------|-----------------|-------------------------------------|-------------------------|----------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |                                     |                         |          |
| 311                     | 4101            | Commissaire aux Comptes<br>C.E.C.A. | p.m.                    | -        |
| -                       | 4301            | Commission de Contrôle              | p.m.                    | -        |
| 321                     | 4501            | Ecole Européenne                    | p.m.                    | -        |

CHAPITRE V

| Codification des articles |                 | Intitulé des articles             | Crédits ouverts | Dépenses    | Crédits annulés |
|---------------------------|-----------------|-----------------------------------|-----------------|-------------|-----------------|
| Haute Autorité            | Cour de Justice |                                   |                 |             |                 |
| 21                        | 500             | Dépenses d'équipement             | 5.225.000,-     | 4.388.420,- | 836.580,-       |
| 52                        | 510             | Achat ou construction d'immeubles | p.m.            | -           | -               |
| Total du chapitre V :     |                 |                                   | 5.225.000,-     | 4.388.420,- | 836.580,-       |



DEPENSES DE PREMIER ETABLISSEMENT ET D'EQUIPEMENT

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire  | Subdivision des crédits | Dépenses    |
|-------------------------|-----------------|---|-------------------------|-------------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |   |                         |             |
| 211                     | 5001            | Achat de machines de bureau<br>- Machines à écrire électriques 39.698,-<br>- Dictaphones 56.000,-<br>- Adressographe 41.020,-<br><u>136.718,-</u>   | (1)<br>495.000,-        | 136.718,-   |
| 212                     | 5002            | Achat de mobilier<br>- Mobilier 113.048,-<br>- Tapis, rideaux, décorations 69.849,-<br>- Matériel divers 34.455,-<br><u>217.352,-</u>   | (2)<br>230.000,-        | 217.352,-   |
| 213                     | 5003            | Achat d'installations techniques<br>- Machines de re-production 5.475,-<br>- Installation d'un téléscrip-teur 84.670,-<br><u>90.145,-</u>   | 100.000,-               | 90.145,-    |
| 214                     | 5004            | Achat de matériel de transport  | p.m.                    | -           |
| -                       | 5005            | Bibliothèque (fonds de)   | p.m.                    | -           |
| -                       | 5006            | Reprise de l'inventaire de la Cour de Justice de la C.E.C.A.<br><br>Remboursement à la Haute Autorité de la valeur amortie du mobilier, du matériel, des installations techniques et des véhicules automobiles calculée à la date du 6 octobre 1958 d'après le tableau de dépréciation figurant dans la lettre du Président de la Haute Autorité en date du 18 mars 1959.<br><br>Cette dépense a été imputée par tiers à chacune des 3 Communautés Européennes. | 4.400.000,-             | 3.944.205,- |
| 520                     | 5101            | Achat ou construction d'immeubles   | p.m.                    | -           |

(1) : La prévision initiale de 525.000,- FB a été diminuée de 30.000, FB par transfert au poste 5002 (autorisation du Président de la Cour du 8 décembre 1960).

(2) : La prévision initiale de 200.000,- FB a été augmentée de 30.000,- FB par transfert du poste 5001 (autorisation du Président de la Cour du 8 décembre 1960).

CHAPITRE VIII

| Codification des articles   |                 | Intitulé des articles   | Crédits ouverts | Dépenses     | Crédits reportés | Crédits annulés |
|---|-----------------|---|-----------------|--------------|------------------|-----------------|
| Haute Autorité  | Cour de Justice |   |                 |              |                  |                 |
| -   | 800             | Dépenses non spécialement prévues aux chapitres précédents    | 400.000,-       | -            | -                | 400.000,-       |
|   |                 | Total du chapitre VIII :                                      | 400.000,-       | -            | -                | 400.000,-       |
| <u>Récapitulation</u>   |                 |   |                 |              |                  |                 |
| <u>Dépenses administratives à charge des trois Communautés :</u>  |                 |   |                 |              |                  |                 |
|   |                 | Chapitre I  | 9.150.000,-     | 9.052.499,-  | -                | 97.501,-        |
|   |                 | " II  | 29.100.000,-    | 24.567.329,- | -                | 4.532.671,-     |
|   |                 | " III   | 15.007.479,-    | 8.356.777,-  | 785.944,-        | 5.864.758,-     |
|   |                 | " V   | 5.225.000,-     | 4.388.420,-  | -                | 836.580,-       |
|   |                 | " VIII  | 400.000,-       | -            | -                | 400.000,-       |
|   |                 |   | 58.882.479,-    | 46.365.025,- | 785.944,-        | 11.731.510,-    |
| A déduire :   |                 |   |                 |              |                  |                 |
|   |                 | Chapitre I - Pension des membres sortants de la Cour C.E.C.A. | - 975.000,-     | - 975.000,-  | -                | -               |
|   |                 | Total des dépenses à charge des trois Communautés             | 57.907.479,-    | 45.390.025,- | 785.944,-        | 11.731.510,-    |
| <u>Dépenses administratives à charge exclusive de la C.E.C.A.</u> |                 |   |                 |              |                  |                 |
|   |                 | Chapitre IV - Commission des Présidents                       | 2.400.000,-     | 1.154.149,-  | -                | 1.245.851,-     |
| A ajouter :   |                 |   |                 |              |                  |                 |
|   |                 | Chapitre I - Pension des Membres sortants de la Cour C.E.C.A. | + 975.000,-     | + 975.000,-  | -                | -               |
|   |                 | Total des dépenses à charge exclusive de la C.E.C.A.          | 3.375.000,-     | 2.129.149,-  | -                | 1.245.851,-     |
| <u>Dépenses administratives totales</u>                           |                 |   |                 |              |                  |                 |
|   |                 |   | 61.282.479,-    | 47.519.174,- | 785.944,-        | 12.977.361,-    |

DEPENSES NON SPECIALEMENT PREVUES AUX CHAPITRES PRECEDENTS

| Codification des postes |                 | Ventilation et commentaire                                 | Subdivision des crédits | Dépenses |
|-------------------------|-----------------|--|-------------------------|----------|
| Haute Autorité          | Cour de Justice |  |                         |          |
| -                       | 8001            | Dépenses non spécialement prévues aux chapitres précédents | 400.000,-               | -        |

ANNEXE I

a) Répartition des agents en présence effective au 31 décembre 1960 par catégorie et par grade.

| Catégorie                 | Grade | Effectifs au 31.12.1960 |                                |       |                     |                                |       |
|---------------------------|-------|-------------------------|--------------------------------|-------|---------------------|--------------------------------|-------|
|                           |       | Total par grade         |                                |       | Total par catégorie |                                |       |
|                           |       | Statu-<br>taires        | Contrac-<br>tuels<br>assimilés | Total | Statu-<br>taires    | Contrac-<br>tuels<br>assimilés | Total |
| A                         | 2     | 1                       | -                              | 1     | 15                  | 1                              | 16    |
|                           | 3     | 4                       | -                              | 4     |                     |                                |       |
|                           | 4     | 5                       | -                              | 5     |                     |                                |       |
|                           | 5     | 5                       | 1                              | 6     |                     |                                |       |
| B                         | 7     | 2                       | 1                              | 3     | 10                  | 4                              | 14    |
|                           | 8     | 2                       | 1                              | 3     |                     |                                |       |
|                           | 9     | 6                       | 2                              | 8     |                     |                                |       |
| C                         | 9     | 2                       | -                              | 2     | 25                  | 11                             | 36    |
|                           | 10    | 7                       | -                              | 7     |                     |                                |       |
|                           | 11    | 6                       | 4                              | 10    |                     |                                |       |
|                           | 12    | 10                      | 7                              | 17    |                     |                                |       |
| Service lin-<br>guistique | LA    | 2                       | -                              | 2     | 4                   | 6                              | 10    |
|                           | LB    | 2                       | -                              | 2     |                     |                                |       |
|                           | LC    | -                       | 5                              | 5     |                     |                                |       |
|                           | LD    | -                       | 1                              | 1     |                     |                                |       |
|                           |       |                         |                                |       |                     |                                |       |
|                           |       |                         |                                |       | 54                  | 22                             | 76    |

ANNEXE II

b) Evolution des effectifs pendant la période du 1 janvier au 31 décembre 1960

|      |              | <u>Statutaires</u> | <u>Contractuels</u> | <u>Total</u> |
|------|--------------|--------------------|---------------------|--------------|
| 1959 | 31 décembre  | 58                 | 16                  | 74           |
| 1960 | 31 janvier   | 58                 | 15                  | 73           |
|      | 28 février   | 58                 | 17                  | 75           |
|      | 31 mars      | 57                 | 19                  | 76           |
|      | 30 avril     | 57                 | 19                  | 76           |
|      | 31 mai       | 56                 | 20                  | 76           |
|      | 30 juin      | 54                 | 23                  | 77           |
|      | 31 juillet   | 54                 | 22                  | 76           |
|      | 31 août      | 54                 | 22                  | 76           |
|      | 30 septembre | 54                 | 22                  | 76           |
|      | 31 octobre   | 54                 | 21                  | 75           |
|      | 30 novembre  | 53                 | 22                  | 75           |
|      | 31 décembre  | 54                 | 22                  | 76           |

L'effectif moyen de la période susvisée a été de 75 - 76 agents.

ANNEXE III

c) Répartition du personnel entre les services

Situation au 31 décembre 1960

| Service   | Nombre des agents |              | Total des traitements annuels de base en unités A.M.E. |
|---|-------------------|--------------|--|
|   | statutaires       | contractuels |  |
| Division judiciaire et greffe   | 19                | 3            | 101.424  |
| Service linguistique  | 8                 | 9            | 73.068   |
| Service de documentation et bibliothèque  | 4                 | 1            | 20.328   |
| Administration :<br>Administrateur -<br>Service financier -<br>Personnel -<br>Service interne | 7                 | 6            | 51.810   |
| Services généraux<br>(standardiste - techniciens - huissiers et chauffeurs)                   | 16                | 3            | 40.080   |
|   | <u>54</u>         | <u>22</u>    | 286.710  |
|   | 76                |              |  |

ANNEXE IV

d) Répartition des agents du secrétariat de la Commission des Présidents au 31 décembre 1960 par catégorie et par grade

| Catégorie | Grade | Effectifs au 31.12.60 |                     | Total des traitements annuels de base en unités A.M.E. |
|-----------|-------|-----------------------|---------------------|--|
|           |       | Total par grade       | Total par catégorie |  |
| A         | 3     | 1                     | 1                   | 7.608  |
| B         | 9     | 1                     | 1                   | 3.030  |
| C         | 11    | 1                     | 1                   | 2.004  |
|           |       |                       | <u>3</u>            | <u>12.642</u>  |

ANNEXE V

e) Evolution des effectifs du secrétariat de la Commission des Présidents pendant la période du 1 janvier au 31 décembre 1960

|      |              |   |
|------|--------------|---|
| 1959 | 31 décembre  | 3 |
| 1960 | 31 janvier   | 3 |
|      | 28 février   | 3 |
|      | 31 mars      | 3 |
|      | 30 avril     | 3 |
|      | 31 mai       | 3 |
|      | 30 juin      | 3 |
|      | 31 juillet   | 3 |
|      | 31 août      | 3 |
|      | 30 septembre | 3 |
|      | 31 octobre   | 3 |
|      | 30 novembre  | 3 |
|      | 31 décembre  | 3 |

L'effectif moyen de la période susvisée a été de 3 agents.

